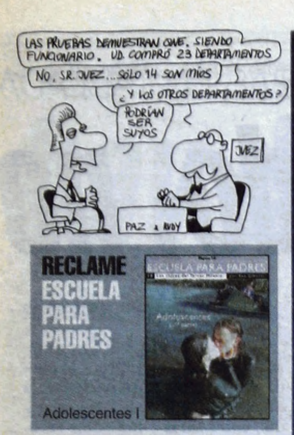


CAMINO

Hoy los judíos celebran la festividad de Simjat Torá. En ella, se baila con alegría. Pero hoy nadie danzará con la Torá y los rollos sagrados encontrarán su lugar en la Plaza de Mayo. Allí darán vueltas a la Pirámide, en el mismo camino que recorren cada jueves las Madres, al frente de los manifestantes convocados por los rabinos de la comunidad Bet-El, indignados por la profanación de las tumbas de los niños.

Página/12
el país a diario
Buenos Aires, sábado 2 de octubre de 1999 - Año 13 - Nº 3895
Precio de este ejemplar: $1,60 - Recargo venta interior: $0,20
En Uruguay: $20 - En Brasil: R$3,90

4 Ultimos días, *por Luis Bruschtein*

Primera aparición política después del accidente. Lo vivaron 30.000 aliancistas

Alfonsín volvió y fue miles



Página/5

11 Solo buenos amigos, *por Horacio Verbitsky*

12 Auditores en el cepo, *por Julio Nudler*

A dos semanas de la masacre de Ramallo y doce días de la profanación de La Tablada fueron destruidas las tumbas de los niños en el cementerio judío de Liniers. La Policía Bonaerense en el centro de las sospechas

Páginas/2/3

NOCHE Y NIEBLA

Enrique García Medina

LA PRINCIPAL HIPOTESIS SOBRE LA PROFANACION DE TUMBAS EN TABLADA

"Es un plan orquestado, no

Enrique García Medina



Un rabino junto a las tumbas más antiguas del cementerio israelita de Liniers.
En la de la izquierda se lee que Esther Soler nació en 1905 y murió en 1907.

La destrucción de tumbas en cementerios judíos escaló en su nivel de perversidad. Ayer fueron profanadas lápidas de chicos en el cementerio de Liniers. **Página/12** había informado que policías están pagando a grupos de jóvenes para que cometan este tipo de delitos, de impacto asegurado en la opinión pública, para demostrar que solo los antiguos comisarios de la ex Bonaerense pueden garantizar el viejo orden. Protesta hoy en Plaza de Mayo.

Por Raúl Kollmann

"¡Esto es un plan orquestado y no hay nadie que lo pueda parar!" La frase pertenece a un altísimo jefe de la Bonaerense que entre furia y lamentos reconocía anoche que la nueva profanación de tumbas en Liniers está originada en la interna político–policial que se desarrolla en el territorio de la provincia. La hipótesis de todos, desde el gobernador hasta los jefes de la fuerza, es la que adelantó *Página/12* en exclusiva hace dos semanas: ex policías le están pagando a grupos de jóvenes, en general provenientes de barrios marginales, para que profanen tumbas.

Cada uno pone el énfasis en un concepto distinto: la idea general es perjudicar la carrera electoral de Eduardo Duhalde pero sobre todo demostrar que no habrá seguridad sin los viejos–duros–corruptos–millonarios comisarios de la Maldita Policía, aquellos que vivieron asociados al delito durante años.

Entre la noche del jueves y la madrugada de ayer alguien entró al Cementerio Israelita de Ciudadela derrumbando once tumbas de niños que fallecieron entre 1925 y 1930. Treparon por una pared que da a la calle, tiraron los cabezales y salieron como habían ingresado.

En la tarde del jueves, otro joven, Hernán Darío Ochoa, fue detenido cuando saltaba un muro del cementerio. No se le pudo probar nada, pero entre las tumbas se encontró una maza, síntoma de que se pensaba usar para destruir tumbas.

Doce días antes, una cantidad todavía no determinada de individuos arrasó con 62 tumbas en el Cementerio de La Tablada. Fue en la jornada posterior a los hechos de Ramallo. La lectura parece evidente: todo es producto de la des-

PLANTEO DE LA B'NAI B'RITH ANTE CARLOS MENEM

"Encontrar a los culpables"

Página/12 *en EE.UU.*

Por Mónica Flores Correa
Desde Nueva York

"Le planteamos la preocupación por la profanación de tumbas judías", dijo Richard Heideman, presidente de la organización judía B'Nai B'Rith, tras una reunión con Carlos Menem en Nueva York. En ese momento Heideman hablaba de la profanación en el cementerio de La Tablada. No conocía la noticia de la destrucción de lápidas en Liniers.

Según el dirigente judío, entre los temas tratados figuraron "la necesidad de encontrar y juzgar a los que perpetraron los atentados contra la embajada de Israel y la Amia en Buenos Aires, y a los que profanaron tumbas".

Del encuentro de Menem con la dirigencia de B'Nai B'rith también participaron varios funcionarios argentinos como el ministro Guido Di Tella, el secretario general de la presidencia Alberto Kohan y los embajadores Diego Guelar y Fernando Petrella.

En tono condescendiente con el Presidente argentino, Heideman dijo que el presidente tenía "plena conciencia de lo que ha ocurrido" en el cementerio profanado. "Nos dijo que parece increíble que haya gente que profane cementerios. Y se refirió al incidente que ocurrió con la tumba de su propio hijo en el cementerio islámico, donde hubo quien efectuó disparos". Al menos según se desprende de la versión de Heideman, Menem no dio información alguna que sugiriera quién fue el responsable de los disparos y quién o quiénes son los autores de las profanaciones.

> **Reclamos:** ***"Le indicamos la necesidad de juzgar a los que perpetraron los atentados contra la embajada de Israel y la AMIA, y a los que profanaron".***

El presidente de B'Nai B'Rith indicó que Menem se había comprometido a "tomar todas las medidas que sean necesarias para prevenir estas manifestaciones de odio contra cualquier minoría racial".

Heideman propuso la creación de una comisión internacional que investigue los dos atentados antisemitas en la Argentina así como otros delitos terroristas en otros países y le pidió a Menem que participe de ese futuro organismo. "Yo creo que Menem ha asumido el compromiso para encontrar a los culpables de los atentados de la Amia y la Embajada. Por esta razón, le he solicitado que sea miembro de esta comisión". Heideman, sin embargo, no ofreció detalles acerca de quiénes integrarán la comisión ni de la fecha en que podría comenzar a funcionar.

Otro de los temas tratados por Heideman y por Daniel Mariaschin y Dina Siegel, dirigentes del organismo tambien presentes en la reunión con Menem, fue el proyecto 'Hatikvwa' (Esperanza), un monumento que simbolizaría el concepto de tolerancia y que se levantaría en el predio que fuera ocupado por la embajada de Israel en Buenos Aires.

ALGUNAS DEFINICIONES PRESIDENCIALES FOR EXPORT

Salinas, la caja de Pandora y Trump

Por M.F.C.

Aunque dicha sin agresividad, la primera pregunta que le hicieron ayer a Carlos Menem, después del discurso que diera en el salón Hilton del hotel Waldorf Astoria, sonó poco menos que a trompada. A Carlos Salinas, el ex presidente de México, iniciador también de extraordinarias reformas para su país lo investigaron tan intensamente que se vio obligado a abandonar México, le dijo al mandatario un mexicano sentado en una de las primeras mesas, cerca del podio del orador. Y preguntó: "¿No teme usted que sus enemigos políticos le hagan lo mismo?". Lejos de amilanarse por semejante comienzo, Menem no sólo esquivó el amague sino que también golpeó con dureza: "Mire, lo que ha sucedido en mi país es diametralmente opuesto. Hasta ahora en la Argentina nunca hemos matado a ningún candidato presidencial. Y no hemos tenido problemas como el de (la guerrilla) en Chiapas, ni otros que han afectado gravemente a ese querido país que es México. Este período de transición es completamente distinto y quiero recalcarle que este presidente y amigo de ustedes sólo le teme a Dios. De ahí para abajo, a nadie".

Como posteriormente no la necesitó más, la actitud desafiante se disipó y sólo quedó la sonrisa casi inalterable del presidente saliente. "¿Dónde piensa pasar la navidad del 2003?", quiso saber una periodista venezolana. "En la Casa Rosada", respondió divertido y sin pestañear.

Pero si bien fueron escasos también hubo algunos momentos en que se puso serio. Retrucó a una integrante del 'Council of Americas' cuando le preguntó si ayudaría a De la Rúa, a quien la mujer dio como seguro ganador de las elecciones, a llevar a cabo las reformas pendientes, laboral, judicial y tributaria. "Creo que cada urna es una caja de Pandora", observó Menem enfatizando su descreimiento en las encuestas que dan a la Alianza como ganadora.

Dijo también que "las reformas en la Argentina ya han sido hechas". Con respecto a la reforma laboral, puntualizó que ya estaba realizada y que él se oponía categóricamente a una mayor flexibilización "porque dejaría muy desprotegidos a los trabajadores".

Menem habló después de un almuerzo al que asistieron empresarios latinoamericanos y dirigentes políticos, evento que fue parte de la "Conferencia sobre las Américas", un foro de dos días organizado por el Wall Street Journal, con el hotel Waldorf Astoria como escenario de los paneles y disertaciones. Para Menem fue también la última visita que como presidente realizó a Nueva York, su despedida de la comunidad financiera que con apoyo y elogios siguió su gestión.

Menem se entrevistó también con Ricardo Lagos, candidato de la Concertación Chilena a la Presidencia. Después que no participará en la futura Cumbre Iberoamericana de La Habana. "No defiendo a Pinochet pero me solidarizo con el gobierno y el pueblo chileno. No es una posición en contra de España y menos en contra de Cuba", destacó.

Temprano a la mañana, la visión del magnate Donald Trump departiendo amablemente con el cónsul Guillermo Mc Gough generó interrogantes y especulaciones. Mc Gough dijo luego que sólo "nos encontramos y nos saludamos". Y el propio Trump desactivó cualquier suspicacia con desconcertante mala educación. "¿Se encontró con el presidente Menem?", le preguntó una periodista. El multimillonario se encogió de hombros: "Con Menem? No, mándele mis saludos". Acto seguido se volvió hacia la exuberante modelo que lo acompañaba y con otro arrogante encogimiento de hombros le dijo: "¿Menem?...¡a quién le importa!"

Y LINIERS APUNTA A LA POLICIA

hay duda"

composición de la Bonaerense y la intención de los viejos "porongas", como son conocidos en la jerga los grandes comisarios, de demostrar su poder.

Desde 1991 hasta ayer se produjeron en total siete profanaciones de cementerios judíos. Solo en dos hubo detenidos y en ambos casos se trató de personal de la Policía Bonaerense. En la mayoría de las demás profanaciones los sospechosos siempre fueron de la fuerza, básicamente porque atacando tumbas intentaban desplazar a un comisario, hacerle la vida imposible a un jefe regional de la Bonaerense, demostrar que la fuerza no puede funcionar sin los jefes de la Maldita Policía que regulaban y eran socios de los delincuentes. Ellos son los que tienen a mano el dinero y los buchones para hacer el trabajo sucio de las profanaciones.

El caso más notorio fue revelado por **Página/12** en 1996: dos suboficiales que respondían a las órdenes del comisario Angel Salguero contrataron a dos muchachos de una villa para pintar esvásticas en el cementerio de La Tablada. La maniobra fue descubierta y todos terminaron presos, aunque sólo por 48 horas. Por obra y gracia de un juez, los cuatro quedaron en libertad y la causa fue anulada de manera insólita: el magistrado dictó la nulidad de lo que él mismo había hecho.

> **Siete:** ***Desde 1991 hasta ayer se produjeron en total siete profanaciones de cementerios judíos. Solo en dos hubo detenidos y en ambos casos se trató de personal de la Bonaerense.***

En la tarde del jueves, la Bonaerense recibió un llamado en el que se denunciaba que dos muchachotes estaban en actitud extraña frente al cementerio de Ciudadela. Hubo una revisación del personal de vigilancia, pero no se percibió nada anormal. Las tumbas no registraban destrozo alguno. Es más, a las tres de la mañana del viernes se hizo una nueva ronda y tampoco se verificaron anormalidades. Los destrozos se encontraron más tarde, a las siete de ayer. O sea que, en principio, los profanadores actuaron entre las tres y las siete.

La señora que hizo la llamada de denuncia se presentó ayer ante la Policía y describió a los muchachotes como corpulentos y de pelo corto, pero no pudo hacer un identikit ni dar los rastros. Llama la atención que ningún vecino haya visto ni oído nada a pesar de que el paredón por el quesaltaron los profanadores da a una calle muy poblada, con una casa al lado de la otra. "La gente tiene miedo", le argumentó a **Página/12** un vecino del lugar.

En la tarde del jueves fue detenido el joven Hernán Ochoa cuando saltaba el paredón del cementerio de La Tablada. A esa hora, el cementerio ya había cerrado. Ante el juez, Ochoa declaró que el agua que recibe el humilde barrio en el que vive pasa por el cementerio y que él había saltado porque el agua no fluía. Su madre reafirmó ese testimonio. Sin embargo, tras una prolija revisión del cementerio, entre las tumbas se encontró una masa. De todas maneras, según los investigadores no hay pruebas fuertes contra Ochoa, pero dio toda la impresión de que se estaba a punto de perpetrar otra profanación.

La destrucción de tumbas de las últimas dos semanas reproduce un esquema casi clásico. Los cementerios son fáciles de vulnerar, las profanaciones tienen mucha repercusión nacional e internacional, los jóvenes contratados para hacer los destrozos raramente son detenidos y casi no se registran condenas. En el mismo cementerio, en la madrugada del 1° de enero de 1998, también fueron destruidas 22 lápidas. La Bonaerense dio por esclarecido el caso cuando detuvo a Oaky, Mocoto, El Chino y Lucas, cuatro adolescentes que –de acuerdo a lo que se da como probado en la causa– decidieron hacer una prueba de valentía metiéndose en el cementerio. Según ellos, se apoyaron en una tumba y las demás se cayeron por efecto dominó. Los menores fueron liberados porque se los acusó por daños, un delito excarcelable. Seguramente aquella impunidad produjo la reincidencia de ayer.

"Estoy custodiando 17 cementerios judíos con el doble de la dotación", gritaba anoche el alto jefe de la Bonaerense. "Voy a tener quejas de los no judíos, porque cuando asalten un quiosco yo no voy a poder explicar que buena parte de la gente la tengo custodiando cementerios." El oficial parecía desesperado. Casi a la misma hora, el ministro de Justicia, Carlos Soria, también con gesto adusto, reflexionó ante **Página/12**: "Acá ya no van contra la candidatura de Duhalde. Van contra el que gane en octubre y contra toda la sociedad".

Informe: Patricia Iujbidin

Claves

- Personas aún no identificadas destruyeron once tumbas de chicos en el cementerio israelita de Liniers.
- Este diario había informado sobre la existencia de un plan que incluía las profanaciones.
- La más reciente, en La Tablada, no fue esclarecida.
- Convocaron a una marcha en repudio, para hoy a las 20 en Plaza de Mayo.
- Crece la idea de pedir una acción conjunta de reclamo al gobierno argentino al resto de las comunidades judías de todo el mundo.
- En Nueva York, Menem recibió un planteo sobre los atentados no aclarados y las profanaciones en cementerios judíos.



Enrique García Medina

Duhalde atribuyó la profanación a "degenerados" pero opinó que este tipo de actos es "fácil de perpetrar".

UNA CONVOCATORIA EN REPUDIO A LA PROFANACION

Hoy, marcha en Plaza de Mayo

Para hoy mismo a las 20, los rabinos de la Comunidad Bet-El, Mario Rojzman y Daniel Goldman, convocaron una marcha alrededor de la pirámide, en Plaza de Mayo, para solicitar garantías para la comunidad judía.

La marcha enarbolará los rollos de la Torá, el libro sagrado de los judíos. Hoy la comunidad judía conmemora la Simjat Torá, una celebración en la que recomienza la lectura a partir del Génesis.

"La única manera que tenemos hoy en la Argentina de conmemorar esta fiesta es marchando y pidiendo garantías para la comunidad judía, ya que somos la más vulnerable del mundo, y de esta situación las autoridades tienen que hacerse responsables", dijo Goldman. "En general se danza con la Torá, pero no estamos con ánimo de danzar frente a la profanación tan macabra de tumnbas de niños", dijo Goldman, que invitó a sumarse a la marcha a toda la comunidad, "judíos y no judíos".

"Esta no es la primera vez, son señales codificadas que se mandan entre un bando y otro. Pero es a nosotros que nos pegan. Utilizan el antisemitismo para un cruce de mensajes entre ellos." Las palabras pertenecen a un indignado Hugo Ostrower, presidente de la AMIA, la mutual que administra los cementerios de la comunidad judía.

"Lo que más indigna esta vez es que se la hayan agarrado con tumbas de niños", insistía indignado Ostrower.

Buena parte de los dirigentes mostraba ayer la misma indignación. Entre ellos fue tomando cuerpo una propuesta: lanzar una protesta internacional, es decir convocar a las comunidades judías de todo el mundo para que al mismo tiempo reclamen al gobierno argentino por la oleada de profanaciones y la falta de esclarecimiento de los hechos.

La DAIA, el organismo que reúne a las instituciones judías argentinas, convocará una reunión para mañana o el lunes para decidir la respuesta que se le da a esta nueva profanación.

Eduardo Duhalde, gobernador bonaerense y candidato presidencial peronista a las elecciones del 24 de octubre, dijo que no puede atribuir "ningún tipo de razón que no sea que estos degenerados, cada vez que hay campañas electorales o toman los teléfonos para amedrentar o, lo peor, ponen una bomba, o cometen este tipo de profanaciones que causan daños sobre todo a una comunidad tan castigada como la colectividad judía".

Al ser consultado sobre los motivos por los que la mayoría de los ataques de producen en cementerios ubicados en la provincia de Buenos Aires, el candidato presidencial del PJ respondió que es "porque hay muchos más cementerios judíos en mi provincia que en otras".

"Desgraciadamente es muy fácil cometer este tipo de tropelías", dijo. "Por el aspecto interno de esos lugares es que no podemos colocar perros, por ejemplo", dijo Duhalde.

"Estos delitos tan condenables son, a la vez, muy fáciles de perpetrar", agregó el gobernador.


Arnaldo Pampillon

Por Luis Bruschtein

"El único reproche que puedo hacerle es que no haya dejado apóstoles", le dijo Bernardo Neustadt a Carlos Menem al comenzar la semana, como si ya le estuviera dando la bienvenida al purgatorio de los retirados. Ningún hombre puede luchar contra el tiempo y Menem es uno de los que más lo intentó, pero le quedan pocos meses y en la recta final los ritmos se aceleran como el remolino de un desagüe.

Al mismo tiempo que sus colaboradores comenzaban a preparar la retirada de la Casa de Gobierno, él era repudiado en el Parlamento de Colombia por impulsar una intervención en ese país apadrinada por Estados Unidos. Y prácticamente su último acto de política internacional será una demostración de solidaridad con el ex dictador Augusto Pinochet al no asistir a la Cumbre Iberoamericana en Cuba. Intervencionista en Colombia y con el país de Fidel Castro, pero defensor de la soberanía cuando se trata del ex dictador chileno o del golpista paraguayo Lino César Oviedo.

Quizás era éste el sentido de la frase de Neustadt porque difícilmente otro gobernante argentino se atreva a encarnar ese rol de aliado incondicional de los Estados Unidos sin haber conseguido siquiera una mínima retribución por los servicios prestados. "Espero que también se acuerden de nosotros", expresó Menem el jueves en el país del Norte cuando Bill Clinton anunció la condonación de parte de la deuda externa de los países pobres.

Las jornadas que le quedan en el poder serán las peores para el Presidente, serán días de soledad y debilidad. Pero Menem se las arregla para que su gestión siga produciendo más ruido que la campaña electoral. "El enriquecimiento es un signo de progreso", respondió la secretaria de Medio Ambiente, María Julia Alsogaray, cuando le preguntaron por la repentina fortuna de uno de sus colaboradores, Mario De Marco Naón, titular del Instituto Nacional del Agua y el Ambiente (INA). Algo parecido ("es fruto de mi trabajo") contestó ante los jueces el ex presidente del Consejo Deliberante y ex sindicalista José Manuel Pico cuando le preguntaban por sus 22 propiedades y cerca de dos millones de dólares. "El boludo puso todas esas propiedades a su nombre...", fue lo único que se le ocurrió exclamar a la diputada oficialista Loly Domínguez. Cuando se le preguntó a María Julia Alsogaray por el fastuoso casamiento de De Marco Naón en Alaska, respondió que, por lo general, el padre de la novia es el que paga la fiesta. Estos diez años han sido una fiesta para pocos y no ha sido precisamente el padre de la novia quien la pagó.

El final del gobierno menemista será consecuente con su historia, entre escándalos por corrupción y escasa voluntad por investigarlos. La oposición, más interesada en la disputa por el poder, no encontró más argumentos en la interpelación a la secretaria que los brindados por el periodismo. Pero será una de las pruebas más importantes si llega al gobierno porque es donde ha generado más expectativas. En el cada vez más reducido entorno menemista, integrado por unos pocos leales de primer nivel y funcionarios de segunda línea que no alcanzaron a subirse al carro de Duhalde, todas las especulaciones sobre el futuro se hacen sobre la base del triunfo de la Alianza que, según ellos, facilitaría el retorno de Menem en el 2003.

"La gente ya no quiere oposiciones salvajes –afirman–, vamos a ser una oposición política, pero también depende de lo que hagan ellos." Esta última advertencia apunta principalmente a las investigaciones por corrupción. Si la Alianza gana, confían en que Menem será la cabeza del justicialismo en la oposición, con un Duhalde muy golpeado por la derrota electoral, un Carlos Reutemann sin historia peronista y un José Manuel de la Sota con poco piné para hacerle sombra. En ese cuadro, al nuevo gobierno se le plantearía una situación parecida a la que debió afrontar Raúl Alfonsín cuando quiso juzgar a los militares. La decisión de investigar los actos de corrupción que se cometieron durante estos diez años sería presentada como una agresión política al justicialismo en pleno, una declaración de guerra.

En ese escenario hipotético, el gobierno de la Alianza quedaría apretado entre la

Ultimos días

gobernabilidad –puesta en juego por una guerra abierta con el justicialismo– y la credibilidad, que es su mayor base de sustentación. Los códigos actuales de la política han descartado los grandes gestos, por lo que sería más previsible un intrincado sendero de negociaciones políticas que deberían involucrar también a la Justicia, con una Corte con mayoría menemista, igual que el Senado, y con la mayoría de las provincias con gobernadores justicialistas. La lucha contra la corrupción y por la independencia de la Justicia han sido las dos banderas más claras de la oposición y ambas quedarían desprestigiadas si se eligiera ese camino. De esa manera, se confirmarían las esperanzas menemistas para el 2003.

"El veneno que mata al débil es un reconstituyente para el fuerte, y éste no le llama veneno", reflexionó Federico Nietzsche, que no conoció a Carlos Menem. La corrupción, que es uno de los peores estigmas de la administración menemista, podría convertirse así en uno de sus reconstituyentes. Se cumpliría así esa reflexión nietzschiana con Menem en el lugar del Superhombre o del Anticristo, según se lo mire con mucha filosofía.

De hecho, no solamente podría convertirse en un potente corrosivo para un futuro gobierno de la Alianza sino que ha funcionado también como un salvavidas de plomo alrededor del cuello de Duhalde. Los escándalos de María Julia y de Pico en plena campaña atentan contra la credibilidad de su discurso pese a todos los esfuerzos que ha puesto el gobernador bonaerense para poner distancia. Duhalde necesitaba que el gobierno mantuviera muy bajo perfil durante la campaña, pero la dinámica de esta realidad impuso su juego, donde los platos rotos del gobierno menemista serían pagados por sus adversarios y, al mismo tiempo, limpiarían los obstáculos de su camino hacia el 2003.

"Nunca se ha visto hacer una tortilla sin romper ningún huevo", decía el general Juan Perón, y en este caso pareciera que los primeros huevos que se romperían en esta cocina serían los de Duhalde. Quedaría por verse cómo hará la Alianza para salvar los suyos, si es que consigue desalojar a Menem del lugar de cocinero.

Por lo menos es lo que parecen decir las encuestas que se conocieron durante la semana, donde la Alianza figura con una amplia ventaja sobre su competidor. Gallup le dio 19 puntos de ventaja y Analogías 20. En ambas, el triunfo opositor se repite, con menos margen, en la provincia de Buenos Aires. Haime, en cambio, midió un empate bonaerense a partir del acuerdo del duhaldismo con las huestes de Domingo Cavallo.

Con esta lectura, el bunker delarruista sugirió no publicitar demasiado las cifras para no alentar la dispersión del voto antigobierno. El comando duhaldista denunció que todas las encuestadoras están contratadas por sus adversarios. Exhibió, en contrapartida, los triunfos de los candidatos justicialistas y sus aliados en la mayoría de las provincias donde se efectuaron elecciones y asegura que tiene encuestas propias que los ponen a la cabeza de la competencia.

Para los encuestadores, el veredicto de las urnas ya no tiene misterio y es difícil que se modifique en los pocos días que faltan para la elección. Pese a las declaraciones más políticas que lógicas con que el duhaldismo debe enfrentar esta realidad virtual que tejen las encuestas, sus operadores están empezando a diseñar una estrategia que pasa por alcanzar el ballottage. "Si llegamos al ballottage, ganamos", es la frase más realista que mantiene la esperanza en el comando electoral justicialista.

El triunfalismo está tan instalado en la Alianza que incluso arriesgó la incorporación de Raúl Alfonsín a la campaña en el acto de ayer en La Plata. Al ex presidente se le podría aplicar la misma frase de Nietzsche: el accidente que casi lo mata parece haberlo fortalecido, o al menos eso piensan sus correligionarios, al punto de no temer por el fantasma de lahiperinflación con que sus adversarios y gran parte del electorado lo crucificaron. Es una movida de la interna radical que difícilmente hubiera progresado si De la Rúa no estuviera tan confiado en las cifras de las encuestas.

Cuando Neustadt lo criticó por no dejar apóstoles a Menem le brillaron los ojos y sonrió.

LA PRIMERA

Como

Por Fernando Cibeira

"Queridos amigos...", comenzó bajito. Hacía algunos minutos que sobre él volaban papelitos, claveles rojos y blancos y explotaban fuegos artificiales. Muchos de los que estaban abajo, entre los más de 30 mil que llenaron la cancha de Estudiantes de La Plata, lo miraban con lágrimas en los ojos. "Queridas amigas...", siguió, suave. Eran justo las 21.50 y el ex presidente Raúl Alfonsín concretaba a su retorno a la política, la pasión que casi lo mata hace poco más de tres meses cuando volcó la camioneta que lo llevaba a un acto en un pueblo perdido en Río Negro. Lo que no conseguía con la prédica, al ex presidente se lo posibilitó la fatalidad. Alfonsín se reconcilió con la gente, que ahora lo considera uno de los políticos más prestigiosos del país. Si algo le faltaba a la exitosa marcha proselitista de la Alianza, era el toque emotivo del retorno de Alfonsín a 23 días de las elecciones.

Federico Storani lo anunció cuando promediaba el acto. "El hombre que simboliza la democracia, que está por encima de las banderas", dijo. Entonces lo fue a buscar y lo acercó de la mano hasta el atril. Alfonsín había esperado el momento de subir en un vestuario del estadio separado del resto de candidatos y dirigentes. Según explicaban a su alrededor, el motivo era que no quería que le sacaran fotos fuera de las del acto.

Hubo un momento en el que Alfonsín se emocionó. Hizo un alto en el discurso y le habló a la gente que lo escuchaba. "Les agradezco a todos por este acto conmovedor. Por la solidaridad con que me acompañaron en los días difíciles", dijo y devolvió un clavel a la gente mientras lo aplaudían. "Se trata, como comprenderán, de un discurso difícil", aclaró aunque no lo parecía. Estaba previsto que hablara entre 15 y 20 minutos, según cómo se sintiera, pero siguió por media hora.

Alfonsín se dedicó a delinear lo que será su discurso hasta el fin de la campaña. Aclaró que los temas puntuales de lo que haría la Alian-

OPINION

Por Mario Wainfeld

Un dirigente radical de primera línea que conoce bien a Fernando de la Rúa y a Raúl Alfonsín (uno de los pocos dirigentes radicales de primera línea que tiene buena relación con los dos) acuñó una metáfora sugestiva: "Alfonsín viendo triunfar a De la Rúa es como Maradona en la Bombonera mirando desde la tribuna a Riquelme". La imagen es tan elocuente que explicarla puede empobrecerla, pero ahí va: Diego, el único, el elegido, viendo al triunfador de este momento que no será igual a él pero está flaco, en línea, tiene 21 años y está dentro de la cancha. Igual la tribuna se delira con el gordito que este mes cumplirá 39 años y sueña con un retorno imposible, con los tiempos pasados que en la memoria colectiva suelen recordarse como mejores. Diego es hincha de Boca de corazón pero es bien posible que

APARICION PUBLICA DEL EX PRESIDENTE DESPUES DE SU ACCIDENTE

si la 4x4 no se hubiera estrellado

También hablaron Posse, Chacho Alvarez, Fernández Meijide y De la Rúa. Pero el momento central del acto aliancista en la cancha de Estudiantes fue cuando Alfonsín volvió a hablar a más de 30.000 personas que lo ovacionaron.

za en el gobierno se lo dejaba a Graciela Fernández Meijide y a Fernando de la Rúa que hablarían después, porque él se dedicaría "a los grandes valores que queremos presentar" y pobló sus frases de palabras como "nación", "república" y "democracia".

"La Alianza terminará con el privilegio y la indecencia" y tendrá

Flores: ***"Les agradezco por la solidaridad con que me acompañaron en los días difíciles", dijo y devolvió un clavel a la gente mientras lo aplaudían.***

"una austeridad espectacular en el gobierno", afirmó. Y como venía pregonando antes del accidente, el ex presidente insistió en lanzar eslóganes nacionalistas: "Estamos dispuestos a ser una nación y jamás una colonia".

De la Rúa escuchó a Alfonsín al pie de la escalera que lo llevaba al escenario. Desde allí no podía verse lo que sucedía arriba. El candidato presidencial insistió con las promesas que tanto repite en las tandas publicitarias. "Se va a acabar la fiesta de pocos", e insistió en que "vamos a cortar la cabeza a la corrupción y a poner un gobierno honesto y austero".

Antes, durante y luego del acto la constante fueron los fuegos artificiales, lanzados con una militancia fervorosa. No se detuvieron ni aun en los discursos. Por ejemplo, el primer orador, el candidato a intendente de La Plata, Javier Quinterno, debió alzar sus voz para competir con las explosiones. Tanto en las tribunas como en el césped predominaban las banderas radicales y las boinas blancas, pero también se ubicaron en lugar visible muchas pancartas del Frepaso. Según proclamaban los conductores, habían quedado diez mil personas sin poder ingresar al estadio, por lo que calculaban, con generosidad, la asistencia en 45 mil.

Si antes del accidente, la presencia de Alfonsín muchas veces era incómoda para los candidatos de la Alianza, ayer todos se preocuparon en demostrar su alegría por el retorno del ex presidente a las tribunas. "Es una gran emoción y una gran alegría", respondió De la Rúa.

Desde el escenario, Carlos "Chacho" Alvarez fue más preciso. "Es un día muy importante, muy trascendente para todos los argentinos que valorizaron en una situación límite a Alfonsín", explicó. Chacho estuvo entre losoradores más duros y prometió "cárcel para los ladrones del poder". "Se acaba el gobierno de los privilegios. Los que usen el poder para el enriquecimiento personal tienen que ir presos", machacó.

El cierre del acto, no podía ser de otra manera, fue con fuegos artificiales mientras sonaba el Himno Nacional cantado por Jairo. Los candidatos, serios, cantaron juntos desde el escenario. Alfonsín, el gran protagonista de la noche, se había retirado, según explicó, por prescripción médica. El lunes tiene que seguir con la campaña en Córdoba y luego tiene programados otros actos en la provincia. Como si no hubiera pasado nada.



DyN

Alfonsín había prometido a sus médicos limitarse a hablar 20 minutos, pero estuvo más de media hora. *"Se trata, como comprenderán, de un discurso difícil", aclaró aunque no lo parecía.*

EL ACTO FORMO PARTE DE LA ESTRATEGIA DE STORANI

Una demostración de fuerzas

Por José Natanson

El acto de ayer en Estudiantes es el primer aporte significativo a la campaña aliancista de Federico Storani, quien lidera un sector ubicado en una constelación interna diferente a la de Fernando de la Rúa. Por eso, más allá de la demostración de fuerza frente al PJ, la movilización tiene una lectura interna que se vincula a la necesidad de Storani de encontrar un lugar en el complejo universo de la Alianza, para lo cual contó con el evidente apoyo de su ex padre político, Raúl Alfonsín.

La decisión de realizar la concentración de ayer fue tomada mientras Eduardo Duhalde continuaba cambiando la fecha de su acto, que finalmente se concretó el sábado pasado en River. Como para seguir doblando la apuesta, la Alianza anticipó que convocará a otro acto masivo –el 16 de octubre en Rosario– el mismo día en que el PJ festejará el Día de la Lealtad.

Sin embargo, el acto de ayer no implica sólo un gesto de fortaleza frente al oficialismo. También tiene una interpretación interna.

–¿El Comité de Campaña de la Alianza tuvo alguna incidencia en la organización? –le preguntó **Página/12** a Storani, que tiritaba de frío esperando que comenzara el acto.

–Yo sólo voy a decir que el 99,9 por ciento de la movilización, los afiches, la logística y la responsabilidad política son nuestras -respondió el jefe del bloque de diputados.

Storani fue uno de los primeros radicales que apostó a la conformación de la Alianza, un dato que se encargó de recordar ayer durante su discurso. Luego de preguntarse por qué el menemismo había ganado tantas elecciones, el legislador sostuvo que "parte de la culpa fue de la oposición, que tardó demasiado tiempo en darse cuenta de que había que aliarse".

A pesar de esta primaria voluntad aliancista, Storani y sus aliados bonaerenses –Leopoldo Moreau y Juan Manuel Casella– fueron desplazados del núcleo fundamental de toma de decisiones una vez que la coalición estuvo conformada y en marcha. El ejemplo más claro fue el intento de De la Rúa de frenar con un plebiscito en la Capital Federal las ambiciones re–reeleccionistas de Carlos Menem: Storani no fue consultado antes del anuncio, del que se enteró por radio, y siempre estuvo en contra de la frustrada iniciativa.

Pero, como en toda interna, las facturas llegan también del otro lado. Cerca de De la Rúa acusan a Storani de no trabajar por un triunfo de la Alianza y recuerdan que, antes de la interna contra el Frepaso, el acto más importante de la provincia de Buenos Aires no lo concretó el diputado sino Melchor Posse. La interna se completa si se tiene en cuenta que Storani y el jefe de campaña de la Alianza, el delarruista Rafael Pascual, se disputan la presidencia de la Cámara de Diputados para después del 10 de diciembre.

La decisión de Alfonsín de reaparecer públicamente en el acto de ayer también implica una señal del ex Presidente a su ex hijo pródigo, con el que se reconcilió en los últimos tiempos. Alfonsín ya se convenció de que a fin de año volverá a la jefatura partidaria. A pesar de que tiene el apoyo del delarruismo para dar ese paso, el ex Presidente sabe que una vez instalado en la cúspide de la UCR podrían surgir diferencias con De la Rúa. Y cuenta con Storani como un aliado clave para los próximos años.

De Maradonas y Riquelmes

padezca una herida narcisista viendo correr por la cancha a Román.

La comparación refleja antes que nada el arrobamiento que todo radical que se precie tiene por Alfonsín a quien, a esta altura, pocos argentinos identifican con Maradona. Pero también el momento ascendente del candidato a presidente por la Alianza. Porque, si hubiera que parangonar a De la Rúa con un jugador de fútbol antes que con los carismáticos Maradona o Riquelme, habría que pensar en los que construyen carreras más progresivas, subiendo de escalón en escalón hasta llegar a Boca y a la Selección nacional pero tomándose más tiempo, desatando menos pasiones.

Las metáforas fascinan pero a la vez empobrecen. Porque Diego Alfonsín no colgó exactamente los botines y Román de la Rúa fue históricamente su adversario interno al que venció un par de veces y al que no tuvo poder para enfrentar en los últimos años. Y su presencia de ayer en la cancha no fue –solamente– la de un hincha más. También obedeció a una movida de Federico Storani y Leopoldo Moreau para demostrar capacidad de movilización y presencia del radicalismo bonaerense que no forma parte del circuito íntimo de decisiones del presidenciable.

¿Qué lugar ocupará Alfonsín si De la Rúa, como indican las encuestas, llega a presidente? Ni el de tener el número 10 en la espalda, ni el de mero espectador. Algunos anhelan que sea el megaembajador de la democracia argentina, el que anude nuevos lazos con las democracias europeas. Otros lo desean garante de la gobernabilidad, el republico que dialoga con el peronismo y los sindicatos. Otros como el custodio de que la Alianza no desbarre "a derecha". Otros como el ariete para la reconstitución del partido radical, que gane espacio frente al Frepaso en la Alianza... y frente a De la Rúa, casi un outsider en la interna de la UCR. Algunos mezclan los roles. En cualquier caso, Alfonsín dista mucho de estar retirado y su lugar a futuro está por construirse. Algo que comenzó a hacerse en un acto que De la Rúa no vetó pero tampoco quiso.

A la hora de la verdad será Riquelme el que juegue la final contra otro candidato no carismático (Eduardo Duhalde) sucesor de un carismático de libro (Carlos Menem). Pero ayer la cancha de Estudiantes soñó por un rato que Maradona volvía a la calzarse la número diez. Y lo trató en consecuencia.

Gil Lavedra, lanzamiento bendecido por De la Rúa

Al ex camarista lo candidatean para ministro de Justicia o superministro si gana la Alianza. Convocó a un encuentro al que fueron el progresismo jurídico y, además, el hijo y el primo de De la Rúa.

Por Martín Granovsky

Jueces, ex jueces, políticos y dirigentes de derechos humanos, la mayoría de ellos radicales, casi todos buenos amigos entre sí, cómodos dentro de una cultura política aliancista, asistieron a un lanzamiento explícito y otro no tanto. El explícito: Ricardo Gil Lavedra presentó su Foro para la Reconstrucción Institucional que se propone, dijo, "mejorar la calidad de vida en democracia". El no tanto: con el Foro, Gil Lavedra buscó afirmar un liderazgo que podría conducirlo al gabinete de Fernando de la Rúa si gana la Alianza el 24 de octubre.

Gil Lavedra, que encabeza el Foro secundado por Domingo Romano y Sergio di Gioia, llamó a construir una sociedad "más igual" y definió la gobernabilidad como "la capacidad de dar respuesta a las necesidades de la gente".

El jueves por la noche lo escuchó una audiencia variada. Estaban el hijo Antonio de la Rúa, uno de los directores de la campaña del candidato, y el primo Eduardo de la Rúa, de extrema confianza para los recursos de campaña. También Rodolfo Terragno y, por carta, Raúl Alfonsín, más Jesús Rodríguez y Leopoldo Moreau desde Londres. Salvo Carlos Arslanian, que no pudo ir pero habló con Gil Lavedra, figuraron entre los presentes los camaristas del juicio a los ex comandantes de la dictadura, Andrés D'Alessio, Guillermo Ledesma, Jorge Torlasco y Jorge Valerga Aráoz. Circularon entre los saladitos el presidente de la Comisión de Justicia del radicalismo, Arnoldo Klainer, los frepasistas Raúl Zaffaroni, Nilda Garré y Carlos Cárcova, el camarista Juan Fégoli, el vocero de Alfonsín Federico Polak, los radicales Federico Storani y Raúl Alconada Sempé, el vicepresidente de la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos, Simón Lázara, la consultora Graciela Romer y el constitucionalista Daniel Sabsay.

> **Idea:** ***"Gil Lavedra será el superministro y Bielsa un secretario con jurisdicción directa sobre la seguridad", se entusiasmó uno de los presentes.***

Entre sorbo y sorbo de champagne cada uno lanzaba su teoría.

–Esto es parte de la interna entre Ricardo y Rafael –dijo una dirigente radical con tono familiar.

Ricardo es el propio Gil Lavedra, con un buen capital político por lo menos desde hace 14 años, cuando fue el más joven de los seis camaristas. Gil Lavedra es un radical con buena relación hacia todos los frentes internos. Alineado en un principio con Storani, después fue uno de los negociadores constitucionales de Alfonsín, y en el último mes Fernando de la Rúa lo incluyó en todas las discusiones jurídicas. Más aún: Gil Lavedra fue el elegido por el candidato para los últimos debates con expertos en Justicia de los partidos políticos.

Rafael es Bielsa, jurista muy respetado entre sus colegas, hermano del DT de la selección, buen lector de literatura española del Siglo de Oro, poeta, intelectual capaz de citar bien a Góngora en una reflexión sobre la ex Bonaerense y uno de los consultores de confianza de Carlos *Chacho* Alvarez.

La tesis de la batalla entre ambos dice que solo uno de ellos, como ministro de Justicia, tendrá poder.

–No es así –replicó a este diario un jurista vinculado al Frepaso–. De la Rúa va a crear un superministerio de Justicia, Seguridad y Relaciones Institucionales con algunas funciones que actualmente son de Interior. Entonces Gil Lavedra será el superministro y Bielsa un secretario con gran poder de decisión y jurisdicción directa sobre la seguridad.

Bielsa no estuvo en la reunión, y Gil Lavedra prefirió no hablar de candidaturas a ministerios.

–Es algo que resolverá Fernando –dijo, dando a De la Rúa ya por ganador.

Y Fernando, como se sabe, por el momento solo da señales pero posterga el momento de la decisión final hasta saber si ganó, y por cuánto. Con esa relativa cuota de incertidumbre juegan también sus viejos amigos, los anteriores a la formación de la Alianza, y algunos incluso sobrevuelan áreas concretas.

–No olvide que anoche Zenón Ceballos, un gran amigo de Fernando y de (Juan Octavio, "Yuyo") Gauna, estuvo con Manuel Rocha en la embajada norteamericana hablando de seguridad –apuntó a **Página/12** uno de los presentes en el Bauen. Terminó su champagne y aclaró que no lo decía por simpatía hacia Zeballos–. Es un dato, nada más, pero le aseguro que muy pocos de todos los que estamos acá quieren que ese dato sea parte de la realidad después del 10 de diciembre.

CAVALLO Y DUHALDE EN TELECONFERENCIA SIN SU COLEGA ALIANCISTA

Un debate mundial con todos menos uno

Por Romina Calderaro

"¿Qué opinión le merece que Fernando de la Rúa no esté a su derecha?", preguntó un periodista desde Miami. "Es que Fernando de la Rúa sí está a mi derecha", contestó Eduardo Duhalde, el candidato presidencial del PJ. Risas generalizadas mediante, Domingo Cavallo, el candidato de Acción por la República, tomó la palabra. "Está claro que De la Rúa se acobardó y que quiere ganar la elección escondiendo las cartas", dijo. Duhalde y Cavallo se encontraron ayer en una teleconferencia organizada por el diario estadounidense *Miami Herald*. Disertaron quince minutos cada uno y después contestaron las preguntas que llegaban vía satélite. Aunque estaba invitado, el candidato de la Alianza no estuvo. Argumentó "problemas de agenda".

Consecuente con su preocupación por debatir con el resto de los candidatos al mismo nivel, Domingo Cavallo fue el primero en llegar al edificio de Telecom de Puerto Madero, el lugar elegido para la teleconferencia convocada para las tres de la tarde. Un rato antes, mientras esperaba a Duhalde –a esa altura ya se sabía que De la Rúa no haría acto de presencia– el ex ministro de Economía tomaba un paciente café. La sala era chica: había tres escritorios para los candidatos y, enfrente, una pantalla a través de la que podía verse al periodista, un hombre increíblemente parecido a Horacio Embón.

Cuando llegó el candidato del PJ, Cavallo se paró a saludarlo. Se sonrieron, casi como amigos, aunque la semana pasada, de gira de campaña, el candidato de AR dijo que "a Duhalde no lo están votando ni los peronistas". Para que no hubiera problemas de cartel, el periodista explicó desde la pantalla que para establecer los turnos del debate se respetaría el orden alfabético. Por eso empezó Cavallo, repitiendo la vieja historia para un nuevo auditorio.

> **Crítica:** ***"Está claro que De la Rúa se acobardó y que quiere ganar la elección escondiendo las cartas", sostuvo Domingo Cavallo.***

Dijo que Menem había tenido "liderazgo y coraje" en su primer gobierno, para, por ejemplo, derrotar la inflación, pero que después del '95 había perdido el rumbo. Rumbo que él se considera en condiciones de recuperar. Opinó que el principal problema por el que atraviesa la Argentina es la pérdida de competitividad y prometió que, de ser presidente, reducirá los costos de producción de toda la economía para achicar el índice de desocupación. Hubiera querido extenderse en la explicación pero desistió de seguir hablando cuando el periodista le advirtió por segunda vez que "sus quince minutos de exposición" habían terminado.

A su turno, Duhalde dijo coincidir con Cavallo en que "era necesario terminar con la hiperinflación", pero no acordó con "el planteo histórico" del ex ministro de Economía "porque no se puede apretar siempre el cinturón de los trabajadores". Después de las exposiciones, las preguntas corrieron por cuenta del periodista y de las personas que estaban presenciando la teleconferencia desde Miami. Pero en un momento, cuando Duhalde estaba respondiendo una pregunta sobre corrupción, se cortó la transmisión. "Algún corrupto", bromeó el gobernador bonaerense. "Los yankies se aburrieron", dijo por lo bajo uno de los presentes.

Daniel Jayo

Duhalde buscó diferenciarse de Cavallo en el final del modelo.
"No se puede apretar siempre el cinturón de los trabajadores", dijo.

Cavallo se fue sin cumplir su objetivo de debatir con De la Rúa. "Yo estaba sorprendido de que hubiera aceptado participar de la teleconferencia porque siempre ha estado rehuyendo el debate. Con la experiencia que yo tengo como gobernante le quiero advertir a De la Rúa que si llega a ser Presidente no va a poder poner excusas de agenda para enfrentar los desafíos de semejante cargo", le advirtió al aliancista.

> **Chiste:** ***Cuando Duhalde estaba respondiendo una pregunta sobre corrupción, se cortó la transmisión. "Algún corrupto", bromeó el gobernador bonaerense.***

–Una hora antes dijo que no iba a venir –aventuró un cavallista sobre los motivos de De la Rúa para no estar en la teleconferencia.

Pero otro esgrimió una teoría diferente:

–Con las encuestas dándole 18 puntos de diferencia sobre Duhalde no necesitaba exponerse.

Faltaba que agregue: sobre todo a tres semanas de las elecciones.



EL JUEZ SCHIFFRIN PROPONE CITAR A ETCHECOLATZ PARA INDAGARLO

Sin impunidad ni obediencia debida

En la causa tendiente a la búsqueda de la verdad que tramita la Cámara Federal de La Plata se denunciaron crímenes que según Schiffrin nunca fueron juzgados. Y propone procesar por ellos a Etchecolatz.

Por Victoria Ginzberg

Hace tiempo que quería patear el tablero. Un año de escuchar testimonios en los que ex detenidos describían cómo fueron torturados, familiares expresaban la angustia de buscar sin respuesta y policías negaban recordar lo que no se puede borrar de la memoria, hizo que encontrara lo que puede ser una grieta en el sistema jurídico que dejó libre a los represores. Leopoldo Schiffrin, miembro de la Cámara Federal de La Plata, está dispuesto a saltar el muro de impunidad y transitar el camino hacia la Justicia. El juez redactó el jueves una nota dirigida a los demás camaristas pidiendo que el Tribunal cite a prestar declaración indagatoria a Miguel Osvaldo Etchecolatz. El planteo incluye la posibilidad de que el ex director de Investigaciones de la Policía Bonaerense vuelva a prisión, ya que sería convocado para responder por delitos que no fueron tenidos en cuenta en la llamada "Causa Camps".

La Cámara Federal de La Plata lleva adelante un proceso que se inició para investigar qué sucedió con más de dos mil desaparecidos. En un principio, en ese juicio se había resignado la persecución penal de los responsables persiguiéndose sólo "la búsqueda de la verdad". Pero en diciembre del año pasado, después de tres meses de audiencias, Schiffrin aseguró a **Página/12**: "Hay casos que nunca se habían denunciado. Esto abre un nuevo espacio legal".

Según la novedosa presentación del juez, en este caso no se juzgaría a Etchecolatz por la apropiación de menores, sino por homicidios, privaciones ilegítimas de libertad, torturas y violaciones.

Etchecolatz fue condenado a 23 años de prisión por ser responsable de 91 tormentos, pero está libre porque fue beneficiado por la Ley de Obediencia Debida.

En un escrito de una carilla y media, Schiffrin detalló una serie de casos que no fueron tenidos en cuenta en la causa en que se investigó el accionar de la Policía Bonaerense comandada por el general Ramón Camps durante la dictadura, en la que fue condenado Etchecolatz. Esto eliminaría el argumento de que estos delitos ya fueron juzgados. El razonamiento que se utilizaría para esquivar la Obediencia Debida es que el ex director de Investigaciones de la Policía Bonaerense tenía control de mando sobre estos hechos y no podría alegar que "cumplió órdenes". El problema es que los jueces de la Corte Suprema consideraron que correspondía beneficiar a Etchecolatz con esa ley. Por otro camino, esto podría acelerar un pedido de nulidad de la Obediencia Debida y Punto Final.

"Averiguar la verdad sin tener un medio coercitivo atrás es una utopía", manifestó ayer Schiffrin. El miércoles pasado el comisario Osvaldo Sertorio, ex titular de la comisaría quinta de la Plata, fue llamado a declarar. "No recuerdo", dijo varias veces al ser indagado sobre el destino de la menor Clara Anahí Mariani. Miembros de organismos de derechos humanos lo abuchearon pero Sertorio se fue a su casa, a pesar de haber sido el jefe de un lugar en el que funcionó uno de los centros clandestinos más grandes de La Plata.


Gustavo Ercole

Miguel Osvaldo Etchecolatz ya fue condenado a 23 años de prisión.
Zafó por la Obediencia debida, pero ahora puede terminar preso.

La solicitud de Schiffrin ya tiene la firma de adhesión del juez Héctor Umaschi y cuenta con el apoyo de otro colega. En la reunión que mantendrán los nueve camaristas en quince días, la posición a favor de citar a Etchecolatz necesitará de otros dos votos para ganar.

Los delitos que se le imputan a Etchecolatz son:

◆ Homicidio calificado de Diana Teruggi. El operativo en que fue asesinada fue comandado por el propio Etchecolatz. En este hecho desapareció la menor Clara Anahí Mariani.

◆ Privación ilegítima de libertad, aplicación de tormentos y homicidio calificado del fiscal Antonio Bettini y su suegra Mercedes de Francese; Ambrosio de Marco y Patricia Dell'Orto; y Elena Arce, Nora Formigo y Margarita Delgado.

◆ Privación ilegítima de la libertad y aplicación de tormentos de Jorge López.

Un Oviedo agradecido

Lino Oviedo dijo ayer estar "agradecido" con el presidente Carlos Menem y sostuvo que en Tierra del Fuego se siente "muy feliz, recibido como en mi propia casa, con todas las comodidades", pero pasó toda la jornada recluido en la estancia Rivadavia y evitó todo contacto con los habitantes de esa provincia. Es que más allá de sus palabras, son cada vez más los fueguinos que repudian su presencia en ese lugar: el intendente de Río Grande, Jorge Colazo, calificó a Oviedo como un "personaje siniestro", mientras que el presidente de la Convención Provincial de la UCR, Alejandro Vernet, reafirmó la idea de hacer un "escrache" contra el ex general golpista, tras destacar que su radicación en Tierra del Fuego es una "falta de respeto a todo el pueblo de la provincia". El abogado de Oviedo, Federico Pinto Kramer, no descartó la posibilidad de que su defendido vuelva en un futuro cercano a Paraguay.

El negocio de residuos patógenos de De Marco Naón tiene mal olor

El juez Canicoba Corral prohibió salir del país al director del Instituto Nacional del Agua, Mario de Marco Naón.

Por Irina Hauser

El titular del Instituto Nacional del Agua (INA), Mario de Marco Naón, que a su vez es un subordinado de María Julia Alsogaray, está cercado por la Justicia. El juez Rodolfo Canicoba Corral, que lo investiga por presunto enriquecimiento ilícito, negociaciones incompatibles con la función pública y malversación de fondos públicos, le prohibió salir del país y lo llamará a indagatoria. A comienzos de esta semana el funcionario había sido denunciado por haber contratado en forma directa a una empresa de su propiedad para que prestara servicios a su repartición. De los cuatro nuevos allanamientos que se hicieron ayer surgió que Naón tendría otras dos empresas a las que contrató en similares condiciones irregulares. El magistrado y los fiscales analizan también el reglamento que daría cuenta de hasta qué punto María Julia es responsable de los ilícitos como titular de la Secretaría de Recursos Naturales.

Los primeros indicios de una supuesta red de empresas vinculadas a Naón que le venden servicios al Estado aparecieron en los allanamientos realizados por el fiscal Miguel Angel Osorio y el juez Adolfo Bagnasco. En esos procedimientos apareció documentación en la que constaría que una de esas empresas llamada Transportes y Servicios (TyS) había estado contratada por el INA desde 1995 para transportar personal con cinco automóviles por unos 100 mil pesos mensuales. TyS, a la par, era subcontratada por la firma Servicios Ecológicos, que sería del mismo funcionario, pero en este caso se dedicaba a la recolección de residuos patógenos.

La investigación del caso quedó desde el jueves a cargo de Canicoba Corral y del fiscal Gerardo Di Masi, quienes habían recibido la primera denuncia de un paquete de cinco que terminaron unificadas. Sólo falta que el juez Jorge Urso les gire la demanda por "encubrimiento" contra Alsogaray, que formuló el diputado aliancista Jorge Giles. Según pudo saber **Página/12**, los nuevos investigadores cuestionaron la contundencia con que Osorio exhibió días atrás los primeros resultados y dijo que "una investigación seria conduciría a los más altos funcionarios de la Secretaría".



DyN

María Julia Alsogaray afirma que no tiene injerencia en el INA.
Su abogado presentó un escrito ante el juez Canicoba Corral.

Fuentes del juzgado de Canicoba Corral señalaron que "todavía no se encontraron elementos concretos para culpar a María Julia". La funcionaria, por su parte, presentó ayer a través de su abogado un escrito en el que asegura que el INA es un ente autónomo y que, por ende, ella no es responsable de las operaciones efectuadas por Naón. Sin embargo, un informe de auditoría interna del año pasado le advertía a la secretaria de Recursos Naturales que fiscalizara las contrataciones y compras hechas entre enero y marzo de ese año por el ente del Agua.

Cajas: ***Ayer la fiscalía ya atesoraba dos cajas llenas de papeles incautados en los nuevos allanamientos en el conurbano, pero faltaba mucho más.***

Ayer a la tarde la fiscalía ya atesoraba dos cajas llenas de papeles incautados en los nuevos allanamientos en el conurbano, pero faltaba mucho más. En una escribanía de Temperley, informaron fuentes judiciales, se secuestraron certificaciones de firma del titular del INA, que todavía no fueron analizadas. También se inspeccionaron las oficinas de una empresa que hasta ahora no aparecía en el expediente, que pertenecería a Naón y cuyos servicios, vinculados al negocio del medio ambiente, habrían sido contratados en infracción. Otro procedimiento se realizó en una empresa que, al igual que Servicios Ecológicos, podría haber funcionado como pantalla para subcontratar a otras.

El juzgado ya cuenta con elementos que instalan la sospecha sobre el auditor del INA, Guillermo González Rueda, quien sería llamado a indagatoria porque "todo indica que fue dueño de las mismas empresas que Naón, o su socio, o bien su testaferro", detalló uno de los investigadores. Con el patrimonio de Naón en la mira, la Justicia espera recibir cuanto antes las declaraciones de bienes Naón y los informes correspondientes de la DGI, del registro de la propiedad inmueble, y del registro de automotores y de aeronaves. Según mostró el noticiero "Telenoche", antes de asumir el titular del INA, tenía un Fiat 128 y vivía en un departamento de un ambiente en el barrio de Once. Ahora contaría, entre otras cosas, con dos pisos en Barrio Norte, cuentas bancarias en Estados Unidos, y dos terrenos en Cañuelas.

UNA FUNCIONARIA QUE PIENSA EN EL FUTURO

"Sería injusto que vaya presa"

"No me gustaría ir presa porque sería una injusticia, aunque la Justicia a veces se puede equivocar, así que no lo descarto", admitió la secretaria de Recursos Naturales, María Julia Alsogaray, quien ayer volvió a ser blanco de todo tipo de críticas de la oposición. Es que las explicaciones que ofreció en Diputados sobre el enriquecimiento del titular del Instituto Nacional del Agua, Mario De Marco Naón, no convencieron a la Alianza, que acusó al oficialismo de haber amparado a la funcionaria.

"No es de extrañar que el interrogatorio haya sido tan complaciente de parte del duhaldismo; no hay que olvidarse que para esta elección, (Eduardo) Duhalde ha hecho una alianza con (Domingo) Cavallo y con el partido de la señora María Julia Alsogaray, con la UCeDé", señaló Graciela Fernández Meijide. La candidata aliancista a la gobernación bonaerense aseguró que entre los diputados del oficialismo "no habían ánimo de preguntarle nada" a la funcionaria y criticó a la duhaldista Mabel Müller, quien preside la Comisión de Recursos Naturales de la Cámara baja, porque "en el fondo de su corazón, hubiera tenido muchas ganas (de hacer lo contrario), sobre todo por su historia peronista".

"Si nosotros hubiéramos querido encubrirla (a María Julia), no la habríamos llamado a la Comisión", se defendió Müller. De todos modos, reconoció que las respuestas de la funcionaria no alcanzaron a despejar las dudas sobre su forma de actuar en el caso de De Marco Naón y lamentó que "ella responda lo que quiera".

El diputado socialista Héctor Polino también cuestionó el modo en que el oficialismo trató a María Julia y consideró probado que la funcionaria "no podía ignorar el enriquecimiento" de De Marco Naón. Además se mostró molesto porque "de parte de la ingeniera hubo bastante cinismo" y descartó que la funcionaria fuera a renunciar. "En la era menemista –apuntó– los funcionarios están atornillados a sus puestos."

De hecho, María Julia admitió que está "muy cuestionada" y hasta se comparó con "la bruja Cachavacha", pero no dio el brazo a torcer: aclaró que recién se irá del Gobierno el próximo 10 de diciembre, a pesar de admitir que está "muy cuestionada".

El principal sostén de María Julia es el propio presidente Carlos Menem. "Mientras los funcionarios continuamos en las respectivas funciones se entiende que el Presidente nos apoya", señaló el ministro del Interior, Carlos Corach, por si quedaba alguna duda.

LOS TESTIGOS DE LA DEFENSA DE PICO

Cúneo Libarona lo hizo

Por V.G.

"¿Ahora es que tengo que decir que le prestaba plata?", dijo Elena Ríos de Sosa mirando al abogado defensor, Mariano Cúneo Libarona. La ex suegra de José Manuel Pico tiene casi ochenta años y fue la primera testigo de la audiencia de ayer en el juicio por enriquecimiento ilícito contra su ex yerno y su nueva mujer, Karina Uroda. Sosa relató cómo le entregó sus ahorros al ex presidente del Concejo Deliberante para que éste los invirtiera y trató de reafirmar la imagen de asceta que el imputado transmitió el jueves durante su declaración. "Era muy ahorrativo, trabajaba mucho. Y si tiene algo es porque lo heredó del padre y de la abuelita", explicó la mujer, que se largó a llorar después de terminar su testimonio. Luego, otros seis testigos –parientes y amigos– volvieron a ensalzar lo austero que era Pico.

Durante la audiencia los testigos propuestos por la defensa trataron de contribuir a las dos líneas que habían quedado esbozadas durante la declaración de Pico: que sus propiedades las compró con dinero que obtuvo de sus trabajos y que no es suyo todo lo que se le atribuye. Según la documentación recolectada, el acusado posee 23 propiedades e hizo operaciones financieras por más de un millón de dólares. El ex concejal admitió ser propietario de trece bienes inmobiliarios y para justificar la posesión invocó su capacidad de ahorro y explicó que él se dedica personalmente a hacer las refacciones de su casa, incluyendo el cambio de los cueritos de las canillas. Ayer, sus familiares y amigos acompañaron esta versión mientras Pico y Uroda miraban desde el banquillo de los acusados.

Certeza: *"Es la persona más austera que conocí en mi vida. Jamás ha hecho un viaje al exterior", remarcó con énfasis Hugo Ricardo Fernández, primo hermano de Pico.*

"Es la persona más austera que conocí en mi vida. Jamás ha hecho un viaje al exterior", remarcó con énfasis Hugo Ricardo Fernández, primo hermano de Pico. "Una vez le dije a la mujer –a la legal aclaró– que se pusiera una sirvienta. Pero ella misma se ocupaba de la casa", siguió Fernández. "No gastaba. Estuvo muchos años sin irse de vacaciones. A los únicos lugares que iba eran a Córdoba y Necochea, por el sindicato de la pasta", manifestó Alejandro Martínez, ex secretario de Pico. A pesar de que varios testigos dijeron que el ex concejal no había salido nunca del país el mismo Pico había admitido que viajó a España y a Venezuela, aunque aclaró que fue invitado.

Sosa, Fernández y Martínez declararon que le dieron sus ahorros a Pico para que él los invirtiera en una escribanía. La primera aseguró que le entregó seis mil pesos que, dijo, "estaba juntando para que mis hijos no tuvieran problema en enterrarme". Fernández le habría dado 30 mil pesos y Martínez, 21. El primo aseguró también que uno de los siete vehículos que se le achacan a Pico se lo había comprado él, pero que no había hecho la transferencia.

Alejandro y Mirta Susana Pico –otros dos primos– y Norberto Oscar Rama, presidente de una agencia de automotores donde Pico habría comprado una camioneta, terminaron la lista de los testigos que fueron escuchados por los jueces Eduardo Luis Duhalde, Juan Carlos Cardinali y María Cristina Deluca Giacovini. Las audiencias continuarán el lunes.

Rafael Yohai



El acusado José Manuel Pico y su abogado Mariano Cúneo Libarona.
Los testigos de descargo fueron parientes y amigos del ex concejal.

AUDIENCIA EN LA OEA ENTRE EL GOBIERNO Y LA ASOCIACION PERIODISTAS

Sólo buenos amigos

El gobierno aceptaría buscar con la Asociación Periodistas una solución amistosa a las amenazas a la libertad de expresión por fallos de la Corte Suprema de Justicia. En la audiencia sostenida en la sede de la OEA en Washington la Cancillería no refutó los cargos presentados por Horacio Verbitsky y acordó transmitir al gobierno la propuesta de Periodistas de solución amistosa. Las partes serían asistidas por el Relator de la Comisión Interamericana para la Libertad de Expresión. Por un procedimiento similar ante otra denuncia de Verbitsky, se eliminó del Código Penal el delito de desacato.

El gobierno nacional aceptaría buscar junto con la Asociación Periodistas una solución amistosa que supere las restricciones a la libertad de expresión. Así se desprende de la audiencia celebrada ayer en la sede de la OEA en Washington. El Poder Ejecutivo no puede modificar los fallos de la Corte, pero está a su alcance pedir al Congreso reformas a la legislación. Por Periodistas asistió su vicepresidente, Horacio Verbitsky, quien propuso la búsqueda de la solución amistosa. Cuando un Estado no está de acuerdo con la solución amistosa, la rechaza en la misma audiencia, en la que también responde a los cargos. En cambio la funcionaria del área de derechos humanos de la Cancillería, Mónica Pinto, no refutó las afirmaciones de Verbitsky sobre los casos denunciados, acordó transmitir la propuesta al gobierno nacional y adelanto su opinión personal favorable. El presidente de la Comisión, Robert Goldman, fijo un plazo de quince días para la respuesta. En la búsqueda de esa solución asistiría a las partes el Relator Especial de la OEA para la Libertad de expresión, el abogado argentino Santiago Cantón, quien también asistió a la audiencia. Por un procedimiento similar de mediación amistosa ante otra denuncia de Verbitsky, el gobierno argentino eliminó del Código Penal en 1994 el delito de desacato. En este caso, Periodistas propone reformas a los artículos sobre calumnias e injurias de los Códigos Civil y Penal, para adecuarlos a los principios de protección a la libertad de expresión contenidos en la Constitucional Nacional y en los Tratados de Derechos Humanos que desde 1994 tienen rango superior al de las leyes. Verbitsky dijo que los candidatos presidenciales de la Alianza y del Justicialismo, Fernando De la Rúa y Eduardo Duhalde, recibieron el proyecto elaborado por Periodistas, que incorpora a los códigos civil y penal las doctrinas de Real Malicia y Campillay. Los presidentes de los bloques legislativos de la Alianza, Federico Storani y José Genoud, y el principal asesor jurídico del candidato presidencial, Ricardo Gil Lavedra, se comprometieron a impulsar esa reforma. Lo mismo hizo el embajador argentino ante la OEA y jefe de campana de Duhalde, Julio Cesar Aráoz. Si el gobierno nacional no aceptara la búsqueda de la solución amistosa, la CIDH podría formularle recomendaciones específicas. De ser desconocidas, la Comisión puede presentar el caso ante la Corte Interamericana, con sede en San José, cuyas resoluciones son obligatorias para los países miembros que han aceptado su jurisdicción, como la Argentina.

Periodistas había denunciado al Estado Nacional por reiteradas violaciones a los derechos garantizados por la Convención Americana de Derechos Humanos en tres fallos dictados por la Corte Suprema. Uno de ellos condenó a un mes de prisión al director de la revista "Humor", Tomás Sanz; otro condenó a la actriz Gabriela Acher y al canal 13 de televisión a pagar una indemnización de 30.000 dólares a un juez civil; el tercero dispuso que siguiera abierta en forma indefinida una causa contra Horacio Verbitsky iniciada hace ya ocho años por el ministro del Interior Carlos Corach a raíz de afirmaciones contenidas en el libro "Robo para la Corona". La denuncia de la Asociación Periodistas sostenía que esas resoluciones violaban los artículos 8.1 (sobre Garantías Judiciales) y 13.1 (sobre Libertad de Pensamiento y Expresión) del Pacto de San José. Al aceptar el caso la CIDH dio traslado al gobierno argentino, que por dos veces pidió que se prorrogara el plazo de 30 días que tenía para responder. La última ampliación venció el jueves, un día antes de la audiencia. En vez de presentar una respuesta legal, el gobierno se inclina por aceptar el procedimiento de solución amistosa propuesto por Periodistas. "Invitamos al gobierno argentino a asociarse a un proceso de reforma que surge de la sociedad y cuyo avance es inexorable", dijo Verbitsky. Verbitsky acudió a la audiencia en compañía de la doctora Viviana Krsticevic, directora del Center for Justice and International Law de Washington y presentó como testigo acerca de las acechanzas que padecela prensa independiente en la Argentina al director adjunto del Committee to Protect Journalists de Nueva York, Joel Simon. El CPJ ha denunciado varias veces la utilización de la Corte Suprema de Justicia para reprimir la libertad de expresión. También protestó ante las agresiones verbales y amenazas contra periodistas proferidas desde el Poder Ejecutivo, como la incitación del presidente Carlos Menem a la violencia cuando sugirió aplicar a la prensa "la libertad del palo". Simon destacó el importantísimo papel jugado por la Asociación Periodistas en la defensa y promoción del derecho a la libertad de expresión, en la Argentina pero también con proyección a otros países de América Latina. Tambien acompañaron a Verbitsky en su presentación Rupa Patel, del International Consortium of Investigative Journalists, que es la primera organización global de su tipo, en la que participan periodistas de investigación de cincuenta países; Martín Abregu, director del Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS) y el asesor jurídico de la Federación Argentina de Trabajadores de Prensa, Damián Loretti.

Amici Curiae

Verbitsky presentó a la Comisión una ampliación de los fundamentos de la denuncia. Trabajaron en esa presentación los abogados de la Asociación por los Derechos Civiles Hernán Gullco, Alejandro Carrió y Mónica Román. También entregó a la Comisión una serie de opiniones redactadas por reconocidos especialistas en su carácter de amigos del tribunal, lo que se conoce como Amici Curiae: Gregorio Badeni, Germán Bidart Campos, Jaime Malamud Goti, Raúl Zaffaroni, Daniel Sabsay, Rafael Bielsa, Eduardo Bertoni y Dora Rocío Laplacette.

Gregorio Badeni, asesor jurídico de ADEPA, objetó la postura restrictiva para la libertad de expresión que adopta la Corte Suprema de Justicia cuando se trata de "ciertos funcionarios gubernamentales o de críticas a los órganos que conforman. En tales casos las decisiones de la Corte Suprema han desconocido el carácter estratégico que reviste la libertad de prensa en un sistema democrático constitucional". Badeni recordó que para ADEPA la condena de la Corte a Gabriela Acher y el Canal 13 de televisión es comparable con la prohibición de la revista "Tía Vicenta" por el ex dictador Juan Onganía, en defensa del "principio de autoridad". Según Badeni la crítica estaba dirigida contra el Poder Judicial en general y no específicamente contra el juez Cancela, en cuya vida privada e intimidad no se entrometió el programa. Los condenados ignoraban la existencia de un juez que se llamara Cancela y ninguna prueba se aportó en contrario. La imagen del juez no fue representada y la parodia sobre el Poder Judicial "no es susceptible de lesionar el honor de una persona".

Germán Bidart Campos sostuvo que la mayoría de la Corte "no brindó la debida cobertura a las libertades y derechos garantizados por la Constitución y los tratados internacionales". La fuente de la información, la revista uruguaya "Brecha" fue debidamente identificada y a los juicios de valor añadidos por "Humor", "no corresponde asignarles veracidad o falsedad". Por otra parte, "el comentario de opiniones e ideas recaía sobre un tema institucionalmente trascendente, cual es el de la corrupción. El querellante, Eduardo Menem, era y es senador y es harto sabido y admitido que el espacio favorable a la libertad de expresión es más elástico y holgado cuando quien puede sentirse afectado es una persona pública".

Daniel Sabsay recuerda que también otros medios reprodujeron la información de la publicación urugua-

Tres grandes casos tres

Gabriela Acher y Canal 13. La actriz y el canal fueron condenados a indemnizar con 30.000 dólares al juez Omar Jesús Cancela. El sketch presentado en el programa "Hagamos el Humor" era una parodia sobre la situación femenina en los tribunales argentinos. Una mujer cargada de hijos reclamaba alimentos en un juzgado y le entregaban un paquete de papas fritas. En la puerta del juzgado un cartel decía "Doctor Cancela, juez". La Corte Suprema consideró que el sketch no constituía "un recurso justificado en pos de la crítica a las instituciones" y era "un acto imprudente y desaprensivo".

Eduardo Menem vs Tomás Sanz. La Corte condenó al director de la revista "Humor" a un mes de prisión, por un informe titulado "Dos años de corrupción", dijo que la prensa tenía una responsabilidad especial e invirtió la carga de la prueba en contra del periodista. "Humor" reprodujo la publicación del diario uruguayo "Brecha", según el cual el senador Menem había hecho un depósito de 1,7 millones de dólares en el banco Pan de Azúcar de Punta del Este. El senador lo negó y exhibió un certificado del banco. La revista incluyó esa desmentida en su artículo. Un cajero del banco fue despedido en Uruguay, donde la carta de desmentida no se difundió. La mayoría se completó con el camarista federal de Tucumán Jorge Víctor Miguel, que intervino por la excusación de Augusto Belluscio. Miguel había adherido al voto absolutorio de la minoría, pero luego cambió su decisión, mientras el expediente estaba en la vocalía del juez Adolfo Vázquez. Un hijo de Miguel, oficial de la policía de Tucumán, está detenido por homicidio. La revista condenada comentó así la situación: "¿Habrá habido algún ministro de la Suprema Corte capaz de recordarle a Miguel cuánto puede valer, a futuro, su voto condenatorio de hoy?"

Corach vs. Verbitsky. En su libro "Robo para la Corona" Verbitsky escribió que Corach amenazó a la jueza Martha Herrera con el juicio político si no fallaba una causa de acuerdo con los deseos del gobierno. La Corte Suprema revocó la absolución de Verbitsky y ordenó reiniciar las actuaciones aduciendo que el presunto delito se vuelve a cometer con cada edición del libro. "Como la industria editorial es más rápida que la Justicia esa espada seguirá pendiendo sobre mi cabeza sin que se me permita presentar las pruebas que tengo", dijo Verbitsky. De hecho, los diputados justicialistas que responden a Corach terminaron promoviendo el juicio político de la camarista Herrera por otro fallo que firmó contrario a los deseos del gobierno. Dos cuerpos de la causa desaparecieron en la Corte Suprema y reaparecieron luego de que Verbitsky solicitara una información detallada sobre su paradero. Pero la Corte se negó a responder dónde estuvieron esos cuerpos inmediatamente antes de la sentencia en favor del ministro.

ya sobre el depósito del senador Menem y que una de ellas, la revista "El Porteño", también fue querellada. En ese caso la Cámara Federal resolvió que la nota no era injuriante y estaba dentro de los límites de la crítica política. Al analizar el fallo de la Corte contra Sanz, el constitucionalista afirma que desconoce la menorprotección de que gozan los funcionarios en casos de interés público; pone a cargo de quienes informan la investigación de las noticias difundidas por otra fuente, lo cual tergiversa la función de la prensa y restringe el debate público; penaliza al editor sin exigir prueba cierta de su intervención en el hecho y su conocimiento acabado de la falsedad de lo afirmado; desconoce la jerarquía constitucional del Pacto de San José y desatiende el necesario equilibrio entre la inexistencia de censura previa y el eventual castigo posterior. La sentencia actúa así como un disuasivo en contra de "la libre comunicación de ideas y la difusión colectiva de información de interés público que deben imperar en un sistema democrático".

Raúl Zaffaroni, director del Departamento de Derecho Penal de la UBA, impugna el artículo 67 del Código Penal en el párrafo en el que describe que la prescripción se interrumpe "por la secuela de juicio". Si el ministro Corach considera que las sucesivas ediciones del libro de Verbitsky "constituyen otros delitos de injurias deberá querellar nuevamente por esos hechos", ya que los jueces "sólo pueden juzgar hechos pasados". Zaffaroni traza la historia de la prescripción, que protege el derecho de defensa para que los procesos no se prolonguen de modo indefinido y las pruebas no se pierdan con el paso del tiempo. Se remonta al liberal código leopoldino italiano de 1786, para el que sólo la sentencia condenatoria interrumpía la prescripción. De otro modo, escribió Francesco Carrara, "hasta que quede una gota de tinta en nuestro tintero, podremos siempre impedir gozar de la prescripción al imputado que sea objeto de nuestra especial antipatía". Pero la legislación argentina sigue la tradición autoritaria del código napoleónico. La "secuela de juicio" fue introducida en 1949 por presión policial. Esta expresión autóctona no figura en ninguna otra ley del mundo y "nadie sabe qué significa". Es "indudablemente anticonstitucional y violatoria de la garantía estricta de legalidad".

Eduardo Bertoni. En el mismo sentido se pronuncia Bertoni, quien analizó el caso en un artículo publicado por la revista "La Ley". A su juicio la prescripción tal como la entiende el voto de la mayoría de la Corte "es un típico instrumento de ejercicio autoritario del poder estatal" y señala el riesgo de "otorgar al Estado un poder temporal ilimitado de persecución y aplicación de penas".

Jaime Malamud Goti, ex procurador fiscal ante la Corte Suprema de Justicia bajo la presidencia de Alfonsín, sostiene que el "derecho a un proceso rápido e imparcial está lejos de ser una realidad en la Argentina" y que en los últimos años la Corte "ha facilitado el avance del poder político sobre las libertades públicas y el principio democrático de igualdad". Malamud afirma que Menem designó en la Corte después de ampliarla jueces carentes de "jerarquía moral e intelectual". La jura en pocas horas de "seis nuevos miembros del tribunal y el reemplazo de la mayor parte de los jueces federales constituyen hitos en el rápido proceso de decadencia de la breve y accidentada historia de la democracia republicana en la Argentina", añade. La prolongación indefinida del proceso de Corach contra Verbitsky es un ejemplo de "la visible parcialidad de los tribunales". Malamud recuerda que "se trata de una querella seguida contra un periodista por publicar sus fundadas opiniones sobre abusos del poder político" y sostiene que "la notoria duración de la causa y el comportamiento de la Corte Suprema no hacen sino corroborar los temores que el libro suscita". Malamud Goti afirma que "sólo el designio de beneficiar al ministro Corach pudo haber movido a la mayoría de la Corte Suprema a avasallar el derecho del querellado". Su amicus curiae concluye que la presentación de la Asociación Periodistas "está plenamente justificada. La corrupción administrativa y política ha avanzado de manera alarmante en la Argentina de los últimos años".

La solución amistosa culminará cuando se incorporen a los códigos Civil y Penal las doctrinas de Campillay y de Real Malicia. Una vez alcanzado el acuerdo, ambas partes lo comunicarán a la OEA, que supervisará el proceso hasta la sanción de la ley propuesta por Periodistas.

OPINON

Por Horacio Verbitsky

La solución

La reforma de los Códigos Penal y Civil propuesta por la Asociación Periodistas es la base para la solución amistosa de la controversia entablada ante la OEA con el Estado Nacional. Si bien nuestra Asociación se ocupa de casos que afectan a quienes ejercemos la profesión periodística, nuestro interés va mucho más allá. La libertad de expresión es un derecho de doble mano. Protege la libertad de cada individuo a expresarse y la del conjunto de la sociedad a ser informada. Si la soberanía reside en el pueblo, es esencial asegurar que el soberano disponga de todos los elementos necesarios para decidir. Por eso, sólo dos de los tres casos que presentamos a la CIDH involucran a periodistas; el tercero concierne a una actriz que fue condenada por un sketch humorístico. Es decir que no afirmamos un privilegio corporativo sino el derecho de todos los ciudadanos a manifestarse sin temor sobre hechos de interés público o sobre los funcionarios de los tres poderes del Estado.

Los dos candidatos presidenciales recibieron el proyecto de ley que la Asociación Periodistas elaboró con la valiosa colaboración de destacados juristas, como Leopoldo Schiffrin, Hernán Gullco y Eduardo Bertoni. Ambos se comprometieron a impulsar su sanción legislativa. Si un funcionario público se siente ofendido podrá buscar satisfacción en un juicio civil, pero no en uno penal. Esto implica que ya nadie más podrá ser amenazado con la pérdida de la libertad por expresarse. El proyecto incorpora a la legislación positiva dos doctrinas cuya aplicación la Corte Suprema condiciona a la identidad de los querellantes y los querellados. Una es la doctrina Campillay, por la cual no será castigado quien cite la fuente de la información y la reproduzca en forma fiel. La otra es la de Real Malicia, que consta de dos aspectos. El primero establece que un funcionario público tiene menos derecho que un ciudadano común a la protección de su honor, porque sólo así se asegura el libre debate de ideas necesario para la salud de la democracia. El segundo aspecto es que no corresponde al demandado probar la veracidad de la información, sino al querellante demostrar su falsedad y el conocimiento que el querellado tenía de esa falsedad.

La solución definitiva al problema, cuya búsqueda comenzó el viernes en Washington, será llevada a la práctica por las autoridades que resulten electas dentro de tres semanas. De este modo algo tan central para la vida democrática como la libertad de expresión se convertirá en política de Estado, igual que el reconocimiento al rol constructivo que la CIDH viene jugando en nuestro país desde su visita de 1979. Una institución creada en la época terrible de las dictaduras aporta ahora al perfeccionamiento de las democracias.

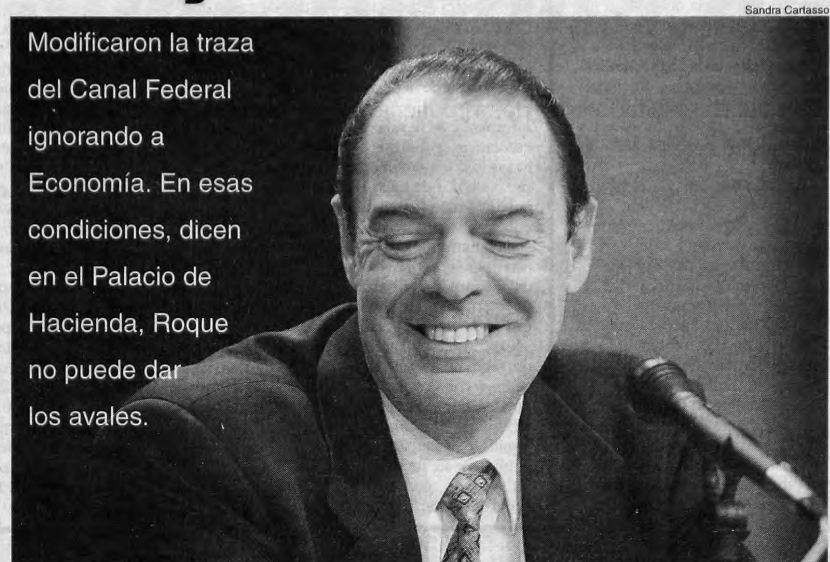
A Roque no le muestran el Canal y entonces no firma

Por Cledis Candelaresi

A Roque Fernández le sobran razones para no apoyar al Canal Federal, empecinado objetivo de Carlos Menem, que pone en riesgo la buena convivencia entre Economía y la Casa Rosada. La nueva y última versión del proyecto es formalmente desconocida para el Ministerio de Economía, que sigue resistiendo la firma de los famosos avales. La Jefatura de Gabinete y la Secretaría de Medio Ambiente, responsables de reformular el ducto, omitieron girarlo a la Dirección Nacional de Inversión Pública, dependencia del Palacio de Hacienda a la que compete dictaminar sobre cada obra que financia el Tesoro nacional.

Esa dirección funciona bajo la órbita de Programación Económica, a cargo de Rogelio Frigerio (nieto), y tiene como objetivo aplicar la ley que crea el Sistema Nacional de Inversiones Públicas. Desde su creación, todo proyecto de inversión a cargo del Estado pasa bajo la lupa de esos técnicos, que evalúan la viabilidad de la iniciativa en cuestión. Con ese consentimiento, el funcionario político puede asumir tranquilo la responsabilidad de impulsar con su firma un emprendimiento.

Sandra Cartasso



Modificaron la traza del Canal Federal ignorando a Economía. En esas condiciones, dicen en el Palacio de Hacienda, Roque no puede dar los avales.

Roque Fernández, ministro de Economía. Todavía no firmó los avales desatando la furia en la Rosada.
Sus técnicos le advierten que corre riesgo de ser denunciado ante la Justicia si cede a las presiones.

La versión original del Canal Federal era mucho más ambiciosa que la que, finalmente, la Secretaría de Recursos Naturales y Medio Ambiente, con el aval de Jorge Rodríguez, habría dejado en pie. Se trataba de un faraónico plan que demandaba 1200 millones de dólares e involucraba a cinco provincias. Pero la firme oposición de Tucumán y Santiago del Estero a ceder agua para una obra con escaso rédito para esos territorios, y la de Córdoba, que vio peligrar el equilibrio de la laguna Mar Chiquita –amparada como reserva por tratados internacionales– obligó a reformularlo.

Así, el megaproyecto quedó limitado a un acueducto que llevará aguas desde Catamarca al noroeste de La Rioja, sin que, hasta el momento esté clara la propiedad de las tierras a regar en la provincia natal del Presidente. Sobre la nueva base, la dependencia que comanda María Julia Alsogaray licitó la obra por tramos. Pero, según aseguraron fuentes de Economía a **Página/12**, el proyecto reformulado jamás fue girado a la Dirección Nacional de Inversión Pública para conquistar su visto bueno. Podría decirse, entonces, que el ministro es responsable de avalar una obra que, desde el punto de vista formal, le es desconocida.

Los técnicos de Economía admiten que la traza catamarqueña-riojana tiene menos sentido económico y social del que tenía el superemprendimiento. Una entidad ecologista tucumana aportó más elementos para la duda en un documento elevado al defensor del Pueblo, Jorge Maiorano. Allí, los especialistas argumentan que "es ineludible la participación de Tucumán", aunque Jefatura sostenga que fue excluida.

Esto robustece la inquietud que Roque siente al tener que respaldar con su firma el otorgamiento de avales al grupo de empresas que resultó adjudicatario de aquellos primeros tramos, Techint y Roggio entre ellas.

Según un decreto de necesidad y urgencia, de enero pasado, Hacienda está facultada a otorgar esa garantía "a favor de los agentes financieros que provean los fondos". La obra, contratada por el sistema llave en mano, debería empezar a pagarse en cuotas semestrales, pero sólo un año después de su recepción provisoria.

Fernández firmó ese decreto pero, luego, su equipo le hizo ver que podría incurrir en un error con consecuencias penales. Avalar la obra antes de que comience equivale a pagarla íntegramente: las empresas podrían dejar de cancelar los préstamos asumidos para ejecutarla y el Estado, como avalista, tendría que responder, aunque el Canal siguiera siendo un sueño.

Avales: ***Podría decirse, entonces, que el ministro de Economía es responsable de avalar una obra que, desde el punto de vista formal, le es desconocida.***

El secretario de Hacienda, Pablo Guidotti, imaginó el camino más cauto de ir otorgando avales parciales, a medida que la obra avance. La alternativa fue rechazada por las empresas, con el argumento de que esa modalidad no les sirve para ir al mercado internacional a buscar créditos más baratos para hacer la obra.

PANORAMA ECONOMICO

Auditores en el cepo

Por Julio Nudler

"Debe señalarse que el trabajo efectuado no ha tenido como objetivo principal la detección de hallazgos referidos a desfalcos u otras irregularidades similares." Esta advertencia, desconcertante para el lego, puede hallarse al pie de los informes de la Auditoría General de la Nación. Por tanto, conviene enfriar cualquier expectativa de que este organismo, que depende del Congreso nacional, sea un arma efectiva contra la corrupción. De hecho, fue creada en 1992 y su existencia no evitó que el gobierno de Carlos Menem alcanzara su impresionante record de turbiedades. La AGN no sirvió para castigar, y ni siquiera para disuadir, porque la sensación de impunidad perduró.

El principio que rige a la Auditoría es la negociación política permanente, a partir de un escrupuloso reparto de puestos entre peronistas y radicales, tanto que la formación de la Alianza trastornó el esquema por la necesidad de injertar a algunos miembros del Frepaso. La norma es que el oficialismo ocupe la mayoría de las sillas en la cúpula, llamada Colegio, pero que, en contrapartida, el presidente sea colocado por la oposición. En el directorio nunca se vota: las decisiones se toman por consenso, lo que implica que siempre representan el mínimo común denominador.

El candado bipartidista no sólo aherroja a la cima. También balancea el poder en la línea: a cada gerente peronista corresponde un subgerente radical, y viceversa, garantizando el control recíproco. Ese clima de vigilancia mutua, para que nadie saque los pies del plato, impregna todo el vulgar edificio de oficinas que le sirve de sede. Muchos informes, si no logran el visto bueno consensuado de oficialistas y opositores, quedan dando vueltas a nivel gerencial y jamás trascienden. Como excusa para justificar el sagrado apego a la unanimidad se argumenta que la existencia de dos dictámenes en disidencia restaría fuerza a los pronunciamientos. De cualquier modo, por si algo escapa al cepo, siempre existe el reaseguro de la transa política en el Legislativo, que es adonde van a parar los informes bendecidos por el Colegio.

Más aún: de las seis gerencias generales, el justicialismo se aseguró el control de la de Entes Reguladores, Privatizaciones y Transferencias, lo que ayuda a explicar lo poco o nada que la Auditoría interfirió en todo el oscuro manejo del desguace estatal y la relación con los nuevos monopolios privados (cuya contabilidad es además secreta en la Argentina). Es otro de los frutos del compromiso y la negociación, que estriba en el arte de ceder algo para obtener otra cosa a cambio.

Este mecanismo de relojería, de pesos y contrapesos, que condiciona a la Auditoría, la colocó ahora en una extraña impasse. A comienzos de setiembre caducaron los mandatos (que por sorteo duraron sólo cuatro años) de tres auditores generales: dos del justicialismo y uno de la UCR. De modo que cesaron Norberto Bruno (cuyo valedor es Alberto Pierri), Emilia Lerner (sostenida por Jorge Matzkin) y el radical José Augusto Lapierre (de Juan Octavio Gauna). Por tanto, el directorio de la AGN quedó reducido a cuatro miembros: el radical Enrique Paixao como presidente, y su correligionario Héctor Rodríguez y los PJ Julio César Casavelos y Héctor Durán Sabas como auditores. Por tanto, provisoriamente, el poder no está distribuido como debería ser entre los dos partidos.

Diputados debió haber nominado ya los tres nuevos auditores, pero la Alianza, previendo que triunfará en las elecciones de este mes, sostiene que sería absurdo que una Cámara saliente designe funcionarios que permanecerán ocho años en sus funciones. Su pretensión es esperar hasta diciembre, y no menear el tema para evitar riesgos, como el de que menemistas y duhaldistas pongan a un lado sus enfrentamientos y resuelvan precipitar los nombramientos. Pero, en todo caso, si efectivamente venciera la Alianza el 24, para respetar las reglas de este duopolio político los auditores aliancistas deberían pasar a ser mayoría y renunciar Paixao, a pesar de que su mandato expira en el 2003.

En la ley 24.156, que creó a la AGN, se establece que la designación de los seis auditores generales (excluyendo al presidente) deberá observar la composición de cada Cámara del Parlamento, lo cual para ese momento equivalía a decir que cuatro debían ser peronistas, y los dos restantes, radicales. Astutamente se fijaron ocho años de mandato, pero reduciéndolos a la mitad en el primer turno para tres de los auditores, lo que permitiría a peronistas y radicales ir transfiriéndose mayorías y minorías según la suerte que corrieran en sucesivas elecciones. Sin embargo, otra negociación mayor, Pacto de Olivos mediante, desembocó en la reforma constitucional y en un desacomodo del pacto de auditoría en relación a los tiempos políticos.

En cuanto a la corrupción, como quedó claro arriba, la AGN no investiga ilícitos ni fraudes. En todo caso, si detecta irregularidades, se las informa al Parlamento, porque perseguir actos corruptos es asunto –según aseguran los auditores– de la Fiscalía de Investigaciones Administrativas y de la Justicia. Lo cierto es que la AGN es el único auditor externo del Poder Ejecutivo, ya que la SIGEN (Sindicatura General de la Nación) depende de la Casa Rosada. Este auditor interno, condicionado por su supeditación al poder presidencial, es el encargado de realizar el control previo de los actos administrativos, que es el que en teoría debería impedir los fraudes al Estado. A la AGN le toca la revisión posterior, "cuando ya se llevaron la plata del PAMI, de ATC o del INA", según ilustra un corruptólogo privado. Además, la Auditoría sólo examina una pequeña muestra de todas las áreas que integran el sector público, de acuerdo a un plan limitado por sus recursos.

La pregunta elemental e ingenua es por qué la Auditoría debe estar traspasada de política partidaria, poniendo en manos de peronistas y radicales (el Frepaso se agregaría pronto al juego con un auditor general) el control de su propia depuración. Pero la fórmula aplicada demostró su eficacia para impedir que, más allá de la retórica, la corrupción fuera investigada sin tabiques ni miramientos.

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092. Capital Federal. Teléfonos: 4334-2323 (líneas rotativas). Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 4342-6000 (líneas rotativas). Email: lectores@pagina12.com.ar



Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 4334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA.

JORGE SARGHINI, MINISTRO DE DUHALDE, DESCALIFICA A BOCCO

"Todo lo que dice es falso, irreal"

La polémica por las cuentas en la provincia de Buenos Aires está subiendo de temperatura. Arnaldo Bocco había estimado que la herencia de Duhalde será de un déficit de $ 1800 millones. Réplica.

"A Arnaldo Bocco le falta seriedad. Probablemente esté buscando protagonismo en la campaña electoral. Pero todo lo que está diciendo sobre las cuentas públicas de la provincia de Buenos Aires es falso, irreal. En vez de vociferar que nuestro déficit fiscal es de 1800 millones de pesos, que muestre de dónde saca esa barbaridad." La situación fiscal que Eduardo Duhalde le dejará al próximo gobierno en Buenos Aires ya entró de lleno en la campaña. Por segunda vez en una semana, Jorge Sarghini, el ministro de Economía de Duhalde, salió al cruce de los datos que manejan tanto la Alianza como el FMI.

Pero, más allá de las pujas preelectorales, la polémica encierra una cuestión de fondo: si es necesario que las provincias realicen nuevos ajustes, tal como lo reclamó Michel Camdessus, la máxima autoridad del FMI. La advertencia ya levantó resistencias entre los mandatarios provinciales.

"Las provincias tienen que despilfarrar menos y hacer más esfuerzos", señaló Camdessus desde Washington. El Fondo Monetario y el Banco Mundial pusieron en la mira las políticas de gasto público de la gobernaciones. La presión del FMI es para que el próximo gobierno se comprometa a mantener en caja tanto las cuentas nacionales como las provinciales. Ante el reclamo de Camdessus, la reacción de los gobernadores no tardó en llegar. "No hay que hacer una receta de tipo monetarista. Esto me irrita", replicó Jorge Busti, gobernador de Entre Ríos. El justicialista, además, rescató que "hay estados que están bien administrados" y, de paso, criticó las últimas definiciones del referente económico de la Alianza. "Machinea parece un empleado del FMI", sentenció.

En las reuniones que el equipo de economistas de la Alianza mantuvo en Washington con los funcionarios del Fondo, éstos pusieron el foco sobre la situación fiscal de la provincia de Buenos Aires. Con preocupación, les comunicaron a los miembros de la oposición que las cuentas bonaerenses son insostenibles. Y que habría que realizar una poda presupuestaria. Fue con este dato en la mano que Arnaldo Bocco –candidato a ser ministro de Economía en la provincia en caso de que triunfe Graciela Fernández Méijide– apuntó sus dardos a Jorge Sarghini, el ministro de Economía de Duhalde, asegurando que el rojo provincial de este año ascenderá a 1800 millones de pesos, 700 millones más que el admitido por Sarghini.

–La Alianza insiste en que este año se les fue de las manos el gasto público y que por ese se desbocó el déficit. Incluso Arnaldo Bocco aseguró que se basa en datos oficiales. ¿Cómo se explica la diferencia si la fuente de información es la misma? –le preguntó **Página/12** a Sarghini.

–Los datos que yo proporciono son oficiales y están permanentemente auditados por el BID, ya que ese banco aprobó un préstamo por 350 millones de dólares que viene desembolsando en cuotas. Mientras tanto, que yo sepa no existe ningún informe oficial del FMI que diga que nuestra proyección de déficit será de 1800 millones. Eso lo ha dicho Bocco. Y si él tiene algún documento, o algo parecido, que lo haga público. En vez de vociferar, que muestre de dónde saca semejante barbaridad.

–Pero lo cierto es que Michel Camdessus aseguró que "las provincias despilfarran". Y en Washington se preocupó especialmente por la situación fiscal de Buenos Aires.

–Eso lo dijo Bocco. Pero él dice muchas cosas de las cuales después se echa atrás. Como cuando en una charla que compartimos en el Colegio de Escribanos aseguró que el déficit iba a ser de 2000 millones, pero cuando le demostré que no iba a ser así, alegremente contestó que "entonces es mejor, así encontraremos las cuentas en orden". A Bocco le falta seriedad. Probablemente esté buscando protagonismo en la campaña electoral. Todo lo que está diciendo sobre las cuentas de la provincia es falso. Irreal. Si fuera verdad, el BID no estaría a punto de desembolsar otros 50 millones para Buenos Aires. Ellos nos están auditando permanentemente.

–¿El próximo gobierno bonaerense va a tener que hacer un ajuste.

–Para nada. Manteniendo el mismo nivel de gastos de este año –en el orden de los 10.500 millones–, no hará falta ningún ajuste. Hay que tener mucho cuidado en poner énfasis en la necesidad de ajustar en las provincias. No todas están mal administradas. Habrá que analizar caso por caso, pero teniendo en cuenta que puede haber saneamiento de las cuentas sin necesidad de afectar las partidas para educación y salud, por ejemplo.

Sandra Cartasso



Jorge Sarghini, ministro de Economía de la provincia de Buenos Aires. "A Bocco le falta seriedad."
"No hará falta ningún ajuste. Hay que tener cuidado en enfatizar la necesidad de ajustar en las provincias."

> **Rojo:** ***Bocco apuntó sus dardos a Sarghini asegurando que el rojo provincial de este año será $ 700 millones más que el admitido por la actual gobernación.***

Caída de la recaudación

La recaudación de impuestos volvió a dar un traspié en setiembre, lo que indica que la economía no logra salir del pozo. Por todo concepto, Carlos Silvani juntó 3921,5 millones de pesos el mes pasado, 59 millones menos que un año atrás, lo que equivale a una caída del 1,5 por ciento. Pero si se toma en cuenta a los primeros nueve meses del año y se los compara con los mismos del '98, la baja llega al 4,7 por ciento.

La baja más impactante fue la del IVA interno, del 6,5 por ciento, ya que se trata de un impuesto que pagan todos los consumidores. Y su mala performance es reflejo de la caída en el consumo. En los primeros nueve meses del año se recaudó un 3,3 por ciento menos de IVA interno, en comparación con igual período del '98. En tanto, el gravamen a los combustibles cedió 8,5 por ciento el mes pasado.

También fue destacable la caída de la recaudación del IVA Aduana, que está relacionado con las importaciones, del 14,5 por ciento en setiembre. Esto también está indicando una reducción del mercado interno. Si se toma el lapso enero-setiembre con similar período del año pasado, la merma trepa al 21 por ciento. En general, los impuestos vinculados con el comercio exterior muestran un derrape del 20,4 por ciento.

Por el contrario, hubo una notoria mejora en la recaudación del impuesto a las Ganancias que pagan los particulares y las empresas: subió un 24 por ciento en relación con setiembre del año pasado, aunque todavía registra una pérdida del 2,8 por ciento si se comparan los primeros nueve meses de cada año.

Si la recaudación tributaria no fue peor, se debió a la creación de nuevos impuestos. Ganancia mínima presunta e Intereses a los préstamos permitieron reforzarla en 1086,3 millones de pesos en los primeros nueve meses del '99.

DE LA RUA DESMIENTE UN ACUERDO CON EL FMI PARA AJUSTAR

"Por favor, pacto secreto..."

"Por favor, pacto secreto...", dijo el candidato presidencial Fernando de la Rúa con el mismo tono cansino que usó en el spot publicitario para decir "aburrido...". Pero esta vez respondía a una consulta sobre si existía un "pacto secreto" entre José Luis Machinea, referente económico de la Alianza, y el Fondo Monetario Internacional para aplicar un plan de ajuste el año próximo a cambio de apoyo crediticio.

"Si el candidato soy yo, el jefe soy yo; por favor, dejen de inventar rumores", reclamó De la Rúa en relación con las conversaciones entre su candidato a ministro de Economía y el FMI. Machinea mantuvo el miércoles una extensa conversación con Stanley Fischer, número dos del Fondo, en la que se acordó iniciar negociaciones recién después de que se conozca el resultado de las elecciones, siempre que la Alianza triunfe.

Sin embargo, el titular del FMI, Michel Camdessus, anticipó su opinión de que "las provincias tienen que despilfarrar menos y hacer más esfuerzos", anticipando por dónde vendrán las futuras exigencias. En varias oportunidades, Machinea también se refirió a un recorte presupuestario en las provincias como una de las necesidades de la etapa inmediata.

"Lo que dice Machinea no tiene nada que ver con un ajuste", subrayó De la Rúa, tratando de tomar distancia del aspecto que más irrita a los gobernadores justicialistas. "Acá lo que se plantea es cómo este gobierno ha dejado endeudado (al país) y con qué déficit presupuestario. Lo que vamos a hacer es poner orden, sanear las deudas públicas, poner austeridad", explicó.

> **Jefe:** ***"Si el candidato soy yo, el jefe soy yo; por favor, dejen de inventar rumores", reclamó De la Rúa respecto de la relación Machinea-FMI.***

Todo comenzó cuando la semana pasada, los técnicos del FMI plantearon la necesidad de incluir dentro del ajuste y dentro de un eventual acuerdo con el FMI a las cuentas provinciales. Esto implica que el futuro acuerdo deberá contener una cláusula en la que se obligue a sancionar una nueva Ley de Coparticipación Federal de Impuestos y que las provincias estén alcanzadas por la Ley de Convertibilidad Fiscal. La situación del déficit fiscal de las provincias argentinas fue uno de los temas de análisis que surgieron en las reuniones que mantuvieron miembros del equipo económico de la Alianza con los auditores Teresa Ter Minassian y Tomás Raichmann.

Así lo reconoció el economista de la Alianza Arnaldo Bocco, quien señaló tras aquella reunión que a los funcionarios del organismo "les preocupa el déficit de las provincias, ya que ronda el orden de los 2500 millones de dólares, que es aproximadamente la mitad del déficit que ha firmado la Argentina con el FMI". Por otra parte, se estima que el stock de deuda de las provincias rondaría los 20 mil millones de dólares a fin de año.

Argentina es el único caso de América latina en el que los convenios acordados con el Fondo no toman en cuenta los datos fiscales de sus estados federales, debido a que la Constitución establece que cada uno se administra en forma independiente del poder central.

El país de Grondona y el país de los HIJOS

En un durísimo diálogo, los representantes de HIJOS pusieron a Mariano Grondona en el campo "de los que ganaron" y pusieron en duda su "democracia abstracta". Grondona les pidió "no extremar".


Alejandro Elías

"Ahora entiendo por qué no me diste la mano", dijo Grondona. *"Yo tengo principios, no le doy la mano a cualquiera."*

–Es muy fácil decirse democrático, hacerse el democrático, cuando ustedes ganaron. El programa que planteó: esta década en la que nos paseó por crímenes, cosas aberrantes, es su país, el país de Grondona. El país que usted logró imponer a través de su discurso.

–¡Qué poderoso que soy!

–Sí, tiene poder y lo usó para hacerles propaganda y participar de las dictaduras.

Sentados a la mesa de "Hora Clave", tres representantes de la agrupación Hijos contra la Impunidad, la Justicia contra el Olvido y el Silencio (HIJOS) protagonizaron uno de los momentos más tensos de la televisión democrática. Las secuelas de las heridas abiertas por la mutilación de la Justicia aparecieron descarnadas en el "espectáculo para pensar" que propone Grondona.

El penúltimo bloque del programa dedicado a la "injusticia" empezó con un planteo del conductor a los jóvenes hijos de detenidos-desaparecidos sobre el porqué del "escrache" que realizaron contra el intendente de Escobar, el ex subcomisario Luis Patti "porque la gente lo vota".

–A Bussi, también lo votan. Hay varios asesinos que, gracias a la democracia de este sistema, están gobernando. Pero a Bussi, el pueblo lo está echando a patadas –empezó Facundo.

> **Pablo:** ***"Cuando se descabeza el movimiento popular es lógico que aparezcan los Alfonsín, los Patti. Se necesita tiempo para construir otra respuesta".***

–Usted caracterizó esta década como aquella en la que las víctimas dejan de ser pasivas. Coincido en parte con ese análisis, pero esto sucede porque la impunidad sigue siendo activa en esta sociedad. Permite que nos gobierne como vicepresidente un personaje siniestro como (Carlos) Ruckauf, que autorizó a las Fuerzas Armadas a exterminar a la guerrilla. Patti, que sin sonrojarse defiende la tortura, es votado y el peronismo lo incluye –siguió Julio.

–Si uno acepta los principios democráticos –intercedió Grondona.

–Si uno acepta los principios democráticos tendrían que estar en la cárcel –lo interrumpió Julio.

–Bueno, pero no están presos ¿cómo reacciona uno entonces? –completó el conductor y entonces tomó la palabra Pablo. El integrante de H.I.J.O.S utilizó el espacio para decirle cara a cara al conductor lo que piensa sobre él como ideólogo de los militares y los grupos económicos que los usaron para controlar la democracia. "Usted habla de una democracia en abstracto, pero esta democracia es un proceso basado en los cementerios, en la muerte. No hay treinta mil desaparecidos en vano, ustedes han matado a la inmensa mayoría que quería otra cosa... Cuando se descabeza el movimiento popular, es lógico que aparezcan los Alfonsín, los Patti. Se necesita tiempo para construir otra respuesta", se desahogó Pablo.

–Ahora entiendo por qué no me diste la mano –dijo Grondona.

–Yo tengo principios, no le doy la mano a cualquiera. Usted les da la mano a los asesinos, a los represores –redobló el muchacho.

–También te extiendo la mano a vos.

–No somos lo mismo. Ni aun si mañana, en otra situación, se decidiese otra forma de lucha, seríamos los mismos que los asesinos militares –dijo Julio y dejó en claro que no había diálogo posible. "Opino modestamente que si extremás mucho te quedás solo. No pueden meter a todos en la misma bolsa. A mí si querés mandame al infierno, pero que me pongan con Alfonsín, me honra", comentó Grondona.

La tensión se respiraba a través de la pantalla. El anfitrión remarcó que estaban ahí porque él los invitó. "No estoy de acuerdo con ustedes, pero les he dado la libertad de decir que no están de acuerdo conmigo. Bueno niños...", dijo conciliador y anunció el siguiente bloque con el diputado socialista Alfredo Bravo. Ayer continuó públicamente su reflexión sobre lo ocurrido. "Cuántos problemas irresueltos tendrá la sociedad argentina –se lamentó–, qué daño les ha causado a estos chicos para que tengan tanta bronca."

OTRO ABOGADO SE INHIBIO EN LA CAUSA CONTRA VILLAFUERTE RUZO

Un juez sin nadie que lo investigue

El segundo abogado sorteado para hacerse cargo de una denuncia contra el juez se excusó. Temen que el resto haga lo mismo.

Por Horacio Cecchi
Desde San Nicolás

Por segunda vez en menos de una semana, el foro de abogados local concentró su atención en un bolillero de madera: ayer, sobre una lista de diez letrados locales volvió a ser sorteado el conjuez que deberá hacerse cargo de la denuncia presentada por Aníbal Ibarra contra el juez Carlos Villafuerte Ruzo, por triple homicidio por omisión en la masacre de Villa Ramallo. Y por segunda vez, la investigación quedará a la deriva. Resultó electo el abogado laboralista Juan José Galera, quien hasta última hora del viernes no se había pronunciado en la cuestión. Pero en el foro local descontaban que Galera se inhibiría, como lo había hecho en primer lugar Villafuerte por cuestiones obvias, el otro juez federal de la zona José María Acosta, y el abogado Juan Murray. Esa convicción se funda en una solicitada muy crítica contra Villafuerte y la policía sobre su actuación durante la masacre, publicada por el Colegio de Abogados de San Nicolás el martes 21. Y Galera es vocal titular del Consejo Directivo. Por una razón u otra, todo indica que los próximos sorteados tomarán la misma decisión.

La historia de la denuncia de Ibarra es breve pero original. El lunes pasado, una asesora del legislador porteño se acercó al juzgado federal donde se investiga la masacre de Villa Ramallo y presentó un escrito con la denuncia: triple homicidio por omisión contra el juez Carlos Villafuerte Ruzo y por comisión contra la policía. Al día siguiente, el mismo Ibarra se presentó ante el juez para ratificar su denuncia. Villafuerte ya sabía cuál sería su decisión: tomó el escrito y se excusó de investigarse a sí mismo. A la media hora el expediente había sido girado al otro juzgado federal, el de José María Acosta. Y en cinco minutos, Acosta se expedía sobre el asunto: "Mi amistad con Villafuerte me lleva a inhibirme", dijo. El correo del juzgado regresó con el expediente bajo el brazo. Una hora y media después de haber sido ratificado, ya había pasado por dos jueces y un conjuez, el abogado Juan Murray, que resultó sorteado en primera instancia.

Murray estaba en La Plata. El miércoles, después de notificarse oficialmente de su designación, planteó que se excusaba por haber emitido opinión durante un debate producido por el canal de cable local. Pero además, Murray es afiliado y militante del Frepaso, y asesor del diputado provincial Tomás Zuelgaray, de la misma línea política. "Aunque Ibarra se presentó como particular, es evidente que también pertenece al Frepaso. Eso me impide asumir el cargo de conjuez", sostuvo Murray y dispuso un nuevo sorteo, que se realizó ayer.

> **Posición:** ***"Todos los abogados locales, de una o de otra manera, tomaron posición frente al caso. El tema golpeó mucho acá. En contra o a favor".***

"Bolilla 2", dijo Murray. El número correspondía al laboralista Juan José Galera, quien ayer fue notificado oficialmente. Su respuesta se espera para el lunes. Pero la solicitada publicada el martes 21 de setiembre por el Consejo Directivo del Colegio de Abogados de San Nicolás, en la página 3 del diario local *El Norte*, adelanta su decisión: "Enfáticamente –dice la solicitada–, repudiamos el accionar asumido por quienes tenían la obligación de preservar la vida, brindar seguridad, afianzar la justicia, asegurar la libertad".

Galera es miembro del Consejo Directivo. Lo mismo ocurre con María Cristina Di Pego, que también integra la lista de diez conjueces, y en caso de salir sorteada se supone que rechazará la causa. Otra de las posibles inhibiciones de la lista es la del penalista Hugo Lima, quien el jueves 17 por la noche se presentó en Villa Ramallo como abogado solicitado por los asaltantes, para destrabar las negociaciones.

"Todos los abogados locales, de una o de otra manera, tomaron posición frente al caso –dijo a **Página/12** un integrante del Colegio–. El tema golpeó mucho acá. En contra o a favor. Es una cuestión ética. Cómo se hace para cambiar de buenas a primeras de casete." Pero además existen motivosmucho más terrenales y prácticos. "El que asuma como conjuez va a tener que cerrar su estudio. Es una causa que te consume por entero –sostuvo otro abogado–. Hay que citar 130 testigos, infinidad de fojas, presiones, la prensa encima. ¿Quién sería capaz de soportar semejante esfuerzo?"

Mientras el expediente caratulado "Ibarra, su denuncia" espera su conjuez, Villafuerte continúa en su despacho avanzando con la investigación sobre la masacre. Ayer, vencido el plazo del secreto de sumario, dispuso prorrogarlo por diez días más.

Gentileza El Diario de Lincoln



El juez Villafuerte Ruzo fue denunciado por Aníbal Ibarra por triple homicidio por omisión.
"El que asuma como conjuez va a tener que cerrar su estudio. Esa causa te consume por entero."

Asaltante operado

Carlos Martínez, el único asaltante sobreviviente de la masacre de Villa Ramallo, fue intervenido quirúrgicamente ayer, en el Hospital General de Agudos del penal de Olmos. Durante dos horas, Martínez fue operado en su brazo izquierdo por la fractura expuesta y el hueso del húmero que le había destrozado una bala de Fal. "Se le colocó un tutor para asegurar la función del antebrazo –sostuvo un funcionario de la Unidad 22–, y será trasladado a San Nicolás cuando supere el posoperatorio." En una fecha no determinada, será intervenido con microcirugía para readecuar el nervio radial que resultó cortado. Entretanto, el juez Villafuerte Ruzo rechazó la recusación presentada por Juan Luciano, defensor de Martínez. La Cámara Federal de Rosario recibirá un informe y deberá citar a las partes la próxima semana, y en un plazo no mayor a las 48 horas deberá expedirse sobre el asunto. De todas las recusaciones presentadas, la de Luciano es la única que puede ser considerada válida y por lo tanto la única que podría llevar al apartamiento de Villafuerte.

También en el Consejo

La Comisión de Disciplina del Consejo de la Magistratura comenzará a tratar el miércoles el pedido de juicio político contra el juez federal de San Nicolás Carlos Villafuerte Ruzo. Fuentes del Consejo confirmaron que la Comisión ya recibió el pedido y lo tratará en la próxima reunión, aunque no precisaron cuánto demorará ese trámite.

El pedido de juicio político contra Villafuerte Ruzo fue promovido por el abogado Juan Pandis el 20 de setiembre pasado. En el escrito, dirigido al presidente del Consejo de la Magistratura, el abogado pidió "la apertura del procedimiento de remoción, ordenar su suspensión y formular la acusación correspondiente". Pandis supeditó ese trámite a "si se comprueba la causal de mal desempeño de la función en el ejercicio de su cargo" por el papel que jugó en el intento de asalto al Banco Nación de Villa Ramallo.

Si la Comisión de Disciplina encuentra causales que hicieran suponer que está probada la imputación, deberá elevar las actuaciones a la Comisión de Acusación, que a su vez emitirá dictamen aconsejando o desaconsejando al plenario del Consejo. El pleno del cuerpo es el que puede decidir la suspensión del magistrado y la apertura del jury de enjuiciamiento.

A su vez, el Banco de la Nación Argentina ratificó hoy su recusación al juez. Voceros del Nación señalaron que si el juez reitera el rechazo el banco insistirá con otras instancias judiciales superiores.

Los técnicos contra LAPA

Dirigentes de la Asociación de Personal Técnico de Aeronavegación se presentaron ayer ante el juez federal Gustavo Literas para presentarle documentación con denuncias sobre los problemas técnicos y de mantenimiento de LAPA. El titular de la entidad, Ricardo Sciriello, evaluó como "tendenciosa" la posición de quienes sostienen que el accidente del Boeing 737 es consecuencia de un error humano. "Aún siendo un error humano, la única responsable es la empresa y como co-responsable la Fuerza Aérea, por habilitar a pilotos que no estaban en condiciones", señaló Sciriello.

Recompensa por un bebé

El gobierno bonaerense recompensará con 50.000 pesos a quienes aporten datos que permitan recuperar a un bebé, robado en 1995. El decreto 2560, firmado por el gobernador Eduardo Duhalde, otorgará esta recompensa con el objetivo de esclarecer la sustracción del hijo o hija de Juan Carlos Moreno y Stella Ceratti, nacido el 2 de mayo de 1995 en la Clínica Unión, de Villa Martelli. El bebé fue robado de la clínica momentos después de su nacimiento y hasta el momento no se ha identificado a los participantes en el episodio.

Custodio de los bravos

El ministro del Interior, Carlos Corach, confirmó que un integrante de la División Custodia de su cartera se tiroteó, en la madrugada de ayer, con dos ladrones. El cabo Jorge Goycochea bajó de su auto en la esquina de Montevideo y Charcas, de la localidad de Claypole, cuando fue interceptado por dos hombres armados. El oficial extrajo su arma y dio la voz de alto, pero los asaltantes comenzaron a disparar. En el enfrentamiento uno de los ladrones resultó herido y murió luego en el hospital. El otro huyó.

El accidente nuclear de Japón es el más grave después de Chernobyl

La OMS considera, sin embargo, que la fuga de radiactividad no se expandirá fuera del país. Levantaron el toque de queda en Tokaimura, pero la gente no se anima a salir de sus casas.

JCO, la empresa propietaria de la planta de uranio de Tokaimura, achacó ayer a una negligencia de tres empleados el origen de lo que la Agencia Internacional de Energía Atómica (AAIEA) califica ya como "el accidente nuclear más significativo desde Chernobyl" y uno de los cinco peores de la historia. Pero si los trabajadores pudieron cometer un error tan descomunal fue porque la empresa incumplió las más elementales normas de seguridad. Sin embargo, las autoridades japonesas salieron ayer a restarle magnitud al hecho. En coincidencia con la Organización Mundial para la Salud, destacaron que la radiactividad no saldrá del país e incluso levantaron el toque de queda en Tokaimura. Pero la gente no se sumó al optimismo oficial: con sus calles desiertas, sus escuelas y negocios cerrados, con sus ventanas clausuradas pese al intenso calor, Tokaimura parecía una ciudad fantasma.

El accidente ha sido catalogado como de nivel cuatro en una escala de medición internacional de cero a siete. Pero la AAIEA señaló que la gravedad puede ser mayor de lo que se cree: aseguró que el nivel cuatro adjudicado es "provisional" y destacó que la calificación final se conocerá al término de la investigación.

Las autoridades locales intentaron llevar calma. "No hay riesgos de nuevas emisiones de radiaciones", explicó un funcionario, cuya voz estaba conectada a los altoparlantes puestos en las calles para llegar a los 300.000 habitantes de la ciudad. La evacuación de la población asentada en un radio de 350 metros de la instalación nuclear se mantuvo vigente.

El portavoz de la AIAIEA, David Kyd, evaluó que el accidente es el más grave ocurrido después del de Chernobyl (Ucrania) en 1986. "Es un accidente muy importante tanto por el número de afectados como por los efectos sobre la salud de la gente que vive en los alrededores", declaró. A causa del accidente resultaron contaminados por elevados niveles de radiación 18 trabajadores de la planta, dos de los cuales están en estado crítico. Un total de 55 personas estuvieron expuestas a la radiación. De todos modos, la OMS aclaró que el accidente no tendrá efectos fuera de Japón y es poco probable que afecte a la salud, más allá de la población local.



AFP

Pese a que fue levantado el toque de queda, en Tokaimura se seguía midiendo la radiactividad.
La empresa JCO se hizo responsable, pero culpó por el accidente a tres de sus empleados.

El director de asuntos generales de la firma JCO, Makoto Morita, declaró ayer que "somos responsables del accidente, puesto que nuestros empleados violaron las reglas de la compañía. El incidente fue lamentable". De esta forma, la empresa achacaba sin dejar lugar a dudas el grave accidente a la falla humana de sus trabajadores.

Según Morita, los tres empleados cometieron numerosas irregularidades. Por ejemplo, suprimieron un paso intermedio del procedimiento marcado por la compañía y vertieron manualmente una solución de uranio "en un recipiente de acero inoxidable inapropiado". En ese recipiente, los operarios pusieron una solución que contenía 16 kilos de uranio, cuando de ningún modo debieron haber superado los 2,3 kilos.

Provisional: ***El accidente fue catalogado como de nivel cuatro en una escala de medición de cero a siete. Pero la AIEA aseguró que ese nivel es "provisional".***

El contenido del recipiente superó así lo que se conoce como masa crítica, la cantidad de uranio necesaria para generar una reacción nuclear en cadena, el mismo proceso que normalmente ocurre dentro del reactor de una central nuclear. Evitar que se alcance la masa crítica es la precaución más elemental que sigue siempre cualquier planta de este tipo.

Los empleados cometieron una negligencia casi inconcebible. Pero las fallas humanas ocurren sólo donde las condiciones lo permiten, y lo que los expertos de todo el mundo no se logran explicar es que la firma fallara estrepitosamente en su cometido fundamental: impedir la más mínima posibilidad de que un recipiente de la planta superara la masa crítica.

Las negligencias de la empresa no acabaron ahí. Los responsables de JCO, una filial de Sumitomo Metal Mining, tardaron 40 minutos en informar del accidente a la agencia japonesa de Ciencia y Tecnología, y nada menos que una hora en alertar a las autoridades locales de Tokaimura, que se tomaronotra hora antes de aconsejar a la población que se quedara recluida en sus casas. La radiactividad es mucho más rápida que todo esto.

Vuelos de cabotaje de Aerolíneas y Austral

SALIDAS

VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
AR 1777	Bahía Blanca	16.30	AR 1202	Montevideo	7.12	AR 1663	Viedma	11.50
AR 1587	Bariloche	8.55	AR 1210	Montevideo	12.12	AU 2808	Bahía Blanca	7.44
AR 1695	Bariloche	12.20	AR 1218	Montevideo	17.20	AU 2854	Bariloche	13.24
AR 1698	Bariloche	11.30	AR 1232	Montevideo	18.08	AU 2402	Córdoba	8.00
AR 1771	Bariloche	11.55	AR 1661	Neuquén	6.52	AU 2404	Córdoba	15.00
AR 1681	Bariloche	9.45	AR 1669	Neuquén	15.25	AU 2410	Córdoba	7.28
AR 1663	C. Rivadavia	11.50	AR 1258	P. del Este	10.55	AU 2414	Córdoba	16.00
AR 1665	C. Rivadavia	6.24	AR 1640	Río Gallegos	5.25	AU 2606	Córdoba	19.00
AR 1510	Córdoba	12.56	AR 1650	Río Gallegos	15.10	AU 2623	Córdoba	11.00
AR 1516	Córdoba	17.30	AR 1635	Río Gallegos	7.48	AU 2948	Catamarca	12.48
AR 1572	Córdoba	12.00	AR 1654	Río Gallegos	10.30	AU 2560	Corrientes	6.08
AR 1574	Córdoba	19.28	AR 1710	Rosario	9.15	AU 2582	Formosa	10.45
AR 1870	Catamarca	5.56	AR 1716	Rosario	18.40	AU 2670	Iguazú	11.10
AR 1698	Esquel	11.30	AR 1770	Rosario	17.15	AU 2631	Mar del Plata	11.45
AR 1728	Iguazú	14.48	AR 1776	Rosario	20.32	AU 2628	Neuquén	18.36
AR 1724	Iguazú	12.24	AR 1712	Rosario	11.45	AU 2550	Posadas	6.32
AR 1870	La Rioja	5.56	AR 1852	Salta	10.10	AU 2812	Río Gallegos	9.50
AR 1603	Mar del Plata	7.16	AR 1858	Salta	18.12	AU 2812	Río Grande	9.50
AR 1617	Mar del Plata	17.35	AR 1732	Santa Fe	13.44	AU 2546	Resistencia	20.12
AR 1619	Mar del Plata	19.24	AR 1677	Trelew	19.12	AU 2940	Salta	7.20
AR 1605	Mar del Plata	9.20	AR 1635	Trelew	7.48	AU 2920	San Juan	6.20
AR 1800	Mendoza	6.44	AR 1820	Tucumán	7.56	AU 2920	San Luis	6.20
AR 1802	Mendoza	7.24	AR 1824	Tucumán	10.35	AU 2374	Santa Fe	19.52
AR 1808	Mendoza	17.55	AR 1828	Tucumán	17.10	AU 2948	Sgo. Estero	12.48
AR 1814	Mendoza	16.25	AR 1640	Ushuaia	5.25	AU 2810	Trelew	8.20
AR 1816	Mendoza	11.25	AR 1650	Ushuaia	15.10			
AR 1810	Mendoza	17.00	AR 1654	Ushuaia	10.30			

LLEGADAS

VUELO	ORIGEN	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
AR 1672	Bahía Blanca	19.15	AR 1203	Montevideo	9.17	AR 1654	Ushuaia	19.31
AR 1680	Bariloche	13.51	AR 1211	Montevideo	14.17	AR 1664	Viedma	17.45
AR 1696	Bariloche	17.16	AR 1219	Montevideo	19.30	AU 2623	Bahía Blanca	10.34
AR 1698	Bariloche	17.25	AR 1229	Montevideo	10.29	AU 2606	Bariloche	18.20
AR 1770	Bariloche	16.51	AR 1658	Neuquén	8.36	AU 2407	Córdoba	22.06
AR 1682	Bariloche	19.19	AR 1662	Neuquén	10.56	AU 2409	Córdoba	14.06
AR 1572	C. Rivadavia	11.34	AR 1670	Neuquén	19.29	AU 2415	Córdoba	19.06
AR 1664	C. Rivadavia	17.45	AR 1259	P. del Este	13.15	AU 2670	Córdoba	10.34
AR 1513	Córdoba	15.06	AR 1640	Río Gallegos	14.16	AU 2631	Córdoba	11.06
AR 1517	Córdoba	11.43	AR 1650	Río Gallegos	0.15	AU 2628	Córdoba	18.06
AR 1511	Córdoba	16.02	AR 1636	Río Gallegos	16.20	AU 2948	Catamarca	17.10
AR 1587	Córdoba	8.20	AR 1654	Río Gallegos	19.31	AU 2561	Corrientes	9.23
AR 1870	Catamarca	10.51	AR 1705	Rosario	19.27	AU 2583	Formosa	14.10
AR 1698	Esquel	17.25	AR 1717	Rosario	22.44	AU 2575	Iguazú	15.12
AR 1574	Iguazú	18.50	AR 1771	Rosario	11.27	AU 2827	Mar del Plata	14.11
AR 1725	Iguazú	16.26	AR 1703	Rosario	10.05	AU 2869	Neuquén	22.40
AR 1870	La Rioja	10.51	AR 1713	Rosario	17.05	AU 2551	Posadas	9.52
AR 1604	Mar del Plata	9.42	AR 1853	Salta	14.57	AU 2812	Río Gallegos	18.15
AR 1606	Mar del Plata	11.46	AR 1859	Salta	23.00	AU 2812	Río Grande	18.15
AR 1620	Mar del Plata	21.50	AR 1777	Santa Fe	15.54	AU 2547	Resistencia	23.17
AR 1776	Mar del Plata	20.01	AR 1678	Trelew	23.36	AU 2941	Salta	12.08
AR 1801	Mendoza	10.38	AR 1636	Trelew	16.20	AU 2920	San Juan	10.45
AR 1803	Mendoza	11.18	AR 1821	Tucumán	12.07	AU 2920	San Luis	10.45
AR 1809	Mendoza	21.49	AR 1825	Tucumán	18.30	AU 2375	Santa Fe	22.02
AR 1815	Mendoza	12.02	AR 1829	Tucumán	21.21	AU 2948	Sgo. Estero	17.10
AR 1817	Mendoza	17.19	AR 1640	Ushuaia	14.16	AU 2811	Trelew	12.44
AR 1811	Mendoza	20.54	AR 1650	Ushuaia	0.15			

EN OCTUBRE PAGINA/30 PRESENTA

LA STRADA



LA OBRA MAESTRA DE FEDERICO FELLINI CON ANTHONY QUINN Y GIULIETTA MASINA

El extraño encuentro de dos almas vagabundas en una de las historias más conmovedoras del cine italiano contemporáneo.

En esta edición

La ley del camino

(Elementos de vida ambulante)



Internet: El espacio absoluto
Políticos en la carretera
Gitanos
El gran circo criollo
Todo sobre *road movies*
Caparrós el viajero
Rockers de gira
Teoría del croto
La Pasión según Jack Kerouac
El tirador de cuchillos: un inédito de Steven Millhauser
Cabrera Infante escribe sobre *La strada*

Página/30. Las demás son revistas.

Baigorria
Boido
Esteban
Fischerman
Fresán
Gilbert
Graña
Mendívil
Monteagudo
Pauls
Pérez
Pinedo
Saccomanno
Uriarte
Vitagliano

A días de su apertura, el futuro casino ya flota en el Riachuelo

Por Cristian Alarcón

Sobre la orilla del astillero Tandanor, en la Boca, el barco ya está siendo alistado. Lotería Nacional dice que puede funcionar, pero el gobierno porteño promete clausurarlo.

Todavía oculto del ansia de los apostadores, a días de la bacanal de juego y champagne que propone, el casino porteño ya flota sobre la fetidez del Riachuelo. En la dársena del este, sobre la orilla del astillero Tandanor, un barco como los que navegaban a fines del XIX sobre el Mississippi recibe los últimos toques de maquillaje. Algunos obreros lo ponen a punto para una inauguración que podría tardar entre una y dos semanas, pero que se anuncia complicada desde que el gobierno porteño aseguró que clausurará el casino apenas la primera bola ruede sobre una de sus ruletas. De 90 metros de largo, 20 de ancho y 22 de alto, en el barco podrán jugar, beber, comer, bailar, festejar o desesperarse unos 2500 ricos. El proyecto está pensado para satisfacer a clientes VIP, quienes por ahora sacian la codicia con excursiones al Conrad de Punta del Este o a la mismísima Las Vegas. Por ahora, entre tanto carguero y fierro oxidado, desde la lancha "Terrible" que acerca a *Página/12* al lugar, el barco aún sin nombre brilla como la ilusión del dinero.

Ni nombre ni bandera. El barco construido en 1995, con una capacidad para 2500 personas, espera ser bautizado y que terminen de hacerse inspecciones para luego ser matriculado bajo bandera argentina. Ayer le tocó el turno a la Prefectura Naval, cuyos técnicos supervisaron aspectos mecánicos de la nave. "Se hizo un análisis de rutina para otorgarles luego autorización como barco de pasajeros. Lo que tenga que ver con la habilitación del casino no nos compete", le dijo a este diario un vocero de Inspecciones de Prefectura. La habilitación de la fuerza puede demorar entre una y dos semanas. El mismo tiempo que prevé para abrir las puertas la empresa Cirsa, que ganó la licitación pública a la que convocó Lotería Nacional para otorgar la concesión del casino. Los detalles mientras tanto van siendo puestos a punto. Ayer terminaba la capacitación de la primera tanda de empleados que trabajarán en las salas de juego: 500 de un total de mil. Desde croupiers a vendedores de cigarros.

Los 8300 metros cuadrados distribuidos en tres pisos se movían hasta el año pasado por aguas norteamericanas, en Nueva Orleans. En aguas argentinas están todavía sometidas a una discusión político-jurisdiccional entre el gobierno porteño y el nacional. Ayer el jefe de Gobierno y candidato presidencial Fernando de la Rúa volvió a criticar la instalación de un casino en la orilla de Buenos Aires: "Nos oponemos totalmente", dijo. "Hemos hecho una demanda para que eso se paralice, porque aunque va a embarcar en el puerto, que es nacional, y el río, que también es de jurisdicción nacional, es una actividad comercial que se realiza de cara a la ciudad", justificó. Según De la Rúa, "es como si dijera que, por ser nacional, no va a pagar impuestos. No sólo debería pagar impuestos, sino que no debe funcionar. No queremos un casino en la ciudad".



Gonzalo Martinez

El barco fue traído desde Estados Unidos.
La inauguración tardará entre una y dos semanas.

La voluntad política del candidato tiene un correlato jurídico desde comienzos de setiembre. Una resolución del procurador general del gobierno de la ciudad, Marcelo Marcer, prohíbe que un barco con salas de juego sea amarrado o funcione flotando frente a Buenos Aires. Marcer también adelantó que, si inaugura, "sería clausurado inmediatamente" porque considera que viola la constitución de la ciudad autónoma. Ayer las críticas fueron contestadas por el vicepresidente de Lotería Nacional, Jorge Lima, quien considera que las del Río de la Plata son aguas internacionales "que se comparten con Uruguay. Prácticamente es un trabajo de Cancillería. No hay jurisdicción por parte de la ciudad".

"Se veía impresionante cuando el miércoles lo entraron en Dársena del Este, tirado por dos remolcadores", cuenta Ramón Arnald, el capitán de la "Terrible", una lancha de la Segunda Guerra que amarra barcos y traslada a **Página/12** hasta el borde del casino. El hombre, junto al portuario Cristian Stepanski, imagina el lujo del interior y se sabe fuera. Las 6 mesas de ruleta, 11 de black jack, 10 de pocker, tres de punto y banca y 100 tragamonedas serán de acceso exclusivo. Desde su embarcación, ancladaa metros del puente de la Boca, los muchachos mirarán el brillo del dinero sobre la cubierta.

Por Carlos Rodríguez

Radiante, con esos mohínes a lo *yo no fui* que tan bien le sientan, Susana Giménez iluminó como estrella fugaz los grises pasillos de los tribunales, que la tienen como imputada por presunta "administración fraudulenta" de una millonaria colecta benéfica. Atraída por la multitud que la esperaba ansiosa, la diva se bajó en el centro del tumulto, estacionando frente al juzgado de Facundo Cubas, en Lavalle 1171, su auto de 90.000 dólares. "Estoy contenta de que el juez me haya preguntado", declaró a la prensa como si estuviera expresando su emoción por un nuevo Martín Fierro de Oro. En la soledad de la causa, Susana juró ante Cubas y el fiscal Martín Niklison que ella, la mejor paga de la tele, no cobró "un solo peso" de los 18 millones que su programa recaudó en 1997 con la excusa de beneficiar a la Fundación "Felices los Niños" del padre Julio Grassi. En 1998, por un concurso similar –diva al fin–, cambió de idea y se llevó un millón y medio de pesos como recompensa por "ayudar" a otras entidades.

De los 18 millones recaudados en 1997 con el número 0939-1-2222, el padre Grassi cobró apenas 400.000 y en cuotas. Eso lo llevó a poner el grito en el cielo, dado que el acuerdo era por 1.400.000 pesos. Cuando comenzó a funcionar el mecanismo judicial, la presunta estafa adquirió niveles insospechados. Las líneas benéficas 0939 se regían por un viejo decreto, el 7342/65, que establecía con absoluta precisión que a la entidad beneficiaria le correspondía exactamente el 50 por ciento del total de lo recaudado. Grassi, que entabló una lucha mediática con la diva, finalmente volvió al silencio de los claustros y bendijo un acuerdo extrajudicial con la Giménez, que generosamente le donó 680.000 pesos más, con la condición de que se bajara de la querella.

Ayer, a más de un año del comienzo del entuerto, Susana tuvo que ir a los tribunales, como imputada, porque el fiscal Niklison insistió en afirmar ante Cubas que hay una posible estafa que es necesario investigar. Aunque no hay ningún papel que acredite que Susana cobró más que Grassi, se sospecha que su cachet salió de una suma de 2,5 millones de pesos que Hard Communication, la firma organizadora del concurso, atribuye a gastos de "publicidad institucional".

Como lo establece claramente el derecho penal argentino, aunque no haya una prueba irrefutable, es posible acusar si existe una serie de indicios vehementes y fehacientes que indican que un hecho ocurrió. "Si

El negocio que

A un año y medio del escánd mado" –el concurso telefónico d beneficencia a la fundación "Fel del padre Julio Grassi–, el sucul los juegos de azar telefónicos p sapareció. "Hoy, el 99 por cient de autorización" para colocar u talla chica "son para promocion decir, donde el que llama por te que abonar un centavo más que fónica común, explicó a **Página** Sánchez, gerente de Promocion Lotería Nacional, área que func desde mayo del '98.

En ese momento, el Ejecutivo 588/98, impuso un nuevo marc los juegos, concursos y sorteos e televisión, radio, diarios y revist Nacional se convirtió en la auto ción en un rubro en el que había legal. En el inicio de la tempora televisivos incluían los 0609 pa diencia. Y en muchos casos, se

VEINTE CHICOS AL HOSPITAL

Una escuela intoxicada

Asistieron a clase pero terminaron en el hospital. Veinte chicos de la escuela primaria número 1 del Instituto Bernasconi, en Parque Patricios, debieron ser internados durante la mañana de ayer a raíz de una intoxicación cuyas causas aún no fueron determinadas. Los niños cuyas edades oscilan entre los siete y los once años fueron trasladados al hospital Penna y al Ramos Mejía, al presentar mareos, náuseas, vómitos y diarreas. Los menores, "que no necesitaron ser medicamentados", estuvieron en observación hasta que en las primeras horas de la tarde, en compañía de sus padres, fueron dados de alta. Aunque se desconocen las causas que produjeron el malestar, autoridades de Bromatología y Patología del gobierno de la ciudad concurrieron al establecimiento y retiraron muestras de la comida que el jueves último ingirieron los chicos para analizarla.

Varias ambulancias del SAME fueron convocadas ayer desde el Instituto Bernasconi, ubicado en Esteban de Luca y 15 de Noviembre, debido a que en su interior una veintena de chicos no se sentía bien y padecía vómitos y diarreas. La medida fue tomada por la directora de la escuela, Delia Gentile de Pola, "ante la presunción de una intoxicación". Según se informó desde el establecimiento educativo, "sólo sufrió malestares un pequeño número de los 850 chicos que asisten e ingirieron de almuerzo medallones de pollo con ensalada de papas, arvejas y zanahorias, que nos proveyó la empresa concesionaria SIAD SA."

Por la tarde las autoridades de los centros hospitalarios Penna y Ramos Mejía informaron que los 20 chicos derivados fueron dados de alta con síntomas leves de una afección gastrointestinal, "pese a lo cual se obtuvieron muestras de materia fecal y cultivos para ser analizados." Al respecto el doctor Guillermo Guido, director de Higiene y Seguridad Alimentaria del gobierno porteño, aseguró a **Página/12** que "la escuela, su comedor y el establecimiento del concesionario fueron supervisados días atrás por el Programa de Control y Fiscalización de Comedores Escolares y que los resultados obtenidos fueron "aceptables"." A pesar de lo cual expresó que "hasta que el equipo de Bromatología y Patología se expida en dos semanas sobre las muestras analizadas de alimentos y agua potable obtenidas en el establecimiento no se puede descartar, ni asegurar nada."

A días de su apertura, el futuro casino ya flota en el Riachuelo

Sobre la orilla del astillero Tandanor, en la Boca, el barco ya está siendo alistado. Lotería Nacional dice que puede funcionar, pero el gobierno porteño promete clausurarlo.

Por Cristian Alarcón

Todavía oculto del ansia de los apostadores, a días de la bacanal de juego y champagne que propone, el casino porteño ya flota sobre la fetidez del Riachuelo. En la dársena del este, sobre la orilla del astillero Tandanor, un barco como los que navegaban a fines del XIX sobre el Mississippi recibe los últimos toques de maquillaje. Algunos obreros lo ponen a punto para una inauguración que podría tardar entre una y dos semanas, pero que se anuncia complicada desde que el gobierno porteño aseguró que clausurará el casino apenas la primera bola ruede sobre una de sus ruletas. De 90 metros de largo, 20 de ancho y 22 de alto, en el barco podrán jugar, beber, comer, bailar, festejar o desesperarse unos 2500 ricos. El proyecto está pensado para satisfacer a clientes VIP, quienes por ahora sacian la codicia con excursiones al Conrad de Punta del Este o a la mismísima Las Vegas. Por ahora, entre tanto carguero y fierro oxidado, desde la lancha "Terrible" que acerca a *Página/12* al lugar, el barco aún sin nombre brilla como la ilusión del dinero.

Gonzalo Martínez



El barco fue traído desde Estados Unidos.

La inauguración tardará entre una y dos semanas.

Ni nombre ni bandera. El barco construido en 1995, con una capacidad para 2500 personas, espera ser bautizado y que terminen de hacerse inspecciones para luego ser matriculado bajo bandera argentina. Ayer le tocó el turno a la Prefectura Naval, cuyos técnicos supervisaron aspectos mecánicos de la nave. "Se hizo un análisis de rutina para otorgarles luego autorización como barco de pasajeros. Lo que tenga que ver con la habilitación del casino no nos compete", le dijo a este diario un vocero de Inspecciones de Prefectura. La habilitación de la fuerza puede demorar entre una y dos semanas. El mismo tiempo que prevé para abrir las puertas la empresa Cirsa, que ganó la licitación pública a la que convocó Lotería Nacional para otorgar la concesión del casino. Los detalles mientras tanto van siendo puestos a punto. Ayer terminaba la capacitación de la primera tanda de empleados que trabajarán en las salas de juego: 500 de un total de mil. Desde croupiers a vendedores de cigarros.

Los 8300 metros cuadrados distribuidos en tres pisos se movían hasta el año pasado por aguas norteamericanas, en Nueva Orleans. En aguas argentinas están todavía sometidas a una discusión político-jurisdiccional entre el gobierno porteño y el nacional. Ayer el jefe de Gobierno y candidato presidencial Fernando de la Rúa volvió a criticar la instalación de un casino en la orilla de Buenos Aires: "Nos oponemos totalmente", dijo. "Hemos hecho una demanda para que eso se paralice, porque aunque va a embarcar en el puerto, que es nacional, y el río, que también es de jurisdicción nacional, es una actividad comercial que se realiza de cara a la ciudad", justificó. Según De la Rúa, "es como si dijera que, por ser nacional, no va a pagar impuestos. No sólo debería pagar impuestos, sino que no debe funcionar. No queremos un casino en la ciudad".

La voluntad política del candidato tiene un correlato jurídico desde comienzos de setiembre. Una resolución del procurador general del gobierno de la ciudad, Marcelo Marcer, prohíbe que un barco con salas de juego sea amarrado o funcione flotando frente a Buenos Aires. Marcer también adelantó que, si inaugura, "sería clausurado inmediatamente" porque considera que viola la constitución de la ciudad autónoma. Ayer las críticas fueron contestadas por el vicepresidente de Lotería Nacional, Jorge Lima, quien considera que las del Río de la Plata son aguas internacionales "que se comparten con Uruguay. Prácticamente es un trabajo de Cancillería. No hay jurisdicción por parte de la ciudad".

"Se veía impresionante cuando el miércoles lo entraron en Dársena del Este, tirado por dos remolcadores", cuenta Ramón Arnald, el capitán de la "Terrible", una lancha de la Segunda Guerra que amarra barcos y traslada a **Página/12** hasta el borde del casino. El hombre, junto al portuario Cristian Stepanski, imagina el lujo del interior y se sabe fuera. Las 6 mesas de ruleta, 11 de black jack, 10 de pocker, tres de punto y banca y 100 tragamonedas serán de acceso exclusivo. Desde su embarcación, ancladaa metros del puente de la Boca, los muchachos mirarán el brillo del dinero sobre la cubierta.

VEINTE CHICOS AL HOSPITAL

Una escuela intoxicada

Asistieron a clase pero terminaron en el hospital. Veinte chicos de la escuela primaria número 1 del Instituto Bernasconi, en Parque Patricios, debieron ser internados durante la mañana de ayer a raíz de una intoxicación cuyas causas aún no fueron determinadas. Los niños cuyas edades oscilan entre los siete y los once años fueron trasladados al hospital Penna y al Ramos Mejía, al presentar mareos, náuseas, vómitos y diarreas. Los menores, "que no necesitaron ser medicamentados", estuvieron en observación hasta que en las primeras horas de la tarde, en compañía de sus padres, fueron dados de alta. Aunque se desconocen las causas que produjeron el malestar, autoridades de Bromatología y Patología del gobierno de la ciudad concurrieron al establecimiento y retiraron muestras de la comida que el jueves último ingirieron los chicos para analizarla.

Varias ambulancias del SAME fueron convocadas ayer desde el Instituto Bernasconi, ubicado en Esteban de Luca y 15 de Noviembre, debido a que en su interior una veintena de chicos no se sentía bien y padecía vómitos y diarreas. La medida fue tomada por la directora de la escuela, Delia Gentile de Pola, "ante la presunción de una intoxicación". Según se informó desde el establecimiento educativo, "sólo sufrió malestares un pequeño número de los 850 chicos que asisten e ingirieron de almuerzo medallones de pollo con ensalada de papas, arvejas y zanahorias, que nos proveyó la empresa concesionaria SIAD SA."

Por la tarde las autoridades de los centros hospitalarios Penna y Ramos Mejía informaron que los 20 chicos derivados fueron dados de alta con síntomas leves de una afección gastrointestinal, "pese a lo cual se obtuvieron muestras de materia fecal y cultivos para ser analizados." Al respecto el doctor Guillermo Guido, director de Higiene y Seguridad Alimentaria del gobierno porteño, aseguró a **Página/12** que "la escuela, su comedor y el establecimiento del cocesionario fueron supervisados días atrás por el Programa de Control y Fiscalización de Comedores Escolares y que los resultados obtenidos fueron "aceptables"." A pesar de lo cual expresó que "hasta que el equipo de Bromatología y Patología se expida en dos semanas sobre las muestras analizadas de alimentos y agua potable obtenidas en el establecimiento no se puede descartar, ni asegurar nada."

Adrian Pérez



"Estoy contenta de que el juez me haya preguntado", dijo después de declarar, como si saliera de una reunión de amigos.

REVUELO EN TRIBUNALES POR LA PRESENCIA DE SUSANA GIMENEZ

Una declaración con mucho rating

Llegó en un Mercedes Benz y durante 15 minutos no pudo salir por la multitud que se arremolinó en torno de ella. Algunos la aplaudían pero muchos la insultaron. Ante el juez, dijo que no cobró "un solo peso" por el cuestionado concurso telefónico de su programa.

Por Carlos Rodríguez

Radiante, con esos mohínes a lo *yo no fui* que tan bien le sientan, Susana Giménez iluminó como estrella fugaz los grises pasillos de los tribunales, que la tienen como imputada por presunta "administración fraudulenta" de una millonaria colecta benéfica. Atraída por la multitud que la esperaba ansiosa, la diva se bajó en el centro del tumulto, estacionando frente al juzgado de Facundo Cubas, en Lavalle 1171, su auto de 90.000 dólares. "Estoy contenta de que el juez me haya preguntado", declaró a la prensa como si estuviera expresando su emoción por un nuevo Martín Fierro de Oro. En la soledad de la causa, Susana juró ante Cubas y el fiscal Martín Niklison que ella, la mejor paga de la tele, no cobró "un solo peso" de los 18 millones que su programa recaudó en 1997 con la excusa de beneficiar a la Fundación "Felices los Niños" del padre Julio Grassi. En 1998, por un concurso similar –diva al fin–, cambió de idea y se llevó un millón y medio de pesos como recompensa por "ayudar" a otras entidades.

De los 18 millones recaudados en 1997 con el número 0939-1-2222, el padre Grassi cobró apenas 400.000 y en cuotas. Eso lo llevó a poner el grito en el cielo, dado que el acuerdo era por 1.400.000 pesos. Cuando comenzó a funcionar el mecanismo judicial, la presunta estafa adquirió niveles insospechados. Las líneas benéficas 0939 se regían por un viejo decreto, el 7342/65, que establecía con absoluta precisión que a la entidad beneficiaria le correspondía exactamente el 50 por ciento del total de lo recaudado. Grassi, que entabló una lucha mediática con la diva, finalmente volvió al silencio de los claustros y bendijo un acuerdo extrajudicial con la Giménez, que generosamente le donó 680.000 pesos más, con la condición de que se bajara de la querella.

Ayer, a más de un año del comienzo del entuerto, Susana tuvo que ir a los tribunales, como imputada, porque el fiscal Niklison insistió en afirmar ante Cubas que hay una posible estafa que es necesario investigar. Aunque no hay ningún papel que acredite que Susana cobró más que Grassi, se sospecha que su cachet salió de una suma de 2,5 millones de pesos que Hard Communication, la firma organizadora del concurso, atribuye a gastos de "publicidad institucional".

Como lo establece claramente el derecho penal argentino, aunque no haya una prueba irrefutable, es posible acusar si existe una serie de indicios vehementes y fehacientes que indican que un hecho ocurrió. "Si hay huellas de cuatro patas, una cabeza y una cola, es posible determinar que hubo un perro, aunque el perro haya desaparecido", explicó a **Página/12** una fuente judicial. En la causa está absolutamente probado que Susana Giménez es incapaz de mover un solo mechón de su cabello, dentro del programa, "si antes no queda muy en claro cuál es el dinero que ella va a cobrar".

La llegada de Susana al tribunal, prevista para las 9, se demoró 15 minutos y otros 10 hasta que finalmente bajó del automóvil, un poderoso Mercedes Benz azul, modelo S-320, con vidrios polarizados, regalo de su novio, Jorge Rodríguez, uno de los dueños de Hard junto con el empresario Jorge Born y el ex montonero Rodolfo Galimberti. Otro Mercedes Benz, con franquicia a nombre de un discapacitado, había provocado a la diva un anterior dolor de cabeza judicial.



Decenas de curiosos estaban a la espera de la diva.

Muchos de los que esperaron a Susana eran periodistas. Los curiosos, varias decenas, se agruparon sobre las dos veredas de Lavalle al 1100 o se asomaron por las ventanas de los diez pisos del edificio donde Cubas tiene su despacho. Hubo gritos, la mayoría insultos dirigidos a la diva en orsay y a la policía. "¡Ojalá que esta noche haya tantos canas en mi barrio!", dijo Carlos, un hombre de barbita que trató de llamar la atención de la prensa, rivalizando con una dama, de apariencia falsamente calma, que con voz chillona maldecía: "¡Devolvé el dinero que robaste!".

En ese clima de máxima excitación, la diva bajó acompañada por un séquito masculino: su novio, su abogado y ex juez Oscar Salvi y dos jóvenes corpulentos que, por su aspecto, podían ser custodios implacablesu objetos sexuales en las noches del Golden. Unos treinta efectivos movilizados por la comisaría 33ª trataron de contener a la multitud, apretujada como en el subte a las seis de la tarde.

La indagatoria se prolongó hasta las 12.35, cuando Susana volvió a salir tan primorosa como antes. "Siempre estuve tranquila y estoy contenta de que el juez me haya preguntado", sostuvo como si saliera de una reunión de amigos. "No tenía miedo porque siempre, toda su vida, ha obrado en forma correcta", ratificó su abogado. Salvi aseguró que las respuestas de su representada fueron "tan contundentes que ni el fiscal ni el magistrado tuvieron lugar para las repreguntas".

En la causa, la situación no sería tan tranquila para la diva y mucho menos para Hard y para los directivos de Telefé, que están citados para la semana próxima. Estaría acreditado que se llevaron dividendos más jugosos que los que percibió el padre Grassi. En cuanto a Susana, está probado que en 1998, al año siguiente del conflicto, cobró un millón y medio de pesos por las colectas benéficas, esta vez a través de la característica 0609. "Es imposible pensar que cobró ese año y que regaló su trabajo el año anterior", comentó una fuente allegada a la causa.

La causa por los 0-600

Además de la presunta estafa contra la fundación del padre Grassi, el juez Facundo Cubas investiga denuncias por sobreprecios en facturas telefónicas, de las líneas 0-600, de audiotexto, y también en llamadas internacionales. La causa viene tramitando en forma paralela, aunque en este caso las investigadas son Telecom y Telefónica. Sobre centenares de denuncias, han avanzado 16 casos que corresponden a Telefónica y cuatro de Telecom. Se trata de facturas por dos o tres mil pesos, inusuales en usuarios que habitualmente pagaban 50 o 60 pesos por bimestre. Lo más frecuente es la superposición de llamadas, a distintos destinos, en el mismo día y hora. También les facturaron llamadas internacionales, sin operadora de por medio, a usuarios que tienen bloqueado el DDI.

El negocio que se quedó sin tono

A un año y medio del escándalo del "Su llamado" –el concurso telefónico de supuesta beneficencia a la fundación "Felices los Niños", del padre Julio Grassi–, el suculento negocio de los juegos de azar telefónicos por televisión desapareció. "Hoy, el 99 por ciento de los pedidos de autorización" para colocar un juego en la pantalla chica "son para promociones gratuitas", es decir, donde el que llama por teléfono no tiene que abonar un centavo más que una llamada telefónica común, explicó a **Página/12** Juan Carlos Sánchez, gerente de Promociones y Colectas de Lotería Nacional, área que funciona justamente desde mayo del '98.

En ese momento, el Ejecutivo, en su decreto 588/98, impuso un nuevo marco regulatorio para los juegos, concursos y sorteos en programas de televisión, radio, diarios y revistas. Ý Lotería Nacional se convirtió en la autoridad de aplicación en un rubro en el que había un gran vacío legal. En el inicio de la temporada 98, 15 ciclos televisivos incluían los 0609 para atraer a la audiencia. Y en muchos casos, se ocultaba el valor del llamado (tres pesos más IVA) o no se explicaba exactamente cuál era el funcionamiento del juego, con lo cual el televidente llamaba varias veces y se enteraba de su error recién cuando tenía que pagar la abultada boleta de teléfono.

El decreto 588/98 estableció que se deben "destinar como mínimo un 35 por ciento de la recaudación a los premios para los concursantes y un 15 por ciento para atender requerimientos administrativos. De lo que resta, la empresa define cuánto va a destinar a fines de asistencia social, aunque debe ser un porcentaje acorde con los restantes", comentó Sánchez.

A partir de allí, se produjo la desaparición obligada de los 0609. "La normativa planteó dos alternativas de promociones para los programas: las que no implican gastos por parte del público, es decir, las gratuitas. Y las onerosas, que sí implican pago del participante –explicó Sánchez–. Entonces, se suspendieron los servicios de audiotexto. Y, en este momento, el 99 por ciento de los pedidos de autorización son de promociones gratuitas."

Adrian Pérez



Estoy contenta de que el juez me haya preguntado", dijo después de declarar, como si saliera de una reunión de amigos.

La causa por los 0-600

Además de la presunta estafa contra la fundación del padre Grassi, el juez Facundo Cubas investiga denuncias por sobreprecios en facturas telefónicas, de las líneas 0-600, de audiotexto, y también en llamadas internacionales. La causa viene tramitando en forma paralela, aunque en este caso las investigadas son Telecom y Telefónica. Sobre centenares de denuncias, han avanzado 16 casos que corresponden a Telefónica y cuatro de Telecom. Se trata de facturas por dos o tres mil pesos, inusuales en usuarios que habitualmente pagaban 50 o 60 pesos por bimestre. Lo más frecuente es la superposición de llamadas, a distintos destinos, en el mismo día y hora. También les facturaron llamadas internacionales, sin operadora de por medio, a usuarios que tienen bloqueado el DDI.

REVUELO EN TRIBUNALES POR LA PRESENCIA DE SUSANA GIMENEZ

Una declaración con mucho rating

Llegó en un Mercedes Benz y durante 15 minutos no pudo salir por la multitud que se arremolinó en torno de ella. Algunos la aplaudían pero muchos la insultaron. Ante el juez, dijo que no cobró "un solo peso" por el cuestionado concurso telefónico de su programa.

hay huellas de cuatro patas, una cabeza y una cola, es posible determinar que hubo un perro, aunque el perro haya desaparecido", explicó a **Página/12** una fuente judicial. En la causa está absolutamente probado que Susana Giménez es incapaz de mover un solo mechón de su cabello, dentro del programa, "si antes no queda muy en claro cuál es el dinero que ella va a cobrar".



Decenas de curiosos estaban a la espera de la diva.

La llegada de Susana al tribunal, prevista para las 9, se demoró 15 minutos y otros 10 hasta que finalmente bajó del automóvil, un poderoso Mercedes Benz azul, modelo S-320, con vidrios polarizados, regalo de su novio, Jorge Rodríguez, uno de los dueños de Hard junto con el empresario Jorge Born y el ex montonero Rodolfo Galimberti. Otro Mercedes Benz, con franquicia a nombre de un discapacitado, había provocado a la diva un anterior dolor de cabeza judicial.

Muchos de los que esperaron a Susana eran periodistas. Los curiosos, varias decenas, se agruparon sobre las dos veredas de Lavalle al 1100 o se asomaron por las ventanas de los diez pisos del edificio donde Cubas tiene su despacho. Hubo gritos, la mayoría insultos dirigidos a la diva en orsay y a la policía. "¡Ojalá que esta noche haya tantos canas en mi barrio!", dijo Carlos, un hombre de barbita que trató de llamar la atención de la prensa, rivalizando con una dama, de apariencia falsamente calma, que con voz chillona maldecía: "¡Devolvé el dinero que robaste!".

En ese clima de máxima excitación, la diva bajó acompañada por un séquito masculino: su novio, su abogado y ex juez Oscar Salvi y dos jóvenes corpulentos que, por su aspecto, podían ser custodios implacablesu objetos sexuales en las noches del Golden. Unos treinta efectivos movilizados por la comisaría 33ª trataron de contener a la multitud, apretujada como en el subte a las seis de la tarde.

La indagatoria se prolongó hasta las 12.35, cuando Susana volvió a salir tan primorosa como antes. "Siempre estuve tranquila y estoy contenta de que el juez me haya preguntado", sostuvo como si saliera de una reunión de amigos. "No tenía miedo porque siempre, toda su vida, ha obrado en forma correcta", ratificó su abogado. Salvi aseguró que las respuestas de su representada fueron "tan contundentes que ni el fiscal ni el magistrado tuvieron lugar para las repreguntas".

En la causa, la situación no sería tan tranquila para la diva y mucho menos para Hard y para los directivos de Telefé, que están citados para la semana próxima. Estaría acreditado que se llevaron dividendos más jugosos que los que percibió el padre Grassi. En cuanto a Susana, está probado que en 1998, al año siguiente del conflicto, cobró un millón y medio de pesos por las colectas benéficas, esta vez a través de la característica 0609. "Es imposible pensar que cobró ese año y que regaló su trabajo el año anterior", comentó una fuente allegada a la causa.

e quedó sin tono

del "Su lla-
supuesta
es los Niños",
to negocio de
elevisión de-
e los pedidos
ego en la pan-
gratuitas", es
ono no tiene
a llamada tele-
2 Juan Carlos
y Colectas de
a justamente

n su decreto
gulatorio para
programas de
. Y Lotería
ad de aplica-
n gran vacío
98, 15 ciclos
atraer a la au-
ltaba el valor

del llamado (tres pesos más IVA) o no se explicaba exactamente cuál era el funcionamiento del juego, con lo cual el televidente llamaba varias veces y se enteraba de su error recién cuando tenía que pagar la abultada boleta de teléfono.

El decreto 588/98 estableció que se deben "destinar como mínimo un 35 por ciento de la recaudación a los premios para los concursantes y un 15 por ciento para atender requerimientos administrativos. De lo que resta, la empresa define cuánto va a destinar a fines de asistencia social, aunque debe ser un porcentaje acorde con los restantes", comentó Sánchez.

A partir de allí, se produjo la desaparición obligada de los 0609. "La normativa planteó dos alternativas de promociones para los programas: las que no implican gastos por parte del público, es decir, las gratuitas. Y las onerosas, que sí implican pago del participante –explicó Sánchez–. Entonces, se suspendieron los servicios de audiotexto. Y, en este momento, el 99 por ciento de los pedidos de autorización son de promociones gratuitas."

Claves

◆ Las operaciones aéreas de Rusia contra Chechenia empezaron después de que supuestos extremistas islámicos chechenos y daguestaníes lanzaran una ola de atentados contra viviendas civiles en Moscú, San Petersburgo y otras ciudades rusas, que causaron casi 300 muertos el mes pasado.

◆ Esas operaciones de represalia carecen de cualquier sentido práctico, ya que las supuestas bases terroristas no son afectadas. Asimismo, el inicio de una invasión terrestre ayer se presenta con mal pronóstico, tanto debido a la estación (otoño boreal), desfavorable a los desplazamientos de tropas, como al estado del Ejército ruso, aún más deteriorado que cuando perdió la primera guerra de Chechenia, en 1994-96.



AFP

Un soldado ruso observa el campo enemigo desde una de las posiciones tomadas ayer por las fuerzas del Kremlin.

Un combate desigual

Fuerzas rusas en el Cáucaso

Hombres: 75.000 *(30.000 en las fronteras de Chechenia, al 1 de octubre)*
Tanques: 600. **Blindados:** 2.200, **Cañones:** 1.000
Aviación: helicópteros y caza-bombarderos

Mi-24

Ejército regular checheno

Hombres: 10.000
Armes: livianas
Tanques: blindados capturados a los rusos en el pasado

Rebeldes islamistas en Chechenia

Hombres: 10.000
Armas: livianas, lanza-granadas, morteros y baterías anti-aéreas

AFP

Empieza la Guerra de Chechenia 2 (y tal vez el papelón de Rusia 2)

The Guardian de Gran Bretaña

Por Ian Traynor
Desde Moscú

Mientras Rusia desconocía al gobierno de Chechenia, las tropas rusas invadieron el norte de la república, independizada en 1996.

Por primera vez desde la guerra que terminó en la virtual independencia chechena de Rusia, en 1996, y mientras continuaba la campaña de ataques aéreos contra la infraestructura civil de Chechenia, fuerzas rusas tomaron posiciones estratégicas dentro de la república secesionista, ocupando cinco poblaciones en el norte en lo que algunos voceros describieron como una operación de "sellado" para evitar la infiltración de terroristas. Y ayer el Kremlin pareció estar preparándose para instalar un régimen títere, después de que el primer ministro Vladimir Putin dijera que ya no reconoce como legítimo al gobierno de Aslan Masjadov en Grozny y diera su apoyo a un grupo de exiliados que dijeron estar estableciendo un nuevo gobierno checheno leal a Rusia.

> **Fracasos:** *Todos los intentos del Kremlin de establecer regímenes títeres durante la guerra de 1994-96 fracasaron y se predice que esta vez también fracasarán.*

Los analistas militares creen que Moscú está ahora dispuesto a la conquista de Chechenia, seguida por la instauración de un gobierno aliado del Kremlin, mientras otras versiones apuntan a una partición del territorio. El grupo de exilados está formado por los 48 miembros sobrevivientes de un Parlamento checheno elegido en junio de 1996, hacia el final de la fallida guerra rusa de dos años contra los rebeldes en la república secesionista. Han vivido en Moscú desde que se firmó un acuerdo de paz en agosto de 1996 que llevó al retiro de tropas rusas y a que Chechenia ganara una independencia de facto del control ruso. Putin ayer se reunió con varios exiliados, que habrían pedido la "asistencia" rusa para tomar el control de Chechenia.

"De acuerdo con la ley rusa, este es el cuerpo más legítimo –dijo Putin–. Le daremos todo nuestro apoyo." Ali Alavgimov, uno de los leales a Moscú, anunció después de la reunión con el primer ministro que su Parlamento se había reconstituido. "Los miembros de este Parlamento formarán la columna vertebral de un gobierno (nuevo de Chechenia)", dijo. Otro de sus colegas, Amin Asmayev, sostuvo que el nuevo gobierno sería "leal a la Constitución rusa y a las leyes rusas y se propone ponerlas en práctica". En un eco escalofriante de los pedidos orquestados de "asistencia fraterna" que precedieron las invasiones del Ejército Rojo durante la era soviética, los exiliados enviaron una carta al presidente Boris Yeltsin, "solicitando" la ayuda de Rusia en Chechenia. "Reconocemos la imposibilidad de resolver (el conflicto) sin una ayuda en gran escala del centro federal (Moscú)". dice la carta, de acuerdo a la agencia de noticias Interfax.

Los anuncios en Moscú coincidieron con un gran despliegue militar, con informaciones de que tanques y tropas rusas habían penetrado unas siete millas dentro de los tres frentes chechenos, capturando puntos estratégicos en el norte, este y oeste. El estado mayor en Moscú negó los informes de incursiones, pero añadió que no estaba seguro de donde terminaba Rusia y comenzaba Chechenia. "Chechenia es un súbdito de la Federación Rusa", dijo una declaración del estado mayor ruso. "No hay una línea definida de demarcación entre la frontera administrativa de la república (de Chechenia) y las regiones rusas adyacentes." La emergencia de los refugiados que comenzó con la campaña de bombardeos rusos empeoró y casi 100.000 chechenos, un 12 por ciento de su población, cruzó a Ingushetia en el oeste.

Cualquier nuevo gobierno apoyado por Moscú sólo podría gobernar bajo la protección de las armas rusas, pero todos los intentos del Kremlin de establecer regímenes títeres durante la guerra de 1994-96 fracasaron. Los analistas militares predicen que también esta vez fracasarán. Los militares rusos parecen estar ahora corriendo una carrera contra el reloj para someter a Chechenia o dividirla, dejando Grozny y el sur a losrebeldes. Los comandantes de la fuerza aérea dijeron que Moscú planea otros 10 días de ataques aéreos mientras avanza una invasión terrestre en un intento de tomar control antes que comience el invierno, la peor temporada para este tipo de operaciones terrestres.

Traducción: Celita Doyhambéhère

Los rusos penetran en Chechenia

RUSIA
TURQUIA
IRAN
RUSIA
TERRITORIO DE STAVROPOL
BMP 2
INGUSHETIA
80.000 refugiados
Naurskaia
Chelkovskaia
DAGUESTAN
NAZRAN
GROZNY
CHECHENIA
Mar Caspio
OSETIA DEL NORTE
MAKHAC-KALA
Fronteras cerradas por los rusos
GEORGIA
0 50 km
AFP

UN NEONAZI AUSTRIACO CON EL 27% EN ENCUESTAS

Hitler (perdón, Haider) al poder

Por Kate Connolly
Desde Viena

Joerg Haider, el ultraderechista más exitoso de toda Europa, notorio por sus elogios a las políticas de Adolf Hitler, está posicionado para asegurarse un lugar en el gobierno de Austria después de las elecciones nacionales de mañana. El Partido de la Libertad (FPO), una organización antiinmigrantes fundada por Haider hace 13 años, reemplazaría así al Partido del Pueblo (OVP, conservador) como el segundo más grande del país. Si, como indican las encuestas de opinión, el FPO recibe el 27 por ciento de los votos, Haider logrará romper la alianza entre socialistas y conservadores que ha dominado la política austríaca desde los años 80. El FPO se convertiría así en el primer partido de ultraderecha en llegar al poder en Austria desde la Segunda Guerra Mundial, terminando décadas de políticas de consenso en la república.

En una entrevista con *The Guardian*, Haider (49) dijo que debía ponerse un freno a la inmigración si se quería evitar que Austria quedara "saturada e imposibilitada de ayudar a nadie, especialmente a los nuestros. Desde el comienzo de los 90, un millón de personas ha entrado en Austria. Esto debe parar. Yo no tengo nada contra los que han estado aquí por 20 o 30 años y se han hecho una vida. Pero tengo muchísimo contra esos criminales y traficantes de drogas que se deslizan desde tierras del este de Europa buscando un arreglo rápido y nos usan como un depósito de basura, creyendo que pueden lograr ventajas. Mi mensaje hacia ellos es que serán echados en las mismas puertas del país". Haider, un ex abogado, perdió la gobernación de la provincia sureña de Carinthia en 1991, después de elogiar las políticas de empleo de Hitler y de rendir homenaje a veteranos de las Waffen SS como "hombres de carácter". Pero juró regresar y ha trabajado duramente para mejorar su imagen, restando énfasis a sus simpatías pronazis. Lo logró, siendo reelecto como gobernador de Carinthia en abril de este año.

En las últimas semanas Haider desarrolló una campaña electoral dinámica, respaldada por estrellas de la televisión y del deporte. Y en los últimos cinco meses, ha reducido los alquileres y las tarifas de la energía en Carinthia, mientras empezaba a establecer el "cheque de hijos", un subsidio de 450 dólares por mes exclusivamente para austríacos. El FPO aspira a impedir la entrada al país de todos los extranjeros, excepto periodistas, artistas empresarios, y deportistas y mujeres. Y ha lanzado esta campaña antiinmigración bajo el slogan Ueberfremdung, un término empleado por Joseph Goebbels, el ministro de Propaganda nazi, para significar "sobrepoblación de extranjeros".

CHINA COMUNISTA A LOS CINCUENTA

Cumpleaños kitsch

La República Popular China celebró ayer sus 50 años con pompa y circunstancia. Hubo amenazas hacia Taiwan y el despliegue por primera vez de un misil balístico que puede alcanzar Norteamérica.



AFP

La pancarta de Deng Xiaoping, quien mejoró la agricultura. *Las personas que rodean el cartelón portan mazorcas de maíz.*

The Guardian de Gran Bretaña

Por Duncan Hewitt
Desde Pekín

El Partido Comunista Chino celebró ayer en Pekín su 50º aniversario en el poder con un despliegue masivo de poderío militar en el mejor estilo kitsch de Guerra Fría. Desde el sobrevuelo de 90 aviones hasta los 100.000 estudiantes con banderas multicolores, el acto estuvo coreografiado hasta el último detalle a lo largo de meses de cuidadoso ensayo y preparación de todos los participantes. Trabajadores modelo y familias de hijo único se codearon con veteranos revolucionarios y niños en uniciclo. Fue una ocasión que enfatizó lo viejo y lo nuevo y el rol unificador del Partido Comunista. El presidente ruso Boris Yeltsin envió sus felicitaciones y esperó poder "reforzar nuestra asociación estratégica".

Para el presidente y secretario general del Partido Comunista, Jiang Zemin, fue una oportunidad para destacar su rol central en el país. Jiang saludó desde el Portal de la Paz Celestial, desde donde Mao fundó hace 50 años la república popular, recalcando la determinación del partido de permanecer en el poder. "La experiencia ha demostrado que el socialismo es la única vía para salvar y desarrollar a China", afirmó, para luego prometer lo que calificó como "modernización socialista" por otros 50 años. Pero las imágenes fueron más importantes que las palabras para un líder de 73 años que está claramente preocupado en enfatizar su legitimidad y la de su partido en un país que rápidamente está diversificando su economía. Jiang apeló directamente a la tradición comunista china vistiendo un "traje Mao" gris oscuro, mientras que sus colegas vistieron ropas occidentales. Por si alguien no había captado el mensaje, el desfile que siguió incluyó una pancarta del propio Jiang junto con la de Mao y Deng Xiaoping, sus predecesores en el poder.

La primera etapa del desfile estuvo dedicada a mostrar los avances de la era maoísta, con gigantescos fardos de trigo y el despegue de un cohete de cartón en medio de una nube de humo. La figura de Deng estuvo rodeada de miles de personas vestidas de verde que blandían mazorcas de maíz, símbolo del éxito de sus reformas en la agricultura. La tercera etapa, la de Jiang, incluyó pantallas de TV y la maqueta de una nave espacial tripulada.

El presidente reiteró otro punto central de su política, prometiendo "lograr finalmente la reunificación nacional con Taiwan". Pero, quizá en vista del sufrimiento de Taiwan en el terremoto del mes pasado, no repitió las frecuentes amenazas de usar la fuerza para impedir que la isla declare formalmente la independencia. En realidad, no tenía que hacerlo: el desfile militar dejó bien en claro el mensaje. Las tres armas del Ejército Popular de Liberación (EPL) estaban representadas, con especial atención a las tropas de infantería de marina y 400 tanques y lanzamisiles. Pero el clímax fue cuando se exhibió por primera vez el Donfeng 31 ("Viento del Este"), misiles balísticos que pueden alcanzar Alaska.

Luego vino una procesión de aparentes "delegaciones" de la población china. Primero vinieron cientos de parejas recién casadas, vestidas con ropas de boda occidentales, y una carroza con 40 modelos envueltas en túnicas de seda y el pelo adornado por tocados de oro. Cuarenta empresarios del sector privado caminaron en representación de los 31 millones de empresarios independientes en China. Patinadores que vestían ajustados trajes verdes fluorescentes se deslizaron con borlas y abanicos de papel para formar los caracteres chinos de "Reforma y Apertura". También pasaron 20 personas en sillas de ruedas, representando a los 60 millones de discapacitados existentes en China.

Los problemas de un Estado que se enfrenta a un desempleo y a tensiones sociales crecientes estuvieron subrayados por las operaciones de seguridad en las que estuvo enmarcado el acto. La noche antes se había declarado la ley marcial para sellar sectores de la capital. También se consumó una masiva expulsión de trabajadores temporarios y otras personas consideradas inapropiadas para el cumpleaños del partido del pueblo.

"Vamos a triunfar en la primera vuelta en Uruguay"

Por Pablo Rodríguez

El candidato de la izquierda, Tabaré Vázquez, presentó su programa de gobierno a los residentes uruguayos en Argentina.



"Nosotros no vamos a devaluar. La economía uruguaya es la más dolarizada de la región", declaró Vázquez.

"La izquierda es la fuerza que más posibilidades tiene de ganar en la primera vuelta el 31 de octubre". Con un optimismo hinchado por las encuestas, que le dan el primer puesto en las intenciones de voto, el candidato a presidente por el Frente Amplio-Encuentro Progresista, Tabaré Vázquez, realizó una visita relámpago por Rosario y Buenos Aires a la caza del voto de los residentes uruguayos en nuestro país. En una conferencia de prensa también relámpago, el candidato de la izquierda agradeció al presidente Julio María Sanguinetti –"cada vez que nos critica, mejoramos en las encuestas"–, describió los lineamientos económicos de su Plan de Emergencia y esquivó cuidadosamente cualquier referencia al caso Oviedo y al caso Pinochet. Su compañero de fórmula, Rodolfo Nin Novoa, señaló las deficiencias actuales del Mercosur.

Estado: ***"El Estado debe conducir la política económica y social, las áreas de salud y educación y la conservación del medio ambiente", dijo Vázquez.***

La improvisada sala de prensa en el aula del Centro de Gestión y Participación N° 1 estaba abarrotada. Junto a Vázquez y Nin, se encontraban los senadores Marina Arismendi, Alberto Couriel y Susana Dalmás. El candidato de la izquierda uruguaya sorprendió tirando la pelota directamente a los periodistas, sin ningún discurso previo. Luego de un par de preguntas de rigor, fue el mismo Vázquez quien rompió el hielo. "Animo, muchachos, pregunten todo lo que quieran", dijo ante un pequeño silencio. Tanto Vázquez como Couriel, especialista del Frente Amplio en materia económica, intentaron replicar lo que a toda fuerza de izquierda se le pregunta en tiempos neoliberales: cómo elaborar una política económica progresista cuando el mercado se ha convertido en el gran motor de la economía.

"Estamos a favor de la reforma del Estado, siempre que no signifique desmantelamiento del Estado, como hizo el gobierno actual. El Estado debe conducir la política económica, la política social, las áreas de salud y educación, y la conservación del medio ambiente. El mercado no puede desarrollar políticas sociales", explicó Vázquez. "Nosotros no decimos que vamos a bajar el gasto público: vamos a distribuirlo de manera distinta", completó. A su derecha, Couriel también arremetía contra otro de los lugares comunes de los discursos económicos: el déficit fiscal. "En la última década, Estados Unidos ha crecido en medio de un gran déficit fiscal. No digo que esté bien que exista, pero el déficit fiscal no constituye un problema en sí. Hay que analizar el contexto", dijo Couriel.

El Frente Amplio y el Encuentro Progresista presentaron este año un Plan de Emergencia, que propone, entre otras cosas, un aumento salarial para los empleados públicos y los jubilados y un programa de estímulo a la industria nacional. Preguntado sobre los fondos que permitirán estas medidas, Vázquez recalcó que "representa apenas el seis por ciento del PBI uruguayo y se puede obtener simplemente con una redistribución de los gastos más algún préstamo internacional". El Plan de Emergencia dice que hay 700.000 uruguayos debajo de la línea de pobreza y que la tasa de desocupación en los jóvenes es el doble de la población media económicamente activa, que ronda el 11 por ciento. El oficialismo –el Partido Colorado y el Partido Nacional– criticó el Plan por ser "un disparate" y estar "basado en datos inexactos", "pero nadie desmintió con papeles en mano estos números y ni siquiera se realizó una propuesta alternativa".

Vázquez y su equipo también se refirieron a los otros puntos centrales para la economía regional: la devaluación de la moneda y la situación en el Mercosur. "Nosotros no vamos a devaluar. La economía uruguaya es la más dolarizada de la región. Los uruguayos están acostumbrados a comprar hasta los ventiladores en cuotas en dólares", declaró Vázquez. "El Mercosur se volvió un campo de disputas internas, cuando había sido creado para enfrentar a los bloques económicos que se han formado en los últimos años. Ahora el Mercosur tiene que llegar más a la gente. No puede ser que sea sólo un acuerdo entre banqueros y empresarios", se quejó Nin Novoa.

Para finalizar, con una sonrisa de oreja a oreja, Vázquez dijo que "me pone muy contento que Bill Clinton esté de acuerdo con la condonación de la deuda externa para los países pobres. Eso es algo que nosotros siempre hemos propuesto".

UN GUIÑO DE BALTASAR GARZON A PINOCHET

Seduciendo al ex dictador

Mejor por las buenas que por las malas. El juez español Baltasar Garzón indicó ayer que era probable que el ex dictador chileno Augusto Pinochet obtuviera la libertad "con o sin condiciones" si se presenta voluntariamente ante la Justicia española. Actualmente se celebra en Gran Bretaña un juicio para decidir si Pinochet será extraditado a España. Garzón estimó por otra parte que era "poco probable" que Pinochet compareciera voluntariamente. Pero más allá del proceso en España, a Pinochet se le está abriendo un frente en su propio país. El juez chileno Juan Guzmán anunció ayer que enviará a Pinochet 50 preguntas sobre su responsabilidad en los crímenes de su policía política (DINA). Pinochet tendría que responder estas preguntas mientras está en el extranjero, o –si es liberado– ante un tribunal chileno.

Por lo pronto, el juez Garzón bosquejó ayer las posibilidades en caso de que Pinochet comparezca de voluntad propia en España. Hay "tres resultados posibles: libertad con o sin condiciones, prisión con fianza, o prisión incondicional". Las últimas dos opciones "no son las que tienen más probabilidades de producirse, por obvias razones", afirmó el comunicado que difundió ayer Garzón. Se estima que estas "obvias razones" hayan sido una referencia a la supuestamente precaria condición de salud del ex dictador. Por otra parte, Garzón se rehusó terminantemente ayer a que los abogados del ex dictador tuvieran acceso a las pruebas de la fiscalía antes de que Pinochet comparezca en persona ante su tribunal. Fuentes judiciales consideraron que Garzón estaría buscando tentar a Pinochet a comparecer en España. Esto eliminaría el riesgo de que la Justicia británica falle el viernes próximo en contra de su extradición.

Este riesgo podría haber aumentado. La defensa legal de Pinochet se quejó ayer por un discurso el martes del premier británico Tony Blair, en el que calificó a Pinochet como "indecible". La defensa está intentando detener la extradición aduciendo que el proceso contra el ex dictador tiene motivaciones políticas, y la declaración de Blair podría reforzar fuertemente este argumento. El peligro es especialmente agudo en vista de que la declaración de Blair vino durante una condena a las políticas de sus opositores conservadores. Por lo pronto, Michael Caplan, un abogado de la defensa, aseguró que había escrito a Blair para pedirle "explicaciones".

Echale la culpa al PRD

El derechista Partido Acción Nacional (PAN) y el centroizquierdista Partido de la Revolución Democrática (PRD) enterraron ayer oficialmente a la Alianza por México que no llegó a nacer. El candidato del PAN, Vicente Fox, responsabilizó al candidato del PRD, Cuauhtémoc Cárdenas, por la ruptura de la coalición. Ambos partidos salieron a construir sus propias alianzas con otros partidos.

"Hay un amplio campo de acción para la victoria", dijo ayer el PAN en un comunicado. Hasta el momento, Fox lidera las encuestas de intención de voto, incluso sobre los cuatro precandidatos del Partido Revolucionario Institucional, y el partido está en conversaciones con el Partido Verde Ecologista de México para integrar una coalición.

Cárdenas, el candidato del PRD, es respaldado por el Partido del Trabajo y otras fuerzas minoritarias nacionalistas. Pero la presidenta del Partido, Amalia García, declaró ayer que no hay tiempo para formar una alianza opositora nacional. El PRD, señaló García, recurrirá a coaliciones locales. Los otros cinco partidos que conformaban la ahora ex Alianza por México irán juntos a los comicios del año 2000.

EL GOLEADOR FUE MUY DURO CON LOS DIRIGENTES DE BOCA

Palermo les sacó tarjeta roja

Usó la habitual conferencia de prensa de Bianchi para criticar a los directivos. Hoy juega en Jujuy por "los compañeros y la gente".

Por Facundo Martínez

Con la mirada turbia, perdida y una actitud desencantada, el delantero Martín Palermo se presentó ayer en la conferencia de prensa en la que habitualmente Carlos Bianchi confirma la formación titular para los partidos locales y monologó durante dos minutos. Palermo criticó con severidad a los dirigentes de Boca por no haber aceptado la propuesta de su representante, el empresario Gustavo Mascardi, y haber frustrado su transferencia inmediata al Lazio italiano, trasladando esa posibilidad hasta el mes de diciembre. Bajo la mirada de Bianchi, el goleador confirmó su presencia ante los jujeños, aunque aclaró que jugará por "solidaridad" con sus compañeros de equipo y con la gente de Boca.

Bianchi, quien se presentó junto a Palermo a la conferencia, abandonó su habitual protagonismo de los días viernes y, como si se tratara de un mediador de debates, comunicó a los periodistas las pautas dentro de las cuales Palermo se iba a dirigir a los medios: "Estamos apurados porque tenemos que viajar a Jujuy. Les voy a dar el equipo y después Martín les va a decir unas palabras. No va a haber posibilidad de preguntar", apuntó el entrenador.

Tan imprevista fue la presencia del delantero, quien no acostumbra a mantener un diálogo fluido con la prensa –a excepción de estos últimos días, claro está–, que hasta el propio jugador advirtió sobre lo extraño de la situación. El goleador se adelantó a las preguntas cuando dijo en el arranque: "Sé que los sorprende que esté acá hablando, pero quiero aclarar la situación", dijo en referencia al pase al Lazio y a su actitud en el momento. "Estoy en perfectas condiciones y de muy buen ánimo para salir a la cancha y rendir", aclaró. Es que el jueves pasado el jugador le había pedido a Bianchi quedar al margen del partido de hoy debido a que no se sentía en condiciones anímicas como para ser titular. Y pese a los anteriores dichos de Mascardi –"El pase se hace o Martín no juega más en Boca"–, el jugador resaltó que jugará frente a los jujeños por solidaridad con sus "compañeros y por la gente de Boca".

Pero, sin dudas, el plato fuerte de la conferencia relámpago fueron las durísimas críticas que realizó contra los dirigentes de Boca, a quienes culpó de haber frustrado su transferencia millonaria al club romano. "Lo que pasó me sirve de experiencia para saber con qué gente

> **Gente:** ***"Lo que pasó me sirve de experiencia para saber con qué gente uno trata y para saber qué clase de personas tiene adentro Boca", dijo Palermo.***

uno trata y para saber la clase de personas que tiene adentro Boca y que a veces uno no comprende", manifestó Palermo. La misma frase, palabras más palabras menos, repitió unos segundos después para que no quedasen dudas de su disconformidad con el accionar de los directivos.

Si bien estas declaraciones provocaron malestar en la conducción del club, por el momento, según confirmó el dirigente Rodolfo Picado, no habrá sanciones para el jugador.

En cuanto a lo estrictamente deportivo, el atacante mostró que está para jugar. En el partido informal ordenado por Bianchi ayer en Casa Amarilla, que se juega en espacios reducidos y que es básicamente recreativo, Palermo convirtió tres de los nueve goles de su equipo, que se quedó con el triunfo.

Jorge Larrosa



Las dudas y la bronca de un goleador emigrante frustrado.
Palermo se sacó la bronca, pero pondrá el cuerpo esta noche.

ESTA INVICTO Y SEGUNDO A UN PUNTO

Es el Equipo de José II

Mucha gente de Racing, mucho entusiasmo y un triunfo más para creer, con el condimento de la habitual "desgracia" de un expulsado incluido. Ahora el equipo de Costas-Maschio, que sobrellevó las ausencias de Delgado y Sixto Peralta, está a un punto de San Lorenzo mientras espera a ver qué pasa con los demás. Una dulce espera, por fin.

2	**RACING** Cáceres; Banegas, Falaschi, Ubeda, Zanetti; Chatruc, Quiroz, Lux, Liendo; Estévez, Canobbio. **DT:** Maschio-Costas.
0	**ESTUDIANTES** Andersen; L. Testa, Quattrocchi, Azconzábal, J. Fernández; Romagnoli, Catán, Zapata; Agoglia, Yaqué, Farías. **DT:** Francisco Ferraro.

Goles: En el primer tiempo, 35m Canobbio (R). En el segundo, 15m Estévez (R). **Cambios:** En el segundo tiempo, desde el inicio, Cantero por Catán (E); 7m Bastía por Quiroz (R); 13m Más por Fernández (E); 44m A. Gaitán por Lux (R); 45m Zanello por Liendo (R). **Incidencias:** En el segundo tiempo, 8m expulsado Canobbio (R). **Cancha:** Racing. **Arbitro:** Claudio Villarreal.

Arrancó mejor Estudiantes, con un Agoglia que no sólo jugaba y hacía jugar sino que llegaba a posiciones de gol, y un Farías inspirado. Durante diez minutos, los del medio apretaban, madrugaban al confundido Racing y llegaban enseguida a Cáceres. Dos llegadas claras fue el saldo: una escapada de Farías que salvó cruzándose Ubeda, y otra de Agoglia, sin Cáceres ya, que despejó la defensa cerca de la línea. Pero Racing reaccionó cuando se ubicó Liendo, tirado a la derecha, y Chatruc-Quiroz-Lux recuperaron espacio y pelota, acosando a Estudiantes en su campo. Y ahí apareció Estévez que, junto con Canobbio, fueron un problema serio. Primero el uruguayo lo dejó solo a los veinte y casi; después el chiquito lo dejó solo a los 35. Y ésta entró, tras desviarse en Quattrocchi: 1-0 justo. Pero Racing no aflojó. Al mejor estilo del histórico "equipo de José", cargó y cargó con dinámica y pelotazos, y pudo repetir con Banegas y con Estévez, a esa altura uno de los mejores.

Cuando volvieron, Ferraro puso a Cantero por el turbulento Catán y al ratito entró Bastía por Quiroz, pero no pasaba nada hasta que a Canobbio se le fue la pierna y vio la roja. Y una vez más parecía que llegaba la hora de la heroica, de la lucha en inferioridad contra los rivales y la "desgracia" habitual. Pero no: mientras Ferraro recurría, tarde, al fútbol del Pinito Mas, apareció otra vez Estévez y con una jugada personal soberbia, dejó en el camino al penoso Asconzábal –tuvo una noche fatal– y engañó a Andersen antes de convertir de derecha: golazo.

Lo demás fue aguantar ante un Estudiantes sin ideas –la única la perdió un desconocido Farías– y escuchar el coro de las tribunas incansables...

Martín sí, pero Riquelme no

GIMNASIA J	BOCA
Castellano	Córdoba
Mencia	Traverso
Aguirrez	Bermúdez
Sandy	Samuel
Piro	Arruabarrena
Juárez	Gvo. Schelotto
Ruscitto	Serna
Moreiras	Cagna
Cartés	Pereda
Guiberguis	Gmo. Schelotto
Mario Lobo	Palermo

DT: Russo. **DT:** Bianchi.
Cancha: Gimnasia J.
Arbitro: Sergio Pezotta.
Hora: 20.10.
TV: TyC Sports.

En medio del clima tenso motivado por el episodio del frustrado pase de Martín Palermo al Lazio, Boca visitará hoy, a partir de las 20.10, a Gimnasia de Jujuy por el partido correspondiente a la 9ª fecha del torneo Apertura. Para el encuentro, Bianchi confirmó la presencia de Palermo y el problemático reemplazo de Juan Román Riquelme –no viajó por estar engripado– por el peruano José Pereda, quien jugaría de enganche.

Por el lado de Gimnasia, que ya sumó seis derrotas en este torneo, Rubén Mencia ingresará por Juan Carlos Barrionuevo (lesionado), en tanto que el delantero Mario Lobo, quien estuvo en duda durante la semana, experimentó una mejoría en su lesión de rodilla y jugaría desde el arranque. Si no lo hiciera, su puesto sería ocupado por Balvorín.

San Lorenzo iría con todo

San Lorenzo tendría todo listo para recibir mañana a Instituto de Córdoba. Si bien el entrenador Oscar Ruggeri no confirmó a los titulares, volverán Adrián González y Ariel López. Además, también jugarían Morel Rodríguez y Romagnoli. En consecuencia, el líder del campeonato formaría con Campagnuolo; Tuzzio, Ameli, Córdoba, Morel; González, Michelini, Franco; Romagnoli; Romeo, López.

Ramón Díaz esconde

El técnico de River, Ramón Díaz, anunció ayer que dará a conocer la formación del equipo que enfrentará mañana a Vélez, horas antes del encuentro. "No tengo duda respecto del equipo, pero prefiero esperar un poco", señaló el riojano. Los once serían Bonano; Lombardi, Ramos, Yepes, Placente; Escudero, Astrada, Gancedo; Aimar; Saviola, Angel.

Falcioni no esconde nada

Con la vuelta a la titularidad de Federico Domínguez, recuperado de una dolencia en la pierna derecha, en reemplazo de Flavio Zandoná, el entrenador de Vélez Julio Falcioni confirmó el equipo que visitará a River. La formación será: Chilavert; Cubero, Méndez, Federico Domínguez, Eduardo Domínguez; Claudio Husaín, Buján, Falcón; Bassedas; Darío Husaín, Bardaro.

Celta no presta

El Celta de Vigo de España, donde se desempeña el volante Gustavo López, le pedirá a la AFA que excuse al jugador de presentarse a la convocatoria de la Selección argentina. López estaba citado para participar del encuentro ante Colombia, el miércoles 13 de octubre. Ese mismo día, el Celta enfrentará a Zaragoza por la séptima fecha del torneo español.

Adelantos en Italia

En los adelantos de la quinta fecha de la Liga Italiana de fútbol, el Inter recibirá hoy al Piacenza, y el Cagliari será local ante Torino. En el conjunto milanés jugará el argentino Javier Zanetti, y entrará por primera vez como titular en esta temporada el brasileño Ronaldo. Por su parte, en el Cagliari debutará el técnico Renzo Ulivieri, reemplazante del despedido Oscar Tabárez.

Quiniela Nacional (A-O-C-W) Matutina

1	0629	8	8923	15	7504
2	5007	9	9039	16	3265
3	8770	10	3400	17	6982
4	3020	11	3336	18	0587
5	9125	12	6209	19	2794
6	3004	13	2388	20	9322
7	4365	14	8017		

Quiniela Nacional (F-F-M-V) Vespertina

1	2331	8	0595	15	3220
2	1895	9	6628	16	7773
3	3598	10	2299	17	9108
4	5257	11	6384	18	7077
5	3218	12	1832	19	6667
6	5746	13	4528	20	0838
7	9292	14	0403		

Quiniela Bonaerense Vespertina

1	0648	8	3794	15	5740
2	2146	9	8167	16	6575
3	3689	10	2192	17	7327
4	5755	11	5658	18	2090
5	7581	12	8504	19	5573
6	0603	13	6722	20	2173
7	6726	14	9345		

Quiniela Nacional (D-G-J-V) Nocturna

1	4576	8	1489	15	9300
2	6634	9	3667	16	9446
3	4229	10	4468	17	1357
4	9754	11	6516	18	1420
5	7344	12	7058	19	1167
6	2639	13	5546	20	7223
7	9400	14	1182		

Quiniela Bonaerense Nocturna

1	0326	8	0477	15	1642
2	3144	9	8719	16	3391
3	6130	10	1209	17	4895
4	5021	11	0468	18	6827
5	7658	12	1683	19	6444
6	4881	13	7569	20	2320
7	0806	14	5162		













HICIERON UN BUEN PAPEL EN EL

Como siempre,

23	**GALES** Howarth, Thomas, Taylor, Gibbs, James; Neil Jenkins, Howley; S. Quinnell, Sinkinson, Charvis; Wyatt, C. Quinnell; Young, Garin Jenkins, Rogers.
18	**ARGENTINA** Contepomi, Bartolucci, Simone, Arbizu, Albanese; Quesada, Pichot; Longo, Ostiglia, Phelan; Allub, Fernández Lobbe, Reggiardo, Ledesma, Grau.

Cancha: Millenium (Cardiff). **Arbitro:** Paddy O'Brien (Nueva Zelanda). **Tries:** 40m Charvis (G); 49m Taylor (G). **Conversiones:** 40m y 49m Neil Jenkins (G). **Penales:** 19m, 25m 38m, 63m, 68m y 72m Quesada (A); 28m, 31m y 56m N. Jenkins (G). **Cambios:** 41m Martin por Ostiglia (A); 51m Hasan por Reggiardo (A); 58m Jones-Huges por Gibbs (G); 70m Camardón por Bartolucci (A).

Pudo ser peor. 72.000 espectadores en contra, frente al local –nada menos que al local–, el príncipe Carlos en el estadio y todas las cámaras del mundo enfocadas al revés –de Los Pumas, claro–. Era previsible y no fue sorpresa. Gales se impuso en el partido inaugural del Mundial de Rugby 23-18 a Argentina. Con esta victoria, los galeses sumaron su noveno triunfo consecutivo desde que el neocelandés Graham Henry tomó la conducción y sumaron tres puntos importantes para pasar de ronda.

Los Pumas mantuvieron el ritmo y la ventaja unos 20 minutos. Dos acertados pedidos de palos en dos penales y la consiguiente conversión de Gonzalo Quesada pusieron a los muchachos de Wyllie en ventaja por 6-0. Ventaja que no duró demasiado, porque Neil Jenkins, el talentoso apertura galés, repitió la fórmula argentina y con dos patadas dejó las cosas como en el inicio. Los dueños de casa sin brillar, pero con mayor actitud ofensiva que Los Pumas desde sus backs tomaron la iniciativa, sobre todo impulsados por el fullback Shane Howart y el capitán y medio scrum Rob Howley. Así, cerca, demasiado cerca del final del primer tiempo, llegó el primer try para Gales. A los 40 minutos, casi como un castigo para Los Pumas, la defensa detuvo un avance del hoocker Garin Jenkins a dos metros del ingoal, pero en una muy buena maniobra habilitó al ala Colin Charvis que apoyó la pelota como una puñalada a la intención argentina, por supuesto el otro Jenkins convirtió. Gales se fue al descanso con una ventaja de 13-9, con mucho esfuerzo y sin mostrar un juego que le coloque el cartel de candidato sin que ronde alguna duda.

En el inicio del segundo tiempo los locales mostraron mayor agresividad, un juego colectivo conectado y

Cuatro partidos

Fiji derrotó al debutante Namibia por 67-18 (43-9 el primer tiempo) en el otro partido de la jornada inaugural, correspondiente al Grupo C. Con otros cuatro partidos de sendos grupos continuará hoy el Mundial de Rugby. Por el Grupo A juegan en Galashiels dos debutantes, España-Uruguay, desde las 11 y televisado por ESPN. En esa zona también están Sudáfrica y Escocia. Por el Grupo B, en Twickenham juegan Inglaterra-Italia que se podrá ver por ESPN desde las 13, en uno de los mejores encuentros de la zona que también integran Nueva Zelandia y Tonga. Por el Grupo C se enfrentarán España-Canadá, desde las 9 por canal Azul. En Dublín, por el Grupo E se miden Irlanda-Estados Unidos en la zona que también integran Australia y Rumania.

LOS PUMAS TRAS EL DEBUT

Conformes pero a medias

"Ningún lesionado grave, golpes como en todos los partidos, pero nada más, eso es buenísimo", le dijo Manuel Contepomi, fullback de Los Pumas a **Página/12**. La referencia fue respecto de la dureza del partido y sobre todo del golpe que el capitán Lisandro Arbizu recibió en el primer tiempo frente a Gales y que lo desvaneció por algunos minutos. Tras la derrota, entre los jugadores hubo unanimidad en elogiar la actuación de Gonzalo Quesada, autor de todos los tantos de Los Pumas.

Contepomi señaló que lo de Quesada "fue muy bueno, lo digo como jugador del equipo, es bárbaro tener un tipo que meta los puntos cuando hay que meterlos, creo que manejó bien el partido y pateó con mucho criterio". Sobre el partido, el jugador de Newman consideró que "todavía no hablamos nada, comentamos muy por arriba y en caliente, pero la sensación es buena. No se jugó del todo bien pero estuvimos muy cerca, lo que nos quedó es esa rabia, la de estar cerca y no poder ganar". Los jugadores argentinos son conscientes de la deficiencia en el aspecto ofensivo que mostraron en la inauguración. "No pudimos jugar bien en el ataque –relató Contepomi–, creo que fue mérito de ellos, pero la defensa de Los Pumas volvió a mostrar que es el equipo que pone todo el corazón, así que eso nos deja tranquilos, porque sabemos que si le agregamos ataque y variante a los partidos con Western Samoa y Japón, les podemos llegar a ganar". Los Pumas necesitan sumar para concretar el sueño de clasificar a la segunda ronda y algunos justificaron el resultado por la "ayudita extra del juez". La diferencia, según el back, fue que "ellos nos marcaron dos tries y nosotros no. Creo que los tantos fueron también producto de nuestra desconcentración; es más, el segundo try fue sin dudas una desconcentración, marcamos mal. El primero fue un buen ataque de ellos, nosotros tuvimos situaciones que no pudimos concretar".

Gonzalo Quesada

DEBUT DEL MUNDIAL, PERO GANO GALES

derrota honrosa de Los Pumas

Los rugbiers argentinos no pueden superar la línea de las caídas dignas. Estuvieron 20 minutos ganando 6-0. Quesada hizo 6 penales. Gales apoyó dos tries.

AFP



Lisandro Arbizu trata de impedir la salida del wing galés.

AFP



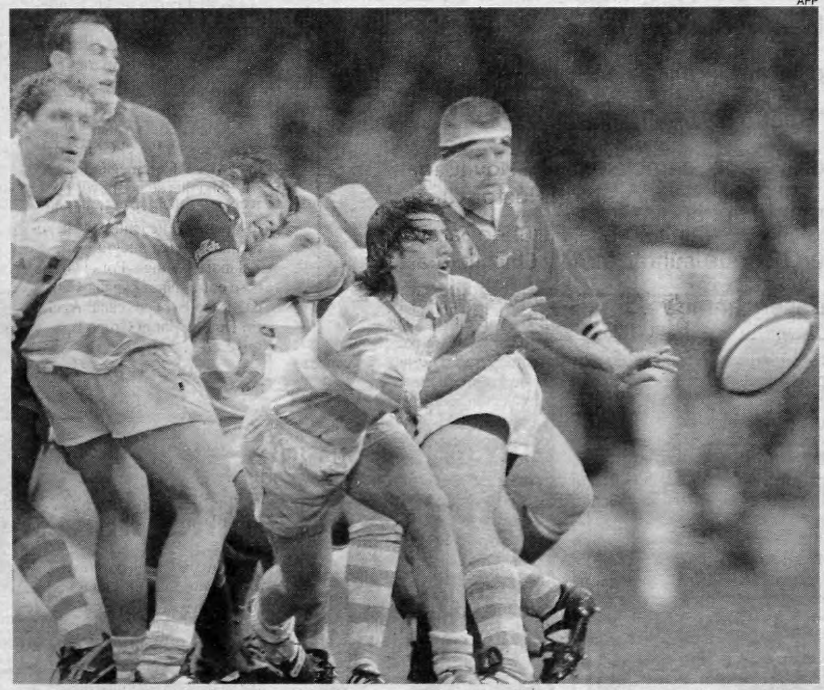
Charvis apoya el primer try de Gales, que pasaba a ganar.

más dinámico y así llegó el segundo trie a través de Mark Taylor y la puntería de Jenkins estiró la ventaja. A Argentina le faltaron variantes en ataque, los backs muy bien concentrados en las acciones defensivas casi no participaron de los avances hacia el ingoal contrario, aunque cumplieron a la perfección la orden de no cometer penales.

El pack argentino estuvo a la altura del rival. El hoocker Mario Ledesma se convirtió en el líder de la formación y su actuación fue lo más destacado entre los fowards. La pareja conformada por el medio scrum Agustín Pichot y Quesada no estuvo inspirada en la inventiva, practicaron un juego predecible y les faltó sorpresa, además el apertura nunca estuvo libre, tuvo un hombre encima en cada acción. En los últimos minutos, los 72.000 galeses fueron testigos de la recuperación argentina que se transformó en protagonista absoluta, pero no pudo concretar con éxito ninguna acción ofensiva.

La poca diferencia entusiasma, porque de no alcanzar el segundo lugar en el grupo, la posibilidad de consagrarse mejor tercero, también le da a Argentina una chance de pasar a la siguiente fase. Los Pumas continuarán, frente a Western Samoa su carrera a los cuartos de final el próximo 10 de octubre.

AFP



Agustín Pichot abre la pelota a la salida de un scrum. Los argentinos mantuvieron en vilo a los galeses, que celebraron sin euforia.

FUERA DE JUEGO

◆ Los All Blacks son el centro de atención. Ayer se entrenaron (foto), para el debut de mañana disputarán frente a Tonga. Josh Kronfeld, con la pelota corre por detrás de Ian Jones y Robin Brooke, en una de las estrategias de cobertura y ataque.



◆ La cantante Shirley Bassey entonó "Welcome to the World". Acto seguido tuvieron lugar las presentaciones del legendario intérprete galés Max Boyce y el conjunto africano Ladysmith Black Mambazo, en la ceremonia inaugural (foto).



◆ La mascota oficial del Estadio Millennieum también desfiló en la ceremonia inaugural abierta por el príncipe Carlos. La cabra (foto) posó junto a la Guardia Galesa. El heredero de la corona británica se dirigió a los presentes en galés y en inglés y dijo que "estoy encantado de poder declarar inaugurada la Copa del Mundo. Mis mejores deseos para todos los participantes".



◆ De los 16 árbitros que actuarán en la Copa del Mundo, cinco no desempeñan la función de manera full time y de estos últimos, Jim Fleming y Derek Bevan, los únicos jueces que tienen asistencia perfecta en los cuatro mundiales, debieron solicitar licencia sin goce de sueldo para poder participar del evento.



Kevin Kline (como Bottom) y Michelle Pfeiffer (Titania), dos de los varios nombres fuertes del elenco. *La banda sonora está adornada caprichosamente con las arias y melodías más famosas de Verdi y Puccini.*

Shakespeare, convertido en objeto de merchandising

SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO 5 PUNTOS

(Midsummer's Night Dream) Estados Unidos, 1999.
Dirección y guión: Michael Hoffman, basado en la obra homónima de William Shakespeare.
Fotografía: Oliver Stapleton.
Música: Simon Boswell.
Intérpretes: Kevin Kline, Michelle Pfeiffer, Rupert Everett, Stanley Tucci, Calista Flockhart, Anna Friel, Christian Bale, Sophie Marceau.
Estreno del jueves en los cines Cinemark 8 (Puerto Madero), Gaumont, Patio Bullrich, Village Cinemas Recoleta, Shopping Abasto, Atlas Belgrano.

La nueva adaptación cinematográfica de "Sueño de una noche de verano" cambia la magia del original por un bosque suntuoso y desencantado.

Por Luciano Monteagudo

Solamente especulaciones de producción y de merchandising cultural parecen haber determinado que esta nueva adaptación al cine del *Sueño de una noche de verano* de Shakespeare haya sido rodada en escenarios naturales de Italia y su acción trasladada a un impreciso siglo XIX. Con el Bardo, ya se sabe, no hay razón para ser puristas. Como decía su exegeta más agudo, el polaco Jan Kott, cada época encuentra en sus obras precisamente aquello que busca. Pero aquí los motivos del cambio de escenario y de circunstancia parecen más bien espurios, como si antes que cualquier otra consideración hubiera primado el afán por construir un objeto cultural al uso: una obra de Shakespeare –tan requerido últimamente por el cine como nunca–, filmada con un suntuoso vestuario y los drapeados necesarios en los estudios de Cinecittà y en los bellos *castelli* de la luminosa Toscana, todo adornado desde la banda sonora con las arias y melodías más famosas de Verdi y Puccini, como para tentar a un cierto sector de público que ahora ha hecho de los Tres Tenores las nuevas estrellas del consumo musical.

Si la idea era introducir a las nuevas generaciones en el universo de Shakespeare, debe decirse que en ese aspecto ya lo hizo mucho mejor el lisérgico *Romeo y Julieta* de Baz Lurhmann, que tenía la audacia de llevar su material a los extremos. En otro registro completamente distinto, *La tempestad* modelo Greenaway lucía a su favor el descaro de utilizar el original para modelarlo a la medida de sus propios fines (y de paso hacer de la isla de Próspero la caja de Pandora del cine del futuro). Nada de esto sucede con esta versión del teatrista Michael Hoffman del *Sueño de una noche de verano*, convencional desde donde se la mire y pendiente siempre de buscar todo recurso con el cual poder halagar a sus espectadores.

Es una pena, porque esta comedia de Shakespeare –con su mundo de gnomos, hadas, genios y duendes– es de las más bellas y etéreas de su producción, todo un concierto de pasiones fabulosas y enredos románticos que parecen materializarse en el aire. Así lo había entendido ya cuarenta años atrás el checo Jiri Trnka, en su temeraria versión sin palabras de la obra, un Shakespeare sin Shakespeare, un film de marionetas y pantomimas que, sin embargo, era del todo fiel al universo férico del original. Hollywood incluso ya había logrado un pequeño milagro con su versión de 1935, dirigida por el legendario director teatral Max Reinhardt, que además de contar con James Cagney como Bottom, y Mickey Rooney –por entonces un niño– como Puck, creo una imaginería que dejó su huella en realizadores tan posteriores como Ridley Scott.

Aquí toda la novedad que se le ocurre a Michael Hoffman es introducir a los personajes en bicicleta. Más allá de este capricho, deja hacer y deshacer a sus actores, al punto que cada uno parece apropiarse de su personaje a su leal saber y entender, sin que impere un estilo definido. Contra cierta parsimonia de Rupert Everett y Michelle Pfeiffer como Oberón y Titania, la pareja real del bosque encantado, y con un Stanley Tucci desbordado físicamente como el duendecillo Puck, es Kevin Kline quien mejor saca provecho del papel que le toca. Su simpatía y su presencia de gran comediante hacen de Bottom lo más disfrutable de esta fraudulenta versión de Shakespeare, aparte del texto del propio Shakespeare, por supuesto, que entre otras cosas pide para su representación "el modo más obsceno y más valiente". Nada de obscenidad ni valentía hay aquí, sino más bien mera complacencia.

COMO SERA "NET AID",

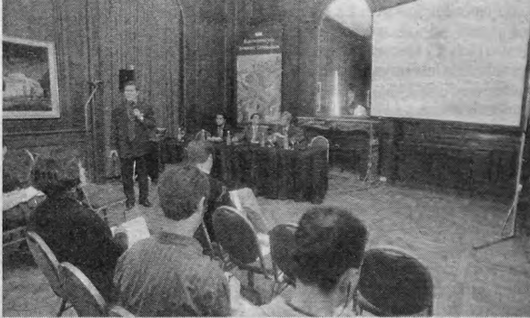
Un show de

Por Esteban Pintos

No será el primero pero sí el más original y tecnificado de todos los recitales solidarios que el rock y sus estrellas hayan concretado en ayuda de alguna causa social. *Net Aid* tendrá, como su nombre mismo lo indica, el mejor canal posible para que la música y el compromiso de acabar con la pobreza en los países del Tercer Mundo viajen por el planeta: Internet, concretamente a través del sitio *www.netaid.org*, creado especialmente para la ocasión. A través de él se podrá donar dinero, adherirse a varias de las organizaciones gubernamentales asociadas en esta iniciativa y ver y escuchar los tres conciertos simultáneos que se llevarán a cabo en Nueva York, Londres y Ginebra, el sábado próximo. La música será, finalmente, el eje de la convocatoria, con un amplio abanico de músicos del Primer Mundo del rock y el pop, entre los que destacan Bono (cantante de U2), Sting, David Bowie, George Michael, Bryan Ferry y Wyclef Jean. La particularidad de un evento que en Argentina sólo podrá seguirse en vivo por Internet –los derechos de la transmisión radial pertenecen a FM 100 y los televisivos a Telefé, pero los shows no se verán ni se oirán ese día– tendrá ver con la *interactividad* que representa, de alguna manera y en términos simplistas, la red de redes a la que se puede acceder con una computadora y una línea telefónica. A nivel superestructural también, es un punto de partida para un nuevo tipo de emprendimien-

Hoy, cita electrónica

Hoy la electrónica también tendrá su evento solidario y global, con una versión argentina que se llevará a cabo en el predio ubicado frente al Planetario, en los bosques de Palermo (en caso de lluvia, toda la acción se trasladará al club Oval, en Maipú 979). *Earthdance*, así bautizado, semeja una rave planetaria en apoyo a la lucha del pueblo tibetano, con conflicto histórico con China. Bailar para protestar y solidarizarse ("El planeta sincronizado en una fiesta global en ayuda del Tíbet. Unidos como uno... bailamos", es el slogan) en setenta países, con un enlace simultáneo de todas las pistas del mundo. Eso sucederá exactamente a las 21 (hora argentina), cuando cada dj a cargo de las bandejas en ese momento, toque la canción "Prayer for peace". En Palermo participarán el colectivo Terrestres Anónimos, Frecuencia Infinita y varios de los disc jockeys más importantes de la escena local, con entrada gratuita. Habrá, también, transmisión en vivo por Internet en los sitios *www.BuenosAliens.com* y *pseudo.com*.



El evento fue presentado con un "corte de cinta" virtual del sitio web. *"Apuntamos a usuarios de Internet con cierto poder adquisitivo."*

Desde Bangladesh al Tíbet

A razón de uno por década, los shows de rock organizados para recaudar fondos solidarios han dejado su huella, por distintos motivos en cada caso:

◆ *Concierto por Bangladesh*: organizado por el ex beatle George Harrison, a beneficio de los hambrientos de aquel país asiático, se concretó en el Madison Square Garden de Nueva York los días 1° y 2 de agosto de 1971. Participaron el propio Harrison, Bob Dylan, Leon Russel, Ringo Star y Ravi Shankar y de aquello quedó registrado una película que se convirtió en *culto* y un álbum triple. Algunas "irregularidades" en la llegada de los fondos a sus correctos destinatarios, empañaron el recuerdo.

◆ *Live Aid*: de la fusión entre las iniciativas discográficas *BandAid* (Inglaterra, con el single "¿Ellos saben que es Navidad?) y *USA for Africa* (Estados Unidos, con el archidifundido por aquel entonces "We are the world"), nació este show bicéfalo –primer antecedente del eje Londres-Nueva York para recitales solidarios– que fue impulsado por Bob Geldof. Sucedió el 13 de julio de 1985 y quedó para la historia como el día en que se reunieron Led Zeppelin (con Phil Collins en el lugar del fallecido John Bonham), Bob Dylan con los stones Keith Richards y Ron Wood, y Tina Turner con David Bowie y Mick Jagger.

◆ *Tibetan Freedom Concert*: a partir de la conversión al budismo de Adam Yauch, uno de los integrantes de los Beastie Boys, surgió la "conciencia" del rock alternativo de los noventa sobre el problema del Tíbet y la ocupación china. Hasta ahora, se han concretado cuatro ediciones, la última de ellas con estilo global –hubo shows el mismo día en Chicago, Sydney, Amsterdam y Tokio–, con la presencia de varias estrellas del momento como los mismos Beastie Boys, Beck, Björk, Pearl Jam, Red Hot Chili Peppers, REM, Sonic Youth, Radiohead, The Fugees y Noel Gallagher.

EL CONCIERTO BENEFICO QUE SE VERA POR INTERNET

solidaridad, rock y tecnología

El sábado que viene, varias estrellas del rock protagonizarán tres conciertos simultáneos en Nueva York, Londres y Ginebra. Los fondos recaudados se destinarán a paliar el hambre de los países tercermundistas. La red tendrá un papel fundamental en la causa.



Wyclef Jean (ex Fugees) y Bono grabaron especialmente "New day", el leit motiv de la causa Net Aid.
En los shows estarán Sting, David Bowie, George Michael, Sheryl Crow y Bryan Ferry, entre muchos otros.

to social. Por primera vez, las Naciones Unidas se unieron con una empresa privada de primera línea para una tarea benéfica que busca reducir la pobreza en el mundo.

En lo estrictamente musical, los tres recitales tendrán lo suyo. En el estadio de los Giants de Nueva York –en verdad, en territorio de New Jersey– se presentarán Bono, The Black Crowes, Mary J. Blige, Busta Rhymes, Counting Crows, Sheryl Crow, Wyclef Jean (de los Fugees), Jewel, Sting, Jimmy Page, Puff Daddy y Zucchero. Allí el principal atractivo será el dueto Jean-Bono, ya que cantarán en vivo "New day", la canción que ha sido leiv-motiv de la causa, grabada especialmente por ambos artistas y editada hace un mes en Estados Unidos como single (en Argentina está prevista su edición para los próximos días). En el famoso estadio Wembley de Londres estarán David Bowie, Bryan Adams, Bush, The Corrs, Catatonia, George Michael, Stereophonics, Robbie Williams, el DJ Paul Oakenfold y los reunidos Eurythnmics (Annie Lennox y Dave Stewart). En Ginebra, mientras tanto, el cartel es un poco más reducido: Bryan Ferry, LadySmith Black Mambazo, Texas y Des'Ree. Se ha previsto un momento en que los tres shows estarán interconectados –televisan los gigantes ABC para Estados Unidos y BBC para Inglaterra–, con alguna reunión sorpresa.

Organizado por una fundación creada por la empresa de servicios de Internet Sisco System, en asociación con el Programa de Desarrollo de las Naciones Unidas (PNUD), *Net Aid* tuvo su punto de partida formal el pasado 8 de setiembre. Ese día se lanzó este programa con un "corte de cintas" virtual de la página oficial, realizado en simultáneo y por la red, con las participaciones del presidente de Estados Unidos Bill Clinton, el primer ministro de Gran Bretaña Tony Blair y el ex presidente de Sudáfrica Nelson Mandela. El objetivo de esta jornada solidaria será concientizar a los usuarios de Internet de todo el mundo para que se dirijan a la página del evento, atraídos por el gran cartel de artistas que tocarán su música en los tres escenarios. "Sabemos que quienes hoy en día poseen Internet en sus hogares tienen cierto poder adquisitivo, sobre todo en los países no desarrollados, y hacia ellos se dirige fundamentalmente nuestro pedido de apoyo", le dijo a **Página/12** Don Listwin, vicepresidente ejecutivo de Sisco System.

Esa es la clave de estos shows que continúan una línea histórica de compromiso del rock (ver aparte), pero que toman un giro especial a partir de la evolución tecnológica y sus inmensas posibilidades. Más allá de las 120.000 personas que presenciarán en directo las sesiones de música, habráotros varios millones coparticipando, desde la comodidad de su hogar, sentados frente a una pantalla. Un signo de los tiempos.

Para los que quieran donar

El principal atractivo del festival *Net Aid* radica, además de las actuaciones en vivo de los artistas, en la posibilidad de aportar dinero para la Netaid Foundation, que distribuirá los fondos en dos focos ya elegidos: los refugiados de Kosovo y los países africanos. La manera más directa e instantánea es, justamente, a través de la red, en el sitio *www.netaid.org*. Allí, a través de un link especial, se puede donar dinero (en dólares estadounidenses) por medio de las tarjetas de crédito American Express, Discover Card, MasterCard y Visa. Pero hay otras posibilidades. Por vía telefónica, desde Argentina específicamente, debe discarse 0-800-555-4288 (el número gratuito de la empresa estadounidense AT&T) y luego el 877-5-NEW DAY (639-9329).

Nuevo Teatro Argentino

El domingo 10 de octubre, con la intervención de los distintos cuerpos estables y de artistas invitados de trayectoria internacional, quedará inaugurado el nuevo Teatro Argentino de La Plata, que reemplazará al que se incendió en octubre de 1977. El nuevo predio cuenta con una sala lírica que posee la forma tradicional "a la italiana", en herradura, y que entre las plateas y los tres niveles de palcos y galerías, podrá albergar a 2200 espectadores: allí se realizará la gran inauguración, en la que se presentará la orquesta, el coro estable, el coro de niños y el ballet del teatro, y habrá una interpretación de arias y dúos de ópera a cargo de figuras como la soprano Paula Almerares y el tenor Daniel Muñoz.

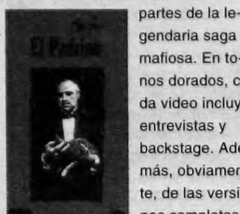
Romance de barrio

La coreógrafa y bailarina Milena Plebs, que formó parte de *Tango X 2*, debutó anoche en la sala Oliverio Girondo de San Telmo Arte Club (Cochabamba 370) con su espectáculo ciudadano *Romance de Barrio*. Pese a que el tango es la estética dominante de una puesta donde se desmenuzan tramas ligadas al amor, lo barrial y lo picaresco, *Romance...* también incluye una escena inspirada en la música del film *El cartero*, de Luis Bacalov. El espectáculo sigue hoy y todos los viernes y sábados de octubre.

PLAY

El Padrino completo

En consonancia con su relanzamiento internacional en video, el sello AVH está haciendo llegar a videoclubes y puntos de venta la así llamada *Colección El Padrino*, una bonita caja que contiene las tres



partes de la legendaria saga mafiosa. En tonos dorados, cada video incluye entrevistas y backstage. Además, obviamente, de las versiones completas y remasterizadas de las películas, totalizando unas nueve horas de metraje. A diferencia de la edición internacional, las películas se presentan sólo en formato *full screen* (pantalla completa), no existiendo la posibilidad de adquirirlas en lo que se conoce como *letterbox format*, el único que respeta el cinemascope original. ¿El precio? Una ganga: $ 38. Se recuerda que poco tiempo atrás AVH también había lanzado a venta directa, en una caja que contenía tres videos, *El Padrino (1901-1959)*, remontaje hecho por el propio Coppola de las dos primeras partes de la saga, ordenadas cronológicamente. Esa edición todavía puede conseguirse, al precio de $35.

Austin 1

Junto con el estreno en cines de *Austin Powers, el espía seductor*, AVH lanza en estos días a venta directa la primera parte. El precio sugerido de venta al público es de $ 14.90, y puede conseguirse en casas de venta de videos, cadenas de discos e hipermercados.

Video argentino de exportación

Ayer dio comienzo, en Madrid, la muestra denominada *La pantalla indiscreta*, que se extenderá hasta el 16 de octubre y está integrada por trabajos recientes de jóvenes videastas argentinos. En dos categorías (documental y experimental), la muestra, seleccionada por la licenciada Graciela Taquini, incluye videos de los realizadores Iván Marino, Mariano de Rosa, Pablo Rodríguez Jáuregui y Gastón Duprat, entre otros.

ISLA DESIERTA

¿QUE VIDEOS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?

Hoy: Chango Spasiuk (músico)



1) *La última tentación de Cristo* (M. Scorsese)
2) *Encuentros con hombres notables* (P. Brook)
3) *Cyrano de Bergerac* (J. P. Rappeneau)
4) *Delicatessen* (J. P. Jeunet y M. Caro)
5) *El francotirador* (M. Cimino)

"Viaje a las estrellas", la fábula de siempre, a la medida de los '90

Por Horacio Bernades

"Insurrección", el noveno capítulo en cine de la ya legendaria serie televisiva de los '60, navega entre lo naïf y la corrección política.

Aunque se trata de todo un clásico de la ciencia ficción cinematográfica, aunque su solo nombre simbolice el paraíso para sus fidelísimos fans, está visto que la distribuidora local se resiste a estrenar las aventuras de *Viaje a las estrellas*. Cuando, hace un par de años, circuló el rumor de que *Primer contacto*, el anterior viaje de la "Enterprise", no llegaría a los cines y rumbearía directo al videohome, los fans argentinos se movieron a velocidad warp y lograron corregir el curso de la nave a último momento. Finalmente, la película llegó a las salas. Para escándalo de los *trekkies* (nombre con que se conoce a los seguidores de la serie), aquella amenaza de desaparición se consuma ahora con *Viaje a las estrellas: Insurrección*, que sale directo a video y sin hacer escalas en los cines.

Estilo: ***De inspiración bien pensante, "Viaje a las estrellas" se caracterizó, desde los primeros viajes, por la condición de fábula humanista de sus historias.***



Los tripulantes son los conocidos en su encarnación televisiva.
"Insurrección" llegó al video sin pasar por los cines locales.

Noveno avatar cinematográfico de la serie creada por Gene Roddenberry, *Insurrección* fue dirigida, como la anterior, por Jonathan Frakes (quien además tiene a su cargo el personaje del comandante Riker) y la produjo el calvo Patrick Stewart, que además hace el papel del capitán Picard. Los miembros de la tripulación son los de la "Segunda Generación" de la serie, conocidos ya en su encarnación televisiva y en las dos películas anteriores de la saga. A saber: el capitán Kirk (William Shatner, tronco histórico) se fue, ya no está, y ahora el que dirige la "Enterprise" es Jean-Luc Picard (Stewart, inglés y shakespeareano). Lo secunda, al frente de la tripulación, el citado Riker, y el lugar del inefable Spock (Leonard Nimoy) lo ocupa el androide Data (Brent Spiner), de aspecto ligeramente keatoniano. El parecido no es azaroso, ya que Data –como en buena medida ocurría ya con Spock y su hiperracionalismo a ultranza– es el encargado de los descansos cómicos a bordo de la nueva "Enterprise". A todos ellos hay que sumarles la presencia de un aliado. Se trata de Work, mutante de la raza klingon, de aspecto feroz pero corazón de oro.

En *Insurrección*, Picard y sus hombres, fieles servidores de la Federación Planetaria, son llamados de urgencia a un lejano cuerpo celeste para contener a Data, a quien parecen habérsele descompuesto un par de circuitos y está armando un descalabro. Desactivada la furia del androide, los miembros de la Enterprise trabarán contacto con los habitantes del lugar, una etnia llamada ba'ku, que parece vivir en un perfecto e inmutable edén tras haber renunciado a la violencia y al uso de la tecnología. El hábitat ayuda, con su sol californiano y al fondo nevadas montañas alpinas, un escenario digno de *La novicia rebelde*. Combatientes de la paz a fin de cuentas, nuestros héroes se ganarán la confianza de los desconfiados ba'ku y descubrirán el secreto de su impecable y rubia felicidad pastoril: los ba'ku viven en una eterna fuente de Juvencia gracias a las "radiaciones metafásicas" del planeta (el lego en estas cuestiones deberá habituarse a la jerigonza seudocientífica que es típica de la serie).

Frente a los ba'ku, su raza antinómica, los son'a, sufren de hiperenvejecimiento y planean desterrarlos y posesionarse del planeta alpino, para gozar para siempre de sus radiaciones metafásicas. Esencial para esta maniobra es una proyección hologramática sumamente complicada e improbable, que funciona como cortina de humo para engañar a los crédulos ba'ku. Providencialmente caídos allí, Picard y su gente ayudarán, obviamente, al más débil, y junto con los ba'ku combatirán a los son'a. Cuyo líder no es otro que F. Murray Abraham, célebre desde que encarnara al Salieri de *Amadeus*. De inspiración netamente bien pensante, *Viaje a las estrellas* siempre se caracterizó, desde los primeros viajes, por la condición de fábula humanista de sus historias, frecuentemente cargadas de referencias bienintencionadas al aquí y ahora. En *Insurrección*, Picard se ocupa de señalar (dos veces, a falta de una) lo peligrosas que siempre resultaron, para la humanidad, las guerras entre pueblos hermanos, en obvia alusión a serbios, croatas, bosnios, kurdos o kosovares. El otro anclaje en lo real es la obsesión de los son'a por la vejez, las arrugas y los liftings (un corrupto dirigente de la Federación de Planetas termina sometido a un cruel lifting final). Siguiendo la línea de sus antecesoras y con algunos bienvenidos aunque contados toques de humor (hay una muy divertida interpretación de una vieja opereta de Gilbert & Sullivan), *Viaje a las estrellas: Insurrección* es una fábula a medida de los '90: naïf, bienintencionada y políticamente correctísima.

Recurso: ***El film señala lo peligrosas que siempre resultaron las guerras entre pueblos hermanos, en obvia alusión a serbios, croatas, bosnios, kurdos o kosovares.***

Recomendaciones

CRIMEN VERDADERO

(True Crime), de Clint Eastwood. Con Clint Eastwood, Isaiah Washington, Denis Leary y James Woods. 1999, 127 min. AVH.

7 PUNTOS



En los buenos tiempos de Hollywood, los grandes cineastas eran capaces de tomar un guión de fórmula y mejorarlo. Heredero de aquéllos y todo un clásico contemporáneo él mismo, eso es lo que hace el buen y viejo Eastwood en *Crimen verdadero*, su película más reciente. El guión hace eje en la redención de un cínico periodista veterano (el propio Eastwood, por supuesto), a partir del momento en que se pone a investigar el caso de un afroamericano sentenciado a pena de muerte por un crimen que no hay más que verle la cara de bueno para imaginar que no cometió. Con un relax, un buen humor y un placer de narrar infrecuentes en el cine estadounidense contemporáneo, Eastwood logra hacer una buena película a partir de lo que no es más que una fórmula, llenándola de personajes de carne y hueso.

CUATRO DIAS EN SETIEMBRE

(O qué é isso, companheiro?), de Bruno Barreto. Con Fernanda Torres, Alan Arkin, Luis Fernando Guimaraes y Fernanda Montenegro. 1997, 110 min.

7 PUNTOS



El 5 de setiembre de 1969, un minúsculo grupo guerrillero secuestró al embajador estadounidense en Brasil, en uno de los operativos más resonantes en la historia de la lucha armada. En su regreso al Brasil tras una larga estadía en Hollywood, Bruno Barreto, realizador de *Doña Flor y sus dos maridos* y *Gabriela, clavo y canela*, se basó en el recuento que de aquellos hechos hizo un integrante del grupo. Con inteligencia, Barreto rehúye toda espectacularidad, sabiendo que la tensión surge de la situación: un secuestrado y sus secuestradores, alrededor el cerco policial que se aprieta y un plazo estrecho para que las negociaciones lleguen a buen puerto... o no. El realizador intenta mantener un equilibrio entre todas esas posiciones, y la fotografía del argentino Félix Monti ayuda con el clima de época.

LA EMBOSCADA

(Entrapment), de Jon Amiel. Con Sean Connery, Catherine Zeta Jones, Will Patton y Ving Rhames. 1999, 108 min. Gativideo.

6 PUNTOS



Otro caso reciente de película "melliza": primero fueron dos de meteoritos (*Impacto profundo* y *Armageddon*) y ahora dos de ladrones de guante blanco con pareja sexy: *La emboscada* y *El caso Thomas Crown*. El hecho de que una salga en video cuando la otra está en cartel permite jugar al juego de las siete diferencias: que *Thomas Crown* está filmada con gran clase y ésta no, que Pierce Brosnan está insoportable en una, y Sean Connery en la otra, que Catherine Zeta Jones es la estatua de una diosa y René Russo está un poco demasiado veterana para andar haciéndose la comehombres, etc., etc. El hecho es que *La emboscada*, que la crítica eligió para pegarle y pegarle, es lo que tiene que ser: un divertimento liviano y amigable, disparatado y lujoso, lleno de trampas y trampitas. Sin pretensiones y disfrutable.

DANZA DEL FUEGO

de Daniel Tinayre. Con Amelia Bence, Enrique Alvarez Diosdado, Francisco de Paula y Alberto Closas. 1949, 95 min. B & N. Sólo para coleccionistas.

8 PUNTOS



Una de las películas mayores de ese grande del cine argentino –todavía no suficientemente reconocido– que fue don Daniel Tinayre. Si uno de los cortes fundamentales del cine de Tinayre es la introducción del morbo dentro de la superficie blanquísima del cine argentino, hete aquí un magnífico ejemplo. Amelia Bence es una pianista clásica que cada vez que toca "La danza del fuego" es dominada por un extraño instinto asesino. El origen de tan terrible trauma es que, siendo una niña, ¡fue violada por un payaso!. La escena de la violación, con la nena vestidita de colombina y afuera una tormenta espantosa, es uno de los grandes momentos perversos del cine argentino. El resto es Tinayre puro: luces y sombras ominosas, crimen y melodrama, y un relato que se retuerce tanto como el espíritu de los protagonistas.

UNA VERSION LIBRE DE "EL PRINCIPITO", DE SAINT EXUPERY

El romance del niño y la rosa

Esta versión libre de "El Principito", que combina actores y títeres, resulta una buena opción para niños de entre cuatro y diez años.

EL PRINCIPE Y LA ROSA 7 PUNTOS

Versión libre de Héctor Presa, sobre El Principito, de Saint Exupéry.
Con Lali Lastra, Sofía Camji, Gloria Sacristán y Héctor Presa
Música: Angel Mahler
Coreografía: Mecha Fernández
Títeres: Lelia Baamondi
Entrenamiento en títeres: Miguel Rur
Puesta en escena y dirección: Héctor Presa
Lugar: En La Galera, galpón de arte, Humboldt 1591, domingos 17.30
Para chicos de 4 a 10 años

Por Inés Tenewicki

Una puesta atractiva, que reproduce la atmósfera mágica de la literatura de Antoine de Saint Exupéry, sirve de adecuado entorno a *El príncipe y la rosa*, una versión libre de *El Principito*, en el sentido que sigue sólo uno de los ejes temáticos de la célebre obra del escritor y aviador francés editada por primera vez en 1943. Como si fuera una historia de amor interespacial, lo que narra es casi exclusivamente la difícil relación entre el pequeño príncipe y su rosa. En este sentido, más que "libre", la versión de Héctor Presa –una coproducción con el Teatro San Martín– parece ser una versión reducida de la famosa novela, que no profundiza la dimensión filosófica fundamental que hace de *El Principito* una obra densamente polémica. Esa descripción del niño como un ser espiritual, inocente y no contaminado; el contraste de la pureza del universo infantil con un mundo adulto materialista, despojado de sentimientos y cuya lógica cae permanentemente en el sinsentido, es la cosmovisión esencial de la novela. Con la que muchos, desde una óptica menos inmaculada de la infancia, no están de acuerdo.

El episodio amoroso con la rosa sólo puede interpretarse en ese contexto; por eso por momentos el ritmo de esta obra de títeres y actores decae, y ciertas escenas no son del todo comprendidas. Porque el espectáculo de Presa –quien ya dirigió más de 50 obras desde 1978– sólo toca al pasar esas disquisiciones existenciales y omite muchos de los pasajes claves de la novela. Toma sólo una de sus cadenas narrativas: la del amor, que el personaje vive principalmente como un conflicto con su rosa. En ese romance perturbador, el niño príncipe aparece angustiado por no saber cómo manejar los caprichosos vericuetos de su enamorada. En busca de la llave que le abra la puerta del conocimiento, el Principito emigra de su asteroide azul y viaja por distintos planetas a bordo de unos pajarracos del espacio. Cada planeta, en la obra que tuvo en nuestro país casi 140 ediciones, representaba una tipología humana.

Logro: *Una notable escenografía, buenas actuaciones, bellos títeres y una manipulación adecuada son aciertos de la realización de La Galera Encantada.*

En la versión de La Galera Encantada, en cambio, esto es así muy parcialmente: los personajes visitados durante ese periplo galáctico son sólo dos y aportan poco al desarrollo narrativo de *El príncipe y la rosa*. Pero resultan funcionales como nexo entre los distintos cuadros del espectáculo y refuerzan la sensación de soledad del Principito, al funcionar como ejemplos de todos aquellos seres que lo rodean en el Universo y que no pueden ayudarlo a resolver sus problemas de amor. Ni la Reina, que sólo quiere mandar y que sus órdenes sean cumplidas; ni el matemático que cuenta estrellas, quien vive mirando al cielo para contabilizar sus posesiones, le dan una respuesta que lo satisfaga. Recién al bajar a la tierra y conocer al zorro, consigue una pista: la clave para desentrañar el misterio del amor es la "domesticación", en el sentido del conocimiento, del cuidado y de la mutua necesidad. Entonces decide volver a su casa para hacerse cargo de la rosa, de la que, por añadidura, ya sabe que es frágil y efímera. Esto es básicamente lo que acontece en esta versión del grupo La Galera Encantada. Quienes hayan leído la novela echarán de menos aquella atmósfera de extrañamiento en que el niño protagonista confrontaba su mirada con la del mundo adulto y se producía una inevitable incomunicación. Aquel tema central de Saint Exupéry, el cuestionamiento a la lógica adulta y la reivindicación del niño como depositario absoluto de la inocencia, de la pureza y de lo sagrado, no es lo central en esta obra de teatro. Quienes entren por primera vez en contacto con las aventuras de este habitante cósmico apreciarán en la obra de Presa la reconstrucción desde la puesta del mundo mágico que pintó Saint Exupéry. Pero también quedarán en ascuas sobre algunas escenas que no tienen suficiente explicación. ¿Por qué el Principito se va de su planeta? ¿Por qué la presencia de la víbora que está a punto de morderlo? ¿Qué relación tiene con el aviador? Aparece en cambio muy bien resuelta la narración en distintos planos con el recurso de los títeres de diferentes tamaños. Mientras los actores y el títere en tamaño humano representan lo que va sucediendo en el escenario, sus evocaciones son actuadas por títeres pequeños en un retablo atrás de la escena, lo cual produce un efecto poético destacable.

Una escenografía armada con telones llenos de estrellas, un avioncito de juguete hecho en madera que representa el avión accidentado de Exupéry, buenas actuaciones, bellos títeres y una manipulación adecuada son otros aciertos de la prolija realización de esta obra de La Galera Encantada, que, sin embargo, no consigue una lograda cristalización de su personaje principal. Es que el Principito de Presa, a pesar de sus intentos de humor como forma de acercarse a la imagen de un niño normal, no puede zafarse de la imagen sacralizada que dibujó Saint Exupéry, perdido, quizás alucinado, en medio de los médanos regulares del desierto africano.



En este "Principito", algunas cuestiones quedan sin explicar.
Sin embargo, la magia original se traduce en una bella puesta.

Siete espectáculos gratuitos

Estos son algunos espectáculos gratuitos del *Programa Creciendo con la Cultura*, de la Secretaría de Cultura de la Nación.

◆ *Pulgarcita me contó*, espectáculo de títeres, hoy y el sábado próximo a las 16. En el Museo del Títere Mane Bernardo/Sarah Bianchi, Piedras 905.
◆ *El molinete*, espectáculo de títeres a cargo de Carlos Martínez, el sábado 9 y domingo 10 a las 16. En el Museo Casa de Yrurtia, O'Higgins 2390.
◆ *Retablos viajeros, títeres*, hoy y mañana a las 16. En el Museo Casa de Yrurtia, O'Higgins 2390.
◆ *Bolsillos, un circo*, obra con clowns, mañana a las 16. En el Museo del Títere Mane Bernardo/Sarah Bianchi, Piedras 905.
◆ *Muñeca en Biblioteca*, obra de títeres, mañana a las 17. En el Museo Histórico Sarmiento, Juramento 2180.
◆ *5 Encantando*, grupo de música para chicos, el domingo 10 a las 17. En el Museo Histórico Sarmiento, Juramento 2180.
◆ *Juana de la Valija*, narración oral de cuentos a cargo de la narradora Juana La Rosa, el domingo 10 a las 10. En el Museo del Títere, Piedras 905.

A la caza de latinos

Matt Casella, el "cazatalentos" enrolado por el cineasta Steven Spielberg para la productora Dream Works, está en Argentina con el objetivo de seleccionar figuras latinas para próximas comedias de la TV estadounidense. "Nuestra idea de los latinos no es el estereotipo de la TV norteamericana. Aquí hallé las personas más lindas del mundo. Quizá tenga que ver con una mezcla de diferentes razas", dijo Casella, de Dream Works, la productora de Spielberg. Esta búsqueda de estrellas por parte del director estadounidense responde a intereses del mercado, relacionados con el crecimiento del segmento latino. En noviembre, los directivos de Dream Works, revisarán las grabaciones para hacer la selección definitiva.

Argentinos en Viña del Mar

Los films *Río escondido*, de Mercedes García Guevara, y *Mala época*, de cuatro ex alumnos de la Universidad del Cine de Buenos Aires, competirán en la selección oficial del XI Festival de Cine de Viña del Mar, Chile, que se celebrará entre el 6 y el 12 de este mes. Para competir oficialmente también fueron seleccionadas *El Evangelio de las Maravillas*, del mexicano Arturo Ripstein, y *No se lo digas a nadie*, del peruano Francisco Lombardi. Otras películas que lucharán por los premios "Paoa" son *Luna de octubre*, primera producción del Mercosur realizada por el brasileño Henrique de Freitas Lima, *Perdita Durango*, del español Alex de la Iglesia, y *La vida es silbar*, del cubano Fernando Pérez.

Jorge Larosa



Jairo cantó las canciones de Piazzolla con texto de Borges.
Daniel Binelli, al frente de su quinteto, aportó la música.

Binelli y Jairo homenajearon en vivo a Borges y Piazzolla

EL TANGO — 8 PUNTOS

De J. L. Borges y A. Piazzolla
Intérpretes: Jairo, Lito Cruz y Quinteto de Daniel Binelli.
Invitados: Sebastián Prusak, María Cristina Tonelli y Marcela Massun. Coro Ensamble Vocal Rioplatense.
Lugar: Centro Cultural San Martín. Sala A-B. Viernes 30

Por Diego Fischerman

Hubo una vez un disco que se convirtió en mítico. Un disco que fue LP, se reeditó mal en CD y se distribuyó apenas. Uno de los pocos editados en vida de Piazzolla que, por algún motivo, no tuvo la repercusión que se merecía. Y no por falta de nombres. Además del de Piazzolla, ese disco llamado *El tango* tenía en los créditos el de Edmundo Rivero como cantante y el de Jorge Luis Borges como letrista, más la aparición de Luis Medina Castro como relator. Será por eso que hace unos años, el bandoneonista Daniel Binelli, integrante del último sexteto de Piazzolla, tuvo la idea de revivir aquel trabajo. Los convocados para completar el equipo fueron Jairo y Lito Cruz. El nuevo registro salió a la venta en el sello Milan, pero el espectáculo nunca había sido presentado en vivo, ni por Piazzolla ni por Binelli, hasta ahora. Ante una sala llena hasta al tope y por iniciativa de un grupo de diputados, Borges, en el año del centenario de su nacimiento, fue cantado por primera vez en público.

Una versión prolija, bien cantada y bien tocada, puso en escena los logros y, también, las inevitables distancias. Por un lado, algunas de las obras están irremisiblemente fechadas. Sobre todo en la "Oda a Buenos Aires", escrita para canto, narrador, coro y orquesta, definida por Piazzolla como la obra "más audaz" del ciclo, en la que la pretensiosidad termina derrumbando sus méritos melódicos y poéticos. Por otra parte, las comparaciones son difíciles de evitar. Y esta versión pierde, con respecto a la original, todas las angularidades propias del estilo de Piazzolla como intérprete y la rugosidad de Rivero como cantante. Jairo, obviamente, no intenta parecérsele y juega sus mejores cartas a lograr un estilo propio como cantante de tango. Su voz cristalina, casi transparente, no resulta previsible dentro del género pero genera, en cambio, un código nuevo. Algunos temas instrumentales de Piazzolla y del propio Binelli completaron un recital que tuvo sus puntos más altos en las canciones más sencillas (y más logradas): "Jacinto Chiclana", "El títere" y "A Don Nicanor Paredes".

El disco original

El tango se editó en 1965. Tocaba el Quinteto Nuevo Tango de Astor Piazzolla, Edmundo Rivero cantaba, Jorge Luis Borges era el letrista y Luis Medina Castro, el relator. Eran apenas siete temas que, sin embargo, quedaron en la memoria como una obra mayor. A pesar de la relación conflictiva de Piazzolla con el género de la canción, estos tangos y milongas lograban una rara síntesis entre tradición y vanguardia. Los títulos eran "El tango" (recitado por Medina Castro), "Jacinto Chiclana", "Alguien le dice al tango", "El títere", "A Don Nicanor Paredes", "Oda íntima a Buenos Aires" y la suite "El hombre de la esquina rosada". Una edición en LP desaparecida y una versión casi secreta en CD que ni siquiera llegó a todas las disquerías, hicieron de esta obra un objeto de culto. El próximo domingo 31 de octubre, la injusticia crónica se revertirá. Ese día, con la edición de **Página/12**, el lector tendrá a su alcance el CD con la edición original.

"EMPEZAR", UNA NUEVA SEÑAL NACIONAL Y POPULAR

"Un canal de aire, en cable"

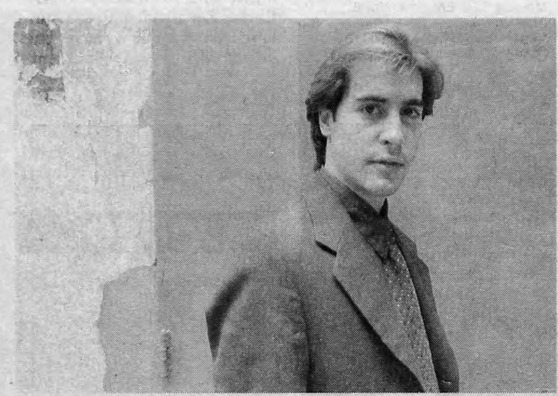
Por Luis Vívori

El director artístico Lisandro Carret explica los lineamientos de una señal que intentará mostrar "al país en el mundo, como RAI y TVE".

El propósito de "mostrar la Argentina al mundo", al estilo de la RAI en Italia o la TVE en España, sucede al anuncio del arribo de "Empezar", una nueva señal de cable, a los servicios de Cablevisión, Multicanal y Telecentro. Un formato de 18 horas en vivo, segmento de noticias, programas de entretenimiento y una preocupación social expresada en propuesta del estilo "bolsa de trabajo" nutrirán el estilo del nuevo canal, que aún no tiene numeración acordada con los grandes operadores de cable.

El canal, promocionado como el primero de cable satelital internacional con programación de TV abierta, llegará a Latinoamérica y Europa gracias a la utilización de la plataforma digital del telepuerto Ser Sat, y es propiedad de FP producciones (formada por gente con experiencias previas hechas en la televisión de aire) y por el estudio Nuevo Milenio.

Según Lisandro Carret, hijo del Pato y conocido por su faceta de actor o conductor televisivo, pero encargado en esta oportunidad de la parte artística, "la idea es tener en el cable un canal de aire, aprovechando una estructura que ya existía y mostrar al mundo nuestro país. Nos interesa que se vean sólo cosas argentinas y que se resalte lo popular. Vamos a hacer una televisión para la gente, no para los que están en el medio. Además, nos vamos a preocupar por los problemas sociales desde la solidaridad". Como parte de la programación anuncian la reunión de Los Cinco Grandes del Buen Humor, los integrantes actuales Guillermo Rico, Jorge Luz y el Pato Carret, y algunas otras figuras en desuso que han pasado por la TV de aire como



Carret afirma que la señal será "netamente argentina y solidaria".
Aún no tiene número pero se verá en Multicanal, Cablevisión y Telecentro.

Marisa Carreras, Edda Bustamante, Alberto Cormillot y Carmen Yazalde, entre otros, mezclados en una grilla variada. La receta ofrecida, aunque habrá que verla andando, parece ser la exaltación de lo nacional y el reencuentro con viejas caras sin cabida en la pantalla actual.

–¿La propuesta no es similar a la de "Argentinísima Satelital", de Julio Mahárbiz?

–Mahárbiz hizo un buen programa, pero no pudo hacer una programación entera. Nosotros tenemos experiencia importante y creemos que lo nuestro es nuevo, porque nadie hizo algo netamente argentino, con nuestras problemáticas pero además con calidad de aire. Nunca nadie se animó a semejante desafío. Si los italianos lo hacen y los españoles también, ¿por qué no lo podemos hacer nosotros?

–¿Cuáles son los puntos fundamentales de la programación?

–La idea es que la programación sea netamente argentina y popular, nada norteamericano. La música será tango, folklore o latino. Tendremos dos noticieros diarios, deportes que nadie transmite, y le daremos espacio a los jubilados pero no desde la nostalgia sino desde la esperanza. Además le vamos a dar, con un programa de tres horas diarias, un lugar a la solidaridad ante tanto desempleo. Se va a llamar "Ayudemos a ayudar" y es a partir de un convenio con empresas que van a hacer donaciones a cambio de publicidad. Queremos paliar desde la TV los grandes problemas que tienen los argentinos. El espacio de los jubilados es desde el optimismo. Mostraremos todo lo que pueden hacer, de lo cultural a lo social.

–¿Lo de la solidaridad es una especie de "Sábados de la bondad"?

–No. No vamos a regalar nada. Nos interesa ayudar, pero dando trabajo. Ese programa además no regalaba nada. Hay quienes les regalan autos a los famosos y eso nos parece lamentable, es cagarse en la gente. Queremos demostrar que se puede ayudar, las empresas de hecho lo quieren hacer, pero necesitan ver que se hace en serio, que hay resultados reales.

Regalos: ***"No vamos a regalar nada. Nos interesa ayudar, pero dando trabajo. Hay quienes les regalan autos a los famosos y eso nos parece lamentable".***

–¿Cómo piensan sostener económicamente la señal, teniendo en cuenta los costos de una programación en vivo y con figuras de cierto cartel?

–Tenemos una estructura comercial muy grande. Pero además vamos a dar mucha publicidad a bajo costo, es decir muchos avisos rotativos con muchafrecuencia, algo que sólo se puede hacer con este tipo de programación. Tanto el elenco estable del canal como los que conforman los programas van a trabajar en sistema de cooperativa, es decir con una entrada fija, y el resto de acuerdo con lo que se venda. Es parecido al sistema que usa Cuatro Cabezas, es una forma de seguir generando trabajo a muchos artistas que no lo tienen. Eso, en estos momentos, es más que importante.

TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



CRUMB
De Terry Zwigoff.
A las 15 por Film & Arts.

El protagonista de este documental e Robert Crumb, uno de los impulsores de la historieta under, famoso desde que a mediados de los 60 comenzó a publicar *Fritz, el gato*. Crumb probó a los 22 años sus primeras dosis de LSD, y bajo sus efectos concibió los primeros dibujos, cruzados de obsesiones sexuales de todo tipo, verdaderas pinturas del infierno urbano moderno. El film resulta un retrato extraordinariamente íntimo de este artista irreverente y de su familia, no menos anticonvencional y talentosa. Una joyita del cable.



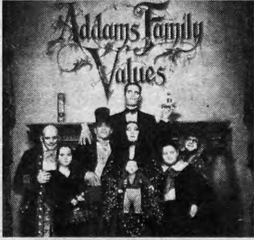
A SANGRE FRIA
De Jonathan Kaplan.
A las 22 por Mundo Olé.

Una nueva versión del clásico de Truman Capote (foto), uno de los padres fundadores del denominado "nuevo periodismo". Esta vez, con formato de miniserie (la primera parte se emite esta noche y mañana, el capítulo final), a cargo del director de *Acusados* y *Proyecto secreto: simios*. La brillante trama –que Capote escribió tras investigar un caso real y valiéndose del testimonio del reo que aguardaba la ejecución en la cárcel- es puesta aquí en boca del detective que investiga los hechos, interpretado por Sam Neill.



SOTTO VOCE
De Mario Levin.
A las 22 por Volver.

La ópera prima del realizador argentino comienza en clave de policial negro: un hombre muere en una sala de cine, en el mismo momento en que, sobre la pantalla, un par de matones destrozan a golpes a otro personaje. Rastreando los motivos de la misteriosa muerte, su hija llega hasta uno de los matones del film, quien deberá rastrear a su compañero de rodaje, en una historia con constantes saltos al pasado. El enigma central poco a poco va cediendo su importancia al desarrollo de los personajes, bien interpretados por Lito Cruz, Norma Pons y Patricio Contreras.



LOS LOCOS ADDAMS II
De Barry Sonnenfeld.
A las 18.00 por Space.

La famosa regla que afirma que las segundas partes nunca son buenas, no se cumple en el caso de *Los locos Adams II*. La vuelta al cine de la familia más popular de la televisión de los años 60 tiene más vuelo que la primera parte, y sus cuotas de trasgresión y humor negro son mayores. La familia sigue intacta: Anjelica Huston es Morticia; Raúl Julia cubre el rol de Homero, Christopher Lloyd es el Tío Cosa –esta vez convertido en figura fundamental– y Cristina Ricci, Merlina. Pero ahora, el clan se agranda con un nuevo hermanito: un bebito rozagante. Y bigotudo.

TV

6.30
7-EGB EDUCACION.
7.00
7-EDUCACION A DISTANCIA.
8.00
7-AVISOS.
9.00
7-FIN DE SEMANA.
9-MUNDIAL DE RUGBY: Francia-Canadá.
10.00
7-HOY CONGRESO.
11.00
7-EL MUNDO DEL CONSUMO.
12.00
2-SIEMPRE SABADO.
7- LA FUERZA DEL CAMPO.
9-ANIMORPHIS.
13.00
7-ATC NOTICIAS.
9-FOX KIDS: "Escalofríos".



"Fox kids: Escalofríos". A las 13 por Azul TV.

11-MORTAL KOMBAT.
13-COCINANDO AL TOQUE.
13.30
7-EXPERIENCIA 4X4.
13-TRABAJANDO.
14.00
7-EL RANKING.
9-MIRA QUIEN HABLA.
11-AIR AMERICA.
13-EL AUTO FANTASTICO 2000.
15.00
7-TARDES DE CINE.
9-DIBUJOS Y SERIES: Todos los perros van al cielo y Macgee y yo.
11-L.A. GEAT.
13-LOS IMPOSTORES.
16.00
9-CINE DEL SABADO.
11-CUPIDO.
13-CINE PLUS: "Los coneheads" y "Rudy".
17.00
7-MAGAZINE DE LA SALUD.
11-CINE: "Alaska".
18.00
2-NUEVO NACIONAL.
7-CLAVES PARA UN MUNDO MEJOR.
9-DECADA DEL 80.
19.00
7-LA SALUD DE NUESTROS HIJOS.
11-LOS SIMPSONS.
13-CUENTOS ASOMBROSOS.
20.00
2-INSOLITO WEEKEND.
7-FIESTAS POPULARES ARGENTINAS.
9-BUENOS AIRES ALTA MODA.
11-SABADO BUS.
13-CINE SHAMPOO: "Cambio de hábito".
21.00
2-HIELO Y LIMON.
7-UN PUEBLO.
9-VIP.
21.30
7-ENCIENDE UNA LUZ.
22.00
2-UNICO MEDIO.
7-NOCHE DE CINE: "Veneno".
9-WAKU-WAKU.
11-ER EMERGENCIAS.
13-TELESHOW.
23.00
2-NOCHE DE ESTRENO.
9-TODOS AL DIVAN.
11-CODIGO X.
24.00
7-ATC NOTICIAS.
9-BOX: Domínguez - Do Santos.
13-EL SHOW CREATIVO.
0.30
2-BUNKER.
7-CINE FRANCES.
1.00
9-FORMAR.





Noche & Día

Una guía de espectáculos del fin de semana

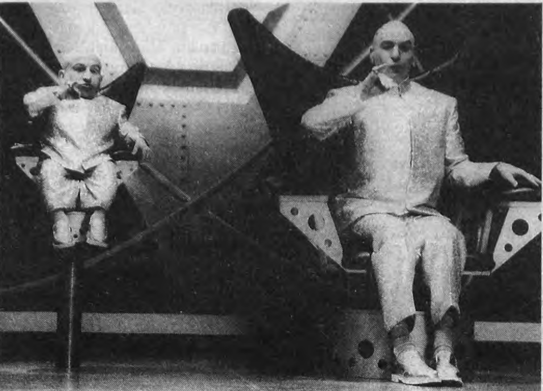
CINE



El tren de la vida *(Radu Mihaileanu, 1998). Fabular es la vía para remontar el sentido de la Historia y recuperar justamente aquello que el Holocausto aniquiló: la milenaria, rica y vital cultura judía de Europa oriental. En una bella tarde de 1941, Shlomo (Lionel Abelanski) avista, a la distancia, la llegada de las tropas nazis, en avance sobre su aldea. A partir de ahí, se desarrolla un relato lleno de sonido pero nunca de furia, sino de una inmensa y triste alegría: la de esa cultura que los nazis intentaron borrar del mapa (Metro, Patio Bullrich, El tren de la vida y Lorca).*

■ **El amor es el diablo** (John Maybury, 1999). El film está planteado como un crudo relato del pintor Francis Bacon (1909-1992) en su intimidad, un poco a la manera de los famosos trípticos con los que el artista ponía en escena su propia figura y la de su círculo de amigos, entre quienes estaba George Dyer, que fue su amante y principal modelo desde mediados de los '60 hasta su muerte por sobredosis en 1971. Es a partir de aquella instancia crucial que la película va reconstruyendo los lazos de esa relación que dejaría marcas indelebles en la pintura del artista británico (Lorange).

■ **Los idiotas** (Lars Von Trier, 1998). Filmada casi al mismo tiempo que *La celebración*, se constituyó como la otra punta de la lanza conocida como *Dogma 95*. Liderados por un tal Christopher (Jens Albinus), los miembros del grupo protagónico no son tontos. Se hacen. ¿Para qué? Básicamente para molestar al prójimo, desestructurarlo, sacarlo de la normalidad. Lo que se ve es el enfrentamiento de los miembros del grupo con sus propios límites. El film es interesante desde la perspectiva de su director que hace "entrar" al espectador en el juego (Gaumont, Village Cinema y Belgrano Multiplex).



Austin Powers, el espía seductor *(Jay Roach, 1999). Nuevas aventuras del súper- agente inglés, en una película llena de gags tontos pero graciosos (Ocean, Santa Fe, Alto Palermo, Cinemark Puerto Madero).*

■ **Prisionero del peligro** (David Mamet, 1998). Orgulloso inventor de un "proceso para controlar el mercado global", Joe Ross comienza en un resort de la Isla de San Esteban, donde ha sido invitado por su empresa en reconocimiento por su invento. Claro que eso no le alcanza, que es apenas un simple empleado, y comienza a sospechar que no le darán por las buenas la parte que le corresponde. En particular por las evasivas en que su jefe lo enreda y por un millonario que alimenta sus dudas. La película toma como premisa el "McGuffin", artilugio argumental patentado por Hitchcock (Normandie, Premier, General Paz).

■ **Los amantes del círculo polar** (Julio Medem, 1998). El realizador de este film, poco conocido en la Argentina, es gran carta del cine español a la hora de los festivales internacionales. Aquí cuenta una historia circular, la de un poderoso amor, con múltiples variaciones, entre dos chicos criados casi como hermanos, que construirán una relación con destino de tragedia. La intensidad de cada plano, la elipsis con que desarrolla distintas etapas de sus personajes, son marcas de un cineasta en la plenitud de sus medios (Lorca).

■ **Ojos bien cerrados** (Stanley Kubrick, 1999). El film póstumo de Kubrick parece mimetizarse con insondables laberintos mentales, como si todo lo que se ve ocurriera en la cabeza de un demiurgo que no es otro, claro, que el mismísimo realizador. Hay una naturaleza onírica en todo el recorrido del matrimonio del doctor William Hardford y Alice, desde el baile inicial en el que flirtean con desconocidos –provocándose celos mutuos y desatando sus fantasías sexuales–, hasta que todo termina en una aparente reconciliación (Monumental, Village Recoleta, Atlas Belgrano y Premier).

■ **Todo sobre mi madre** (Pedro Almodóvar, 1999). Pocas películas "más almodovarianas", por tema y personajes, en la filmografía del director manchego. Manuela (Cecilia Roth) es una enfermera que al perder a su hijo en un accidente automovilístico encuentra otras maneras de "ser" madre, intentando construirse un nuevo presente y futuro (Premier, Galerías Pacífico, General Paz).

■ **Un lugar llamado Notting Hill** (Roger Mitchell, 1999). Una comedia romántica a la inglesa, en la que Hugh Grant y Julia Roberts (la estrella norteamericana invitada) juegan a las escondidas con algunos diálogos brillantes y un par de memorables escenas cómicas. La fábula de la chica exitosa que se fija en el chico del montón funciona bien, aunque va perdiendo fuerza con el correr de los minutos (Galerías Pacífico).

■ **La celebración** (Thomas Vinterberg, 1998). Primera entrega del sello Dogma, forma y fondo de hacer cine que lidera el director danés Lars Von Trier. Entonces: nada de efectos especiales ni posproducción de imagen y sonido. Cámara en mano para acentuar la idea de "realidad" en el relato y sonido ambiente, en una historia bien oscura (Premier).

VIDEO



El beso *(Richard La Gravenese). Sin caer en obviedades, la película cuenta la historia del encuentro entre dos perdedores maduros, Judith (Holly Hunter) y Pat (Danny DeVito), que entran en crisis y se separan –cada uno– de su pareja de largos años. Es, principalmente, la búsqueda de Judith (que es, como plantea el film, la de la identidad femenina), su ambición por convertirse en un nombre propio más allá del círculo en el que se la sabe esposa de un prestigioso médico. Y es también la historia de una redención en los momentos que comparten, obligados a empezar de cero, los protagonistas* **(AVH).**

■ **Pequeña voz** (Mark Herman). Jane Horrocks protagoniza esta pequeña comedia inglesa del director de *Tocando el viento*. Es la historia de una joven cantante que vive atrapada entre la rutina de su vida con su madre, una mujer vulgar y exasperante, y la fantasía que construyó en torno de su padre muerto, a la que acude en busca de inspiración. Desde sus breves momentos de gloria, "Vocecita" desparrama encanto con buenas canciones. El elenco se completa con Ewan McGregor, Michael Caine y Brenda Blethyn **(Gativideo)**.

OTRO CINE



Sala Leopoldo Lugones. *Hoy:* Tiempos difíciles *(1988), de Joao Botelho. A las 14.30, 17, 19.30 y 22. Mañana:* La pelvis de John Wayne *(1997), de Joao César Monteiro. A las 14.30, 18 y 21. Dentro del ciclo Encuentro con el Cine Portugués, en la sala Leopoldo Lugones, Corrientes 1530.*

■ **Cine club Eco.** Hoy y mañana: *Bolwieser* (1976), de Rainer W. Fassbinder. A las 19 en Corrientes 4940.

■ **British Arts Centre.** Hoy: *To say I love you* (parte 2), de Andy Wilson, dentro del ciclo *Cracker, una cumbre del policial británico.* A las 18.30 en Suipacha 1333.

■ **Cine Cosmos.** Hoy: *El primer maestro* (URSS/1965), de Andrei Mijalkov. Mañana: *La madre* (URSS/1926), de Vsevolod Pudovkin. En el ciclo *La Película del Mediodía.* A las 12.30 en Corrientes 2046.

■ **Cineclub Labra.** Mañana: *Los visitantes de la noche* (1942), de Marcel Carne. A las 18 en Chacabuco 608.

■ **Centro Cultural Recoleta.** Hoy: *La marquesa de O*, dirigida por Eric Rohmer (a las 19), en el marco del ciclo *La pintura y el cine.* Mañana: *Catamarca Registrada*, documental de Patricio Schwanek. A las 16, 18 y 20 en Junín 1930. Gratis.

DISCOS



David Lebon. En vivo en el Teatro Coliseo *(BMG, 1999). Este es el caso de un disco flamante que refleja un show reciente pero que, en rigor, inmediatamente se convierte en un trabajo de catálogo. Esta suerte de "grandes éxitos en vivo" de Lebón es también un retrato de su fugaz regreso, el año pasado, a los escenarios. Rodeado de una buena banda de (relativamente) jóvenes rockers (Federico Gil Solá, Pablo Memi, Pablo Guerra y Juan Hermida, entre otros), el ex Seru Giran se calza con justicia el traje de prócer del blues-rock para recrear clásicos indestructibles como "San Francisco y el lobo", "Suéltate rock and roll", "Noche de perros" y "El tiempo es veloz".*

■ **Shoam. Kuyen, Ayon, Antu** (Independiente, 1999). El "nombre raro" del grupo y del disco (que significan, respectivamente, "Ciervo patagónico" y "luna, transparencia, sol", en los idiomas mapuche y tehuelche) no es apto para los prejuiciosos, pero este Cd es un verdadero hallazgo que va más allá del interés antropológico. Los integrantes de Shoam se propusieron aquí mixturar leyendas folklóricas argentinas con un tono juglaresco de origen europeo, y el resultado es un disco que puede ser escuchado tanto como una fábula para chicos como un "viaje" a otros universos poéticos y sonoros.

MUSICA



Santiago Vázquez & Puente celeste *en Notorious, Callao 966. Mañana a las 20. Gratis.*



El saludador, *de Roberto Cossa. Con las actuaciones de Hugo Arana, María Cristina Laurenz y Gerardo Serre, bajo la dirección de Daniel Marcove.* ***Reposición*** *en el Teatro Liceo, de Rivadavia y Paraná, hoy a las 21 y mañana a las 20.*



SOS verano infernal *(Spike Lee, 1999). Recordando el caliente verano de 1977, el director negro vuelve sobre la cuestión de Nueva York como campo de batalla para tribus urbanas (Atlas Santa Fe, Village Recoleta, Belgrano, Cinemark Puerto Madero).*



Liliana Herrero *se presenta dentro del ciclo* Primavera musical de Buenos Aires, *con un bien selecto repertorio de música popular argentina de todas las épocas. Hoy a las 24 en Babilonia, Guardia Vieja 3360.*

■ **Marcelo Moguilevsky y César Lerner** presenta *Basavilvaso* en Tobago, Alvarez Thomas 1368. Hoy a las 22.30.

■ **Banda Sinfónica de la Ciudad** en el Auditorio Belgrano, Virrey Loreto y Cabildo. Hoy a las 16.

■ **Enrique Varela** en el Museo Sívori, Isabel La Católica 555. Hoy a las 17.

■ **Luis Cardei** en el Centro Cultural del Sur, Caseros 1750. Hoy a las 20.

■ **Melingo Tangos Bajos** y **Celeste Carballo** en Farfala, Bmé. Mitre 1552. Hoy a las 21.

■ **Alfredo Piro** en la Casa de la Cultura. Av de Mayo 575. Mañana a las 18.

■ **Kabusacki** y **Nuria Martínez** en Gandhi, Corrientes 1743. Hoy a las 23. Gratis.

■ **Trío de Improvisación** y **Sin cataforésis** en La Carbonera, Balcarce 998. Mañana a las 20.

■ **Mariana Marcolongo** y **Claudia Sztarker** en el Museo Nacional de Bellas Artes, Av. Libertador 1473. Mañana a las 17.30. Gratis.

■ **Coro Lagun Onak** en el Auditorio Belgrano, Cabildo y Virrey Loreto. Mañana a las 17.30.

■ **Willy Crook & F-Ts** (hoy a las 22) y **Pedro Chemes Cuarteto** (mañana a las 20) en Megafón, Chacabuco 1072.

■ **Oscar Alem y Emilio de la Peña** en Notorious, Callao 966. Hoy a las 22.30.

■ **Valentino Jazz Bazar** en el Teatro Concert, Corrientes 1218. Mañana a las 22.

■ **Jairo** en el *Abrazo Mundial para las personas mayores de 60 años*. En el Teatro Colón (retirar las entradas en Ambrosetti 743). Hoy a las 10.

■ **Alfredo Abalos, Marcatto en dos** y **La pesada santiagueña** en la Peña del Tasso, Defensa 1575. Hoy a las 22.

■ **Adrián Abonizio y Rubén Goldín** en el Centro Cultural Agronomía, Av. San Martín 4453. Mañana a las 17.30. Gratis.

■ **Oasis de tango y poemas**, con **Fernando Noy** y **Alba Toranzo**, en el Club del Vino, Cabrera 4737. Hoy a las 22.30.

■ **Walter Yonsky** presenta *Tangos, matufias y humor* en el Café Tortoni, Av. de Mayo 829. Hoy a las 21.

■ **Fortubanda, Arrabales de ilusión, Los colosos del delirio, Los crotos de Constitución y Los descontrolados de Barracas** en *Encuentro de murgas*, en el anfiteatro del Parque Lezama, Brasil y Paseo Colón. Mañana a las 15. Gratis.

■ **Antonio D'Alessandro** en el Teatro Avenida, Av. De Mayo 1222. Hoy a las 19.

■ **Héctor Estrada** en el Museo Saavedra, Crisólogo Larralde 6309. Mañana a las 17.30.

■ **Coro y orquesta del conservatorio Manuel de Falla** en el Salón Dorado del Teatro Colón, Libertad 621. Hoy a las 18.

■ **La trampa** en el bar cultural Cátulo Castillo, Scalabrini Ortiz 1685. Mañana a las 20.

■ **Ricardo Cavalli** cuarteto. En el Jazz Club del Paseo La Plaza, Corrientes 1660. Hoy a las 23.

■ **La tranquera... folclore al 2000** en el auditorio Jorge Luis Borges de la Biblioteca Nacional, Agüero 2502. Hoy a las 20.30. Gratis.

LIBROS



Kenzaburo Oé. Arrancad las semillas, fusilad a los niños *(Editorial Anagrama). Esta novela narra las proezas de quince niños adolescentes de un reformatorio que son evacuados en tiempos de guerra y llevados a un pueblo de montaña, cuyo alcalde está decidido a deshacerse de los "revoltosos" recién llegados. El intento de los chicos por sobrevivir a la pesadilla del rechazo y a la realidad de la guerra parece estar destinado al fracaso, desde el comienzo.*

■ **Gustavo Bernstein, Jorge Acha, Gloria Bravar, Silvestre Byrón y otros. Diez relatos cinematográficos** (Editorial Biblos). Los textos aquí reunidos se enmarcan en un género mestizo, el "guión literario", una suerte de cruce entre el guión cinematográfico y el relato literario. Los autores, que se propusieron fusionar los universos y las técnicas propias de la literatura y el del séptimo arte, presentan en este volumen el resultado de esa fusión: una compilación que, además, apuesta a la diversidad de estilos y de géneros.

DANZA



Katakombe, *por el grupo Arnica, dirigido por la coreógrafa Mabel Dai Chee Chang. Poética del tiempo. Cara y contracara del simulacro. Ellas y ellos transitan la poética desmesurada de la agonía sin sentido, sin memoria y lo peor: sin amor, sin posible destino amoroso. Estreno en la sala Contemporánea del Centro Cultural Recoleta, Junín 1930, hoy a las 19.30 y mañana a las 18.*

■ **Espirales**, por el Teatro Fantástico de Buenos Aires, con dirección de Salo Pasik y Silvia Vladimivsky. Un hombre sueña, y en ese espacio onírico se le presentan personajes de la realidad (Chaplin, Marilyn, Hitler, Ana Frank) que viven y se vinculan en el sueño del hombre que duerme. Con dramaturgia de Patricia Zangaro y coproducción del Teatro San Martín. **Estreno** en el teatro Acto (ex El Observatorio), Urquiza 124, hoy a las 21.

■ **Una Celebracion . Tango.** Un espectáculo de tango-danza que rescata la belleza, sutileza y sensualidad del 2x4, con dirección, coreografía e interpretación de Giuliana Rossetti y Leonardo Cuello y banda de sonido diseñada por Edgardo Rudnitzky. En el teatro Pigalle.Recoleta, Roberto M. Ortiz 1835, hoy a las 23.30.

TEATRO



Cores y Caras. *Espectáculo con monólogos y canciones de musicales, interpretados por la actriz y cantante Ana María Cores. La acompaña al piano Gualberto Rodríguez Córdoba. En el Hall Carlos Morel del TGSM, Corrientes 1530, hoy a las 19. Repite el sábado 9. Con entrada libre.*

■ **Certamen Metropolitano.** Muestra de los espectáculos candidatos a participar de la Fiesta Nacional del Teatro que se realizará en la ciudad de Córdoba, entre el 29 de octubre y el 6 de noviembre. Hoy: *La pecadora*, de Adriana Genta (a las 22, en El Excéntrico de la 18º, Lerma 420), y mañana, *Idiota procesión del tiempo*, de Julio Cardoso (a las 19, en Andamio 90, Paraná 660). **Entrada gratuita**.

■ **Babilonia**, de Armando Discépolo. Dirección de Orlando Costa e interpretada por el grupo de teatro del Colegio Nacional Buenos Aires. Hoy y mañana a las 21 en el C. C. Recoleta, Junín 1930. Entrada libre y gratuita.

■ **Festival del Rojas** (coordinado por Alejandro Tantanián). Hoy: *Cuerpos abanderados*, con Susana Tale, Rosario Berman, Victoria González Albertali y otros. Dramaturgia y dirección de Beatriz Catani. **Estreno** en el C.C. Rojas, Corrientes 2038, hoy a las 23.

■ **El Kaso Dora**, de Roberto Torres. Con Marcelo Griess y Florencia Firpo Lacoste. Dirección de Pablo Silva y Jorge Guala. En El Vitral, Rodríguez Peña 344, hoy a las 21.

■ **Fragmentos de una pasión**. Sobre textos de Anaïs Nin y Henry Miller. Con Carolina Paz y Martín Salazar, dirigidos por Mariana Armelin. **Reposición** en el Auditorio La Tribu, Lambaré 873, mañana a las 21.

■ **Cuentos a la carta**. Narraciones con la actriz Ana Padovani. **Reposición** en La Fundación Bollini, Pje. Bollini 2167, hoy a las 21.

■ **Remember Pub**. Presenta *En espera*, dirigida por Eduardo Mauri (hoy a las 23), *La risa está servida* (hoy a la 1) y *Planeta Lacur* (hoy a las 24). En Av. Corrientes 1983.

■ **Luca vive**, sobre el libro *Luca, un ciego guiando a los ciegos*, de Carlos Polimeni. Con Daniel Ritto, dirigido por Pablo Silva. En Oliverio Allways, Callao 360, hoy a la 1.



PIBES



La Cenicienta. *Versión en Teatro-Danza, con fragmentos de composiciones de Bach, Haendel, Prokofiev, y temas populares. Idea, coreografía y dirección de Yamil Ostrovsky. En el C.C. Adán Buenosayres, Av. Asamblea 1200 (Parque Chacabuco), mañana a las 16. Entrada libre y gratuita.*

■ **Las mil y una noches.** Por el Grupo Libertablas. Adaptación de Luis Rivera López. En la Sala María Guerrero del Teatro Cervantes, Libertad 815, hoy y mañana a las 15 y 17.

■ **Mardefondo** (ecología), por el grupo Tramayo destramado. Textos y dirección de Miriam De Luca. En La Bancaria, Sarmiento 341, hoy a las 15.

■ **Movidito, movidito, para que bailen los chicos**. Con Walter Yonsky. En la Sala Enrique Muiño del C.C. San Martín, Sarmiento 1551 (4º piso), hoy y mañana a las 16.

■ **La Calle de los Títeres**. Talleres de títeres y espectáculos. En Av. Caseros 1750. *Entrada **a la gorra**.*

ETC.

■ **Armonizarte.** Propuesta terapéutica a través del arte. Taller integral gratuito. Hoy a las 17. Informes al 4371-3628.

■ **Buenos Aires solidario**, por los hogares de los chicos de la calle. Bandas de rock, teatro y radio abierta. Hoy a las 14, en Parque Chacabuco, Asamblea y Emilio Mitre. Entrada: ropa, alimentos, medicamentos, etc.

■ **Certamen de grabado al aire libre.** En el ámbito de las calles Belgrano, Balcarce, Bolívar y Alsina. Hoy a las 9. Se aceptará solamente la técnica de la xilografía.

■ **Malvinas dos miradas.** Muestra fotográfica de Mario Cocchi y Ian Strange. En la Casa de la Cultura, Av. de Mayo 575. Hoy y mañana a las 15.

en cartel





EL TREN DE LA VIDA
De Radu Mihaileanu
(Francia/Rumania/Hungría)

En el film del rumano fabular es la vía para remontar el sentido de la Historia y recuperar aquello que el Holocausto aniquiló: la milenaria, rica y vital cultura judía de Europa oriental. En una bella tarde de 1941, Shlomo (Lionel Abelanski) avista, a la distancia, la llegada de las tropas nazis, en avance sobre su aldea. La Historia es aquí un relato lleno de sonido pero nunca de furia, sino de una inmensa y triste alegría: la de esa cultura que los nazis gasearon. El final es un mazazo emocional ***(Metro, Village Recoleta, Patio Bullrich y otros).***

LOS AMANTES DEL CIRCULO POLAR
De Julio Medem (España)

El realizador, aún poco conocido en la Argentina, es gran carta del cine español a la hora de los festivales. Aquí cuenta una historia circular, la de un poderoso amor, con múltiples variaciones, entre dos chicos criados casi como hermanos, que construirán una relación con destino de tragedia. La intensidad de cada plano, la elipsis con que desarrolla distintas etapas de sus personajes, son marcas de un cineasta en la plenitud de sus medios, aunque por momentos demasiado preciado de sí. ***(Lorca, exclusivamente).***

cines

AFTER LIFE
(La vida después de la muerte). Dir.: Kore-Eda Hirokazu. (Japón). P/13.
Cosmos II
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.10, 17.20 y 22.30 hs.

APUESTA FINAL
Dir.: John Dahl, con Matt Damon y Edward Norton. P/16.
Premier II
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.50 hs.

AULAS PELIGROSAS
Dir.: Robert Rodríguez. P/16.
Normandie I
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.15, 15.20, 17.35, 20 y 22.20 hs. Sáb. trasn.

AUSTIN POWERS, EL ESPIA SEDUCTOR
Dir.: Jay Roach, con Mike Myers, Michael York, Robert Wagner. P/13.
Ocean II
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Sáb. trasn.
Santa Fe I
Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

CORRE LOLA CORRE
(Alemania). Dir.: Tom Tykwer, con Franka Potente. P/13.
Premier IV
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 17.30 y 21 hs.

ENTRE LAS PIERNAS
(España). Dir.: Manuel Gómez Pereira, con Victoria Abril y Javier Bardem. P/18.
Monumental III
Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 13, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

EL AMOR ES EL DIABLO
(Gran Bretaña). Dir.: John Maybury. P/16.
Lorange
Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs.

EL CASO THOMAS CROWN
Con Pierce Brosnan y Rene Russo. P/13.
Atlas Santa Fe I
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.20, 15.30, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. Sáb. trasn.
Metro III
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.
Monumental II
Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

EL EXTRANJERO LOCO
(Francia). Dir.: Tony Gatlif. P/13.
Premier IV
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.40, 19 y 23 hs.

EL MISMO AMOR, LA MISMA LLUVIA
Dir.: Juan José Campanella, con Ricardo Darín y Soledad Villamil. P/13.
Santa Fe II
Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

EL TREN DE LA VIDA
(Francia). Dir.: Radu Mihaileanu. S/R.
Lorca I
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 14.30, 16.25, 18.30, 20.35 y 22.40 hs.
Metro II
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.25, 15.45, 18.05, 20.25 y 22.45 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

ESA MALDITA COSTILLA
Dir.: Juan José Jusid, con Susana Giménez, Luis Brandoni, Betiana Blum. P/13.
Ocean I
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.20, 15.05, 17.05, 19.05, 21.05 y 23 hs. Sáb. trasn.

GARAGE OLIMPO
Dir.: Marco Bechis. P/16.
Cosmos I
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15, 17, 19, 21 y 23 hs.

LA CELEBRACION
Dir.: Thomas Vinterberg. P/18.
Premier II
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.30 y 22.50 hs.

LA HIJA DEL GENERAL
Dir.: Simon West, con John Travolta y Madeleine Stowe. P/16.
Gaumont I
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.15, 15.35, 18, 20.25 y 22.40 hs.
Grand Splendid
Av. Santa Fe 1860. Tel.: 4812-0808. A las 13, 15.20, 18, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.
Metro I
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.15, 15.40, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.
Monumental I
Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 13.15, 15.30, 18, 20.20 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

LA MALDICION
Dir.: Jan de Bont, con Liam Neeson, Catherine Zeta-Jones. P/13.
Normandie IV
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 14, 15.50, 17.50, 20.05 y 22.35 hs. Sáb. trasn.

LA MOMIA
Dir.: Denver Post, con Brendan Fraser. P/13.
Los Angeles III
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15.10, 17.20, 19.30 y 21.50 hs.

LOS AMANTES DEL CIRCULO POLAR
(España). Dir.: Julio Medem. P/16.
Lorca II
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 15.10, 17.40, 20 y 22.20 hs.

LOS IDIOTAS
Dir.: Lars Von Trier. P/18.
Gaumont II
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.45, 15.05, 17.25, 19.45 y 22.05 hs.

MADRE E HIJO
(Rusia). Dir.: Alexander Sukurov. P/13.
Cosmos II
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13, 16.10 y 21.15 hs.

MANUELITA
Dir.: García Ferré. S/R.
Normandie II
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13 y 14.50 hs.

NOVIA FUGITIVA
Dir.: Garry Marshall, con Julia Roberts y Richard Gere. S/R.
América
Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 13.20, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45 hs. Sáb. trasn.
Normandie III
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13, 15.10, 17.30, 19.50 y 22.10 hs. Sáb. trasn.

OJOS BIEN CERRADOS
Dir.: Stanley Kubrick, con Tom Cruise y Nicole Kidman. P/18.
Monumental IV
Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 13, 15.50, 19 y 22.10 hs. Sáb. trasn.
Premier III
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 22 hs.

PRISIONERO DEL PELIGRO
Dir.: David Mamet, con Felicity Huffnan y Steve Martin. P/13.
Normandie II
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. Sáb. trasn.
Premier III
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10 y 19.50 hs.

RUGRATS
(La película: Aventuras en pañales). En castellano. S/R.
Los Angeles IV
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30, 21.10 y 22.50 hs.

S.O.S. VERANO INFERNAL
Dir.: Spike Lee, con John Leguizamo. P/18.
Atlas Santa Fe II
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.40, 16.40, 19.30 y 22.20 hs. Sáb. trasn.

STAR WARS
(Episodio I: La amenaza fantasma). Dir.: George Lucas, con Liam Neeson, Ewan McGregor. S/R.
Los Angeles II
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40 hs.

SUEÑOS DE UNA NOCHE DE VERANO
Dir.: Michael Hoffman, con Kevin Kline, Michelle Pfeiffer, Sophie Marceau. S/R.
Gaumont III
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.40, 15, 17.20, 19.40 y 22 hs.

TARZAN
de Walt Disney.
Los Angeles I
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.10, 14.50, 16.30, 18.10, 19.50, 21.30 y 23.10 hs.

TODO SOBRE MI MADRE
(España). Dir.: Pedro Almodovar, con Cecilia Roth, Marisa Paredes. P/16.
Premier I
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 16.30, 18.20, 20.30 y 22.40 hs.

UN PAPA GENIAL
Dir.: Dennis Dugan, con Adam Sandler. P/13.
Atlas Lavalle
Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 13, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

shoppings

ABASTO DE BUENOS AIRES
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO
11.30, 14.05, 16.40, 19.20 y 22.05 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.
AULAS PELIGROSAS
11.25, 15.40, 19.55 y 22.25 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 0.55 hs.
EL CASO THOMAS CROWN
10.45, 13.10, 15.35, 18.05. 20.35 y 23.05 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.35 hs.
UN PAPA GENIAL
12.40, 16.35, 19.15 y 21.25 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.
EL MISMO AMOR, LA MISMA LLUVIA
11.15, 13.50 y 19.35 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.20 hs.
OJOS BIEN CERRADOS
16.25 y 22.10 hs. P/18.
ESA MALDITA COSTILLA
12.55 y 17.10 hs. (Viernes y sábado también: 23.35 hs.). P/13.
MANUELITA
10.50, 13.45, 14.45 y 18 hs. S/R.
TARZAN
11.10 y 15.35 hs. (En castellano). S/R.

ALTO PALERMO
Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.
Sala I
AUSTIN POWERS, EL ESPIA SEDUCTOR
13.10, 15.05, 17, 18.55, 20.50 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.
Sala II
UN PAPA GENIAL
13.10, 15.05, 17, 18.55, 20.50 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.

CINEMARK 8
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008. Pl.: $ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado antes de las 16 hs.: $ 3,50).
AUSTIN POWERS, EL ESPIA SEDUCTOR
11.55, 14.05, 16.35, 18.45, 20.50 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.
AULAS PELIGROSAS
13.30, 19 y 22.30 hs. P/16.
SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO
12.05, 14.45, 17.25, 20.05 y 22.45 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.25 hs.
EL CASO THOMAS CROWN
12, 14.35, 17.05, 19.45 y 22.25 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.05 hs.
UN PAPA GENIAL
12.55, 15.15, 17.35, 19.55 y 22.15 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.35 hs.
LA MALDICION
12.20, 17.40 y 22.55 hs. P/13.
NOVIA FUGITIVA
12.45, 15.20, 17.55, 20.30 y 23.05 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1.40 hs.
OJOS BIEN CERRADOS
15.50 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.

GALERIAS PACIFICO
Florida 753. Tel.: 4319-5357. Pl.: $ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado 1ra. y 2da. función: $ 3,50).
Sala I
OJOS CERRADOS
13.40, 16.30, 19.20 y 22.10 hs. P/18. Sáb. trasn. 1 h.
Sala II
UN LUGAR LLAMADO NOTTING HILL
13.20, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Sala III
TODO SOBRE MI MADRE
13.50, 16.10, 18.30, 20.40 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Sala IV
ANALIZAME
14, 16, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

VILLAGE RECOLETA
Vicente López y Junín. Tel.: 4805-2220.
AUSTIN POWERS, EL ESPIA SEDUCTOR
11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.30 y 1.30 hs. (dos copias).
SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO
12, 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.30 hs.
LA HIJA DEL GENERAL
11.30, 12.30, 14, 15, 17.30, 20, 21.30 y 22.30 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. 0 y 1 h. (dos copias).
S.O.S. VERANO INFERNAL
13.30, 16.30, 19.30 y 22.30 hs. P/18. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.30 hs.
AULAS PELIGROSAS
11.30, 15.45, 20 y 22.15 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.30 hs.
EL CASO THOMAS CROWN
12.30, 15, 15.30, 16.30, 17.30, 20, 21, 22.30 y 23.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1 y 2 h. (dos copias).
UN PAPA GENIAL
11.30, 13.30, 16, 18, 20.15, 21, 22.30 y 23.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.30 y 1.30 hs. (dos copias).
ENTRE LAS PIERNAS
13.30 y 18.45 hs. P/18.
EL TREN DE LA VIDA
11.30, 14, 16.30, 18.45 y 21.15 hs. S/R.
LA MALDICION
11.30, 13.50, 16.10, 18.30, 19.30, 20.50 y 23.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.40 hs. (dos copias).
EL MISMO AMOR, LA MISMA LLUVIA
12, 14.30, 18.30 y 22 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.30 hs.
APUESTA FINAL
13.50 y 17 hs. P/16.
NOVIA FUGITIVA
12.30, 15, 16, 17.30, 20 y 22.30 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1 h. (dos copias).
LOS IDIOTAS
11.30 y 23.30 hs. P/18. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.50 hs.
FELICIDAD
14.15, 19.45 y 22.45 hs. P/18.
OJOS BIEN CERRADOS
12, 15.15, 18.30 y 22 hs. P/18. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.15 hs.
PACTO CON LA MUERTE
11.30, 16.30 y 19 hs. P/13.
STAR WARS
(Episodio I: La amenaza fantasma): 11.30 y 17 hs. (En castellano). S/R.
MANUELITA
13.45 y 18 hs. S/R.

barrios

BELGRANO

BELGRANO MULTIPLEX
Obligado y Mendoza. Tel.: 4781-8183.
LA HIJA DEL GENERAL
13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
EL CASO THOMAS CROWN
13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
NOVIA FUGITIVA
13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
UN PAPA GENIAL
13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. P/13. Sáb. trasn.
S.O.S. VERANO INFERNAL
13.40, 16.40, 19.30 y 22.20 hs. P/18. Sáb. trasn.
LOS IDIOTAS
13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23 hs. P/18. Sáb. trasn.

GENERAL PAZ
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
AULAS PELIGROSAS
13.55, 16.10, 18.25, 20.40 y 22.55 hs. P/16. Sáb. trasn.
LA HIJA DEL GENERAL
12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. P/16. Sáb. trasn.
MANUELITA
12.30, 14.25 y 16.25 hs. S/R.
TODO SOBRE MI MADRE
18.25, 20.40 y 22.55 hs. P/16.
AUSTIN POWERS, EL ESPIA SEDUCTOR
12.40, 14.45, 16.50, 18.55, 21 y 23.05 hs. P/13.
PRISIONERO DEL PELIGRO
13.15, 15.40, 18.05, 20.30 y 22.55 hs. P/13. Sáb. trasn.
EL MISMO AMOR, LA MISMA LLUVIA
13, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.45 hs. P/13.

CABALLITO

CINEMARK 6
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117. Pl.: $ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado 1ra. función: $ 3,50).
LA HIJA DEL GENERAL
11.35, 14.10, 16.50, 19.50 y 22.20 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.
AULAS PELIGROSAS
13.15, 15.40, 18.20, 20.40 y 23.10 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 1.30 hs.
UN PAPA GENIAL
12, 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.10 hs.
EL CASO THOMAS CROWN
12.30, 15, 17.40, 20.10 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.20 hs.
LA MALDICION
14.50 y 20 hs. P/13.
EL MISMO AMOR, LA MISMA LLUVIA
12.20, 17.20 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1 h.
NOVIA FUGITIVA
12.10, 14.40, 17.10, 19.40 y 22.10 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.

FLORESTA

GRAN RIVADAVIA
Av. Rivadavia 8636. Tel.: 4672-1356. Pl.: $ 5 (Mar. y miérc.: $ 2,50).
ESA MALDITA COSTILLA
14.30, 16.20, 18.15, 20.05 y 22 hs. P/13.
RUGRATS
(La película: Aventuras en pañales): 14.20 y 15.50 hs. S/R.
EL MISMO AMOR, LA MISMA LLUVIA
17.30, 20.35 y 22.45 hs. P/13.

ciclos

CENTRO CULTURAL RECOLETA
(Microcine). Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
LA MARQUESA DE "O"
Dir.: Eric Rohmer. Ciclo "La pintura en el cine". Hoy: 19 hs. Ent. libre.

CINE CLUB ECO
Av. Corrientes 4940 (2º "E"). Tel.: 4854-6180.
BOLWIESER
(1976). Dir.: Rainer W. Fassbinder, con Kurt Raab. Sábado y domingo: 19 hs. Bono contribución: $ 2,50.

COMPLEJO DEL CINE ARGENTINO "TITA MERELLO"
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. Pl.: $ 7 (Martes y miércoles todo el día y jueves a lunes hasta las 16 hs.; $ 3,50).
Sala "Mirtha Legrand"
EL MISMO AMOR, LA MISMA LLUVIA
14, 16.30, 19 y 21.30 hs. P/13.
Sala "Amelia Bence"
ESA MALDITA COSTILLA
13.40, 15.50, 18, 20.10 y 22.20 hs. P/13.
Sala "Delia Garcés"
GARAGE OLIMPO
13.20, 15.30, 17.40, 19.50 y 22 hs. P/16.

COSMOS
(Sala 1). Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405.
EL PRIMER MAESTRO
(URSS-1965). Dir.: Andrei Mijalkov-Konchalovski. "La película del Mediodía". Hoy: 12.30 hs. Pl.: $ 2.

FILMOTECA
Guido 1952. Tel.: 4803-3313. (Pl.: $ 4).
EL PERRO ANDALUZ
(Francia-1928). Dir.: Luis Buñuel. Hoy: 19.50 y 22 hs.
ESE OBSCURO OBJETO DEL DESEO
(Francia/España-1977). Dir.: Luis Buñuel, con Fernando Rey. Hoy: 20.10 y 22.30 hs.
ARCHIVOS MADCAP
Hoy: 0.15 hs.

SALA LEOPOLDO LUGONES
(T.M.G.S.). Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247. (Pl.: $ 3) "Encuentro con el cine portugués"...
TIEMPOS DIFICILES
(1998). Dir.: Joao Botelho, con Luis Etrela. Hoy: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs.

teatros

MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN
Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
BALLET CONTEMPORANEO
Dir.: Mauricio Wainrot. Pta.: "Looking thorough glass", de Mauricio Wainrot; "In and around Kozla street", de Serge Bernathan; "Purcell Pieces", de Nils Christie. Viernes y sábado: 20.30 hs., domingo: 17 hs. (Sala "Martín Coronado"). Pl.:$8 (dgo.:$4).
ALMUERZO EN CASA DE LUDWIG W.
de Thomas Bernhard. Con Rita Cortese, Tina Serrano y Alejandro Urdapilleta. Dir.: Roberto Villanueva. Miércoles a domingo: 21 hs. (Sala "Cunill Cabanellas"). Pl.: $ 8 (miércoles: $ 4).
ANA MARIA CORES
en: "Cores y caras". Viernes y sábado: 19 hs. Ent. libre. (Hall Central "Carlos Morel").

NACIONAL CERVANTES
Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
LOS INDIOS ESTABAN CABREROS
de Agustín Cuzzani. La murga de artistas "Todos ponen". Con Rolly Serrano, Carlos Bermejo y elenco. Jueves a sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. (Sala "María Guerrero"). Pl.: $ 8 (jueves y domingo: $ 5).

ACTOR'S STUDIO
Tte. J.D. Perón 2267. Tel.: 4954-6610.
UN TRANVIA LLAMADO DESEO
de Tennessee Williams. Con Dora Baret, Edgardo Nieva, Viviana Saccone, Pablo Alarcón. Dir.: Julio Ordano. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs.
BANG BANG!
...y somos historia, de Gervasoni-Van Broock. La mejor comedia de acción. Dir.: Luciano Cazaux. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 10 (c/consumición).

ACTOS
(Sala 2). Urquiza 124. Tel.: 4957-2471.
ESPIRALES
de Patricia Zangaro. Dir.: Silvia Vladimisky-Salo Pasik. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 8.

AMIA
(Auditorio). Pasteur 633. Tel.: 4959-8892.
DREYFUS
de Jean-Claude Grumberg. Con Luis Minces, Pablo Finamore, Isaac Haimovici y elenco. Dir.: Manuel Iedvabni. Miércoles y sábado: 20.30 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 10 (miércoles: $ 5).

ANDAMIO 90
Paraná 660. Tel.: 4374-1484.
EL AMANTE
de Harold Pinter. Con "Lorenzo Quinteros" y "Alejandra Rubio". Dir.: Raúl Serrano. Jueves: 21 hs., viernes y sábado: 22.15 hs. Pl.: $ 12. (Sala 1).
JUANCITO DE LA RIBERA
de Alberto Vaccarezza. Versión y dir.: Carlos Alvarenga. Viernes y sábado: 20 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 10. (Sala 1).
HAY QUE SEGUIR
de Alicia Muñoz. Con Angélica Torres y Miguel Angel Villar. Dir.: María Esther Fernández. Sábado y domingo: 18 hs. Pl.: $ 10. (Sala 1).
EL SUEÑO
de August Strindberg. Dir.: Luciano Suardi. Sábado: 21 hs. Pl.: $ 6. (Sala 2).
CHAU, MISTERIX
de Mauricio Kartun. Grupo "Cosa seria". Dir.: Claudio Tolcachir. Sábado: 22.30 hs. Pl.: $ 6. (Sala 2).

ARLEQUINO
Adolfo Alsina 1484. Tel.: 4382-7775.
FESTIVAL DE LA RISA
Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: $ 5.
LA SOLEDAD DE LAS ESTRELLAS FUGACES
de Carlos Diviesti. Dir.: Carlos Kaspar. Sábado: 20 hs. Pl.: $ 10.
LA AMANTE DE LAWRENCE
de Beatriz Matar. Dir.: Luis Salado. Sábado: 21.30 hs. Pl.: $ 10.

ASTRAL
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4372-7998.
TETANIC
Con Isabel Sarli, Moria Casán, Nito Artáza, Miguel Angel Cherutti. Coreog.: Daniel Fernández. Jueves: 21 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 20 hs.

AUDITORIO ASOCIACION BANCARIA
Sarmiento 341. Tel.: 4328-5011.
LA DEMOLICION
Con Oscar Escobar y Carlos Fernández. Libro y dir.: Ricardo Cardoso. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.

AUDITORIO DEL PILAR
Vicente López 1999. Tel.: 4804-5752.
EL CIRCO VILLACH
Humor irónico y sutil por el grupo "La Maestranza". Acróbatas, odaliscas, animales humanos y equilibristas. Sábado: 21 hs., domingo: 19.30 hs. Ent.: $ 8.

AUDITORIO U.P.B.
(Sala "Carlos Parrilla"). Ciudad de La Paz. Tel.: 4784-9871.
RUIDO EN UNA NOCHE
"de verano". Teatro Taller "La Mancha". Libro y dir.: María Inés Falconi. Sábado: 21 y 23 hs.

AVENIDA
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662.
MARTHA NOGUERA
(piano). Obras de Frederic Chopin. Sábado: 17 hs.

BAJO CORRIENTES
Av. Corrientes 1632. Tel.: 4373-8519.
ENCLAVE DE MAR
de Alejandro Zingman. Dir.: Graciela Balletti. Viernes y sábado: 20.30 hs. Pl.: $ 10.
INCENDIO EN LA NIEVE
de Sam Sheppard. Dir.: Lisardo Laphitz. Sábado: 23 hs., domingo: 21.30 hs. Pl.: $ 10.

BAUEN
Av. Callao 360. Tel.: 4372-6906.
DUO EN MI
de Tom Kempinsky. Con Mónica Maffia y Carlos Nessi. Dir.: Jorge Bucay. Hoy: 20 hs. (Despedida). Ent.: $ 15.

BLANCA PODESTA
Av. Corrientes 1283. Tel.: 4382-2592/7652.
ART
de Yasmina Reza. Con Ricardo Darín, Oscar Martínez, Germán Palacios. Dir.: Mick Gordon. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo.: 20.30 hs.

BOEDO
Boedo 878. Tel.: 4857-6702.
LA LUPA 2
Si mañana crepo?
Comedia por el "Teatro Moliere de Buenos Aires": Tomy Sánchez, Mercedes Farriols, Liliana Moreno. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 15 (incluye empanadas y vino).

BROADWAY
Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345.
CLOSER
de Patrick Marber. Con Leticia Bredice, Jorge Marrale, Susú Pecoraro, Gerardo Romano. Dir.:Mick Gordon. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 23.15 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Narciso Ibáñez Menta").
LAS ALEGRES MUJERES DE SHAKESPEARE
Con Fernando Lúpiz, Silvia Kutika, Elizabeth Killian, Juan Manuel Tenuta y elenco. Dir.: Claudio Hochman. Miércoles a viernes: 21.30 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 21 hs. Loc.: $ 20. (Sala "Raúl Rossi").

BULULU
Av. Rivadavia 1350. Tel.: 4381-1656. Humor en continuado...
MATO MILENIO
con Carlos Guarnerio. Sábado: 23 hs.
VALERIA KAMENET
en busca de un sketch. Sábado: 0 h.
Y UD...CUAL ES?
Con Roberto Vallejos. Sábado 1 h
DOS TIPOS AUDACES
Con José Luis Alfonso y Hugo Fili. Sábado: 2 hs.
NO DIGAN NI PIO
Con Sergio Prieto. Sábado: 3 hs.

CALIBAN
México 1428. Tel.: 4381-0521.
POROTO
de Eduardo Pavlovsky. Con Eduardo Pavlovsky, Norman Briski y elenco. Dir.: Norman Briski. Sábado: 21 hs.

CALLEJON DE LOS DESEOS
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.

CUENTO DE INVIERNO
de William Shakespeare (Estreno en Argentina). Con Charly Lipsic, Facundo Ramírez, Horacio Acosta. Dir.: Miguel Guerberoff. Sábado: 21 hs.

CASA SUIZA
Rodríguez Peña 254. Tel.: 4951-0468.
RUBEN CELIBERTI
"In concert". Música, canciones y danza. Con las bailarinas "Sandy Brandauer", la actriz "Gieselle Bagalá". Sábado: 21 hs. Ent.: $ 10.

C.E.A.
Defensa 1344 (San Telmo). Tel.: 4361-5351.
VICTIMAS DEL DEBER
de Eugenio Ionesco. Grupo "Los Pepe Biondi". Dir.: Ricardo Miguelez. Sábado: 22.30 hs., domingo: 19.30 hs. Ent.: $ 5.

C.C.C.
Cabildo 4740. Tel.: 4703-1412.
CON-MIGO
de Martín Vives. Dir.: Fernanda Rodríguez. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.

DEL CENTRO
Sarmiento 1249. Tel.: 4978-7097.
EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO
Con "Pablo Misacantano". Para reírse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 23 y trasn. 1 h., sábado: 21, 23 y trasn. 1 h., domingo: 21 hs. Ent. numeradas: $ 5 (Miércoles y jueves: $3,50, sábado: $7 y $5). Sala 1.
SABES CUAL ES EL MAYOR DE MIS DEFECTOS?
Unipersonal de Marcelo Fernández. Sobre cuentos de Roberto Fontanarrosa. Viernes y sábado: 23.30 hs. (Sala 2).

DEL OTRO LADO
Lambaré 866. Tel.: 4862-5439. (Ent.: $ 5).
EPITAFIO
"De un final para otro final". Grupo "Sótano", de B.A. Poray. Dir.: Blanca Speroni-Santiago Klappenbach. Sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 5.
POBRE CLARA...POBRE
Dir.: Noemí Salmeron. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 5. (Sala 2).
MARATHON
de Ricardo Monti. Dir.: Julia Calvo-Claudio Martínez Bel. Sábado: 23 hs.

DEL PASILLO
Colombres 35. Tel.: 4981-5167.
SOLO PARA MUJERES
de G.M. Sierra. Dir.: B.Do Santos. Sábado: 19 hs. Ent.: $ 5.
UN TAL DRACULA
"Una segunda oportunidad", de S. Copello. Sábado: 21 hs. Ent.: $5.
POCHOCLO
Varieté porteño. Humor, tango, blues. Pta.: "Dalila" y "Los cometa Brass". Dir.: Leandro Rosati. Sábado: 22.30 hs. Ent.: $ 5.

DEL PUEBLO
Av. Roque Saenz Peña 943. Tel.: 4326-3606.
DE PROFESION MATERNAL
de Griselda Gámbaro. Con María Rosa Gallo, Catalina Speroni y Alicia Zanca. Dir.: Laura Yusem. Viernes: 21.30 hs., sábado: 20 hs., domingo: 18 hs. (Sala "Carlos Somigliana"). Pl.: $ 12 (Est. y jub.: $ 8).
C.A. MADERAS DE ORIENTE
de Carlos Pais. Con Gonzalo Urtizberea, Marta Degracia, Pepe Ovalle y elenco. Dir.: José María Paolantonio. Sábado: 21.30 hs., domingo: 19.30 hs. Pl.: $ 12. (Sala "Carlos Somigliana").

DEL SUR
Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951.
UN HAMLET DE SUBURBIO
de Alberto Félix Alberto. Textos: Tulio Stella. Sábado: 20 hs., domingo: 18 hs. Ent.: $ 10.
ES UD. MI PAÑO DE LAGRIMAS
Por "Banfield Teatro Ensamble". Dir.: Nelson Valente. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 10.

DE LA COMEDIA
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4812-4228.
SUCESOS ARGENTINOS
Pta.: "Pasión de multitudes". Teatro a puro humor. Viernes y sábado: 23.30 hs. Pl.: $ 5. (Sala 1).
EL MUNDO DE MARIA ELENA
de María Elena Walsh. Con "Mirian Martino". Dir.: María Esther Fernández. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 15. (Sala 2).

DE LA FABULA
Aguero 444. Tel.: 4862-6439.
EL 29
(Ruleta, quini, loto, qué más?), de Gabriel Díaz. Dir.: Chuli Rossi. Sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 8.

EL CUERVO
Santiago del Estero 433. Tel.: 4384-7320.
CARNE PATRIA
Con Julián Calviño, Andrés Mangone, Mercedes Portillo y Diego Jalfen. Dir.: Pompeyo Audivert. Sábado: 22.30 hs.

EL DOBLE
Aráoz 727. Tel.: 4855-2656.
MANUAL...
de instrucciones para el último porteño, de Bernardo Cappa. Grupo "La Paternal". Dir.: Luis Roffman. Sábado: 21 hs.
LOS ESCRUSHANTES
de Alberto Vacarezza. Dir.: Lorenzo Quinteros. Sábado: 23 hs.

EL EXCENTRICO DE LA 18
Lerma 420. Tel.: 4772-6092.
LA PECADORA
(Habanera para piano), de Adriana Genta, con Laura Pons Vidal, Mónica Santibáñez, Gabriel Correa y Ariel Casas. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 12.

EL GALPON DE CATALINAS
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.
EL FULGOR ARGENTINO
"Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a través de las veladas bailables en un club. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes y sábado: 22 hs. Pl.: $ 8 (viernes: $ 5).

EL GALPON DEL ABASTO
Humahuaca 3549. Tel.: 4861-8764.
HERMANOS ONAS
Autor y dir.: Diego Ferrando. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 10.
MACBETH
"construcciones de la mente". Alternativa que conjuga textos de Shakespeare con rock sinfónico. Dir.; Fernando Orecchio. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 10.

EL SOTANO DE GARDONE
Chile 802. Tel.: 4342-3157.
DIA DE LA HUMILDAD
Sátira de Macmono. Con Sandra Ramos y Patricia Tudor. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 3.

EL VITRAL
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.
VOLVE, DIEGO!
Libro y dir.: Emilio Tamer. Sábado: 21 hs. (Sala 1).
CINCO HOMBRES DE MI VIDA
de Franco Verdoia. Dir.: Nicolas Scarpino. Sábado: 23.30 hs. (Sala 1).
EL KASO DORA
de Roberto Torres. Dir.: Jorge Guala-Pablo Silva. Sábado: 21 hs. (Sala 2).
HUMOR CALVO
Libro e interpretación: Eduardo Calvo. Sábado: 23 hs. Pl.: $ 10. (Sala 2).
EL FLUFLINI
de Ariel Padula y Fideo Fernández. Dir.: Carlos Branca. Sábado: 23 hs. (Sala 3).
EL CORAZON DELATOR
de Edgar Allan Poe. Dir.: Guillermo Ghio. Sábado: 1 h. (Sala 3).

EMPIRE
Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.
DE ILUSION TAMBIEN SE VIVE...
Autor y dir.: Pablo Moretti. Hoy: 20 hs. (Despedida). Ent.: $ 5.

ESTUDIO
Av. Congreso 2361. Tel.: 4702-0724.
AUSENCIA
Disparate dramático. Con Virginia Santos y Alberto Apollaro. Dir.: Raquel Olmos. Sábado: 22 hs.

FRAY MOCHO
Ecuador 380. Tel.: 4865-9835.
JUICIO A FEDERICO
de Silvia Agostino. Vida y muerte de Federico G. Lorca. Dir.: Ernesto Michel-Zuny Gastiazoro. Sábado: 21 hs. Pl.: $ 5.
ESPERANDO EL LUNES
Por el grupo de teatro "José Cipolla" (Misiones). Hoy: 23.30 hs. Ent.: $ 5.

GARGANTUA
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.
CRIMEN Y CASTIGO
de F. Dostoyevski. Con Alex Benn, Alejandra Darín y elenco. Dir.: Ricardo Aráuz. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 10.

GRAN REX
Av. Corrientes 857. Tel.: 4322-8000.
CHRISTIAN CASTRO
Pta. su CD: "Mi vida sin tu amor". Sábado: 22 hs., domingo y lunes: 21 hs.

HUELLA
Club de Arte. Medrano 535. Tel.: 4865-4167.
ESTRELLA NEGRA
de Adriana Genta. Dir.: Roxana Fontana y Anahí Alvira. Sábado: 21 hs. Bono cont.: $ 4.
LA SOLA PALABRA
de Augusto Romano y Marcelo Díaz. Dir.: Augusto Romano. Sábado: 23 hs. Bono cont.: $ 7.

IFT
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.
MATCH POINT
de Aaron Korz. Con Aldo Pastur y Susana Machini. Dir.: Juan Freund. Viernes y sábado: 21 hs. Loc.: $ 10. (Sala 2).
SCHOLEM ALEIJEM-ALEIJEM SCHOLEM
de Alejandro Oster. Dir.: Miriam Lebenas. Sábado: 22.30 hs., domingo: 19 hs. Loc.: $ 12. (Sala 2).
ROMULO MAGNO
de Friedrich Durrenmatt. Dir.: Gabriel Szulewicz. Viernes y sábado: 22 hs. Loc.: $ 10. (Sala 3).
ACERCA DE LA VIDA...
cotidiana de nosotras y las otras. Autor y dir.: Elba Degrossi. Sábado: 20 hs. Loc.: $ 9. (Sala 4).

en cartel



LOS INDIOS ESTABAN CABREROS
Dir.: Rubén Pires

"El teatro que nos hace falta reclama la farsa y la risa sana sobre estructuras que se derrumban." Esta frase de Agustín Cuzzani, autor de Los indios..., *puede aplicarse a esta obra de 1958, que ahora se presenta en versión murguera de Rubén Pires (el mismo de la premiada* Marat/Sade*). Con Roly Serrano, Ricardo Díaz Mourelle, Luis Campos y otros. Presentación de la Murga Todos Ponen, dirigida por Coco Romero.* ***Teatro Nacional Cervantes, Libertad 815, jueves a sábado a las 20.30, domingo a las 20.***

EL AMANTE
De Harold Pinter
Dir.: Raúl Serrano

Originada en una pieza breve, que el inglés Pinter (n. 1930) escribió para la radio y la televisión, El amante *(1963) sintetiza algunos de los temas que obsesionan a este autor. Refleja la soledad y la amenaza de desintegración en las relaciones humanas. Como en* La colección*, de 1962, descubre bajo la apariencia de una pieza ligera un amor que necesita de mentiras para expresarse. Con Lorenzo Quinteros, Alejandra Rubio y Gustavo Sardi.* ***Andamio 90, Paraná 660, jueves a las 21, viernes y sábado a las 22.15.***

LA BARRACA
Tacuarí 1677. Tel.: 4306-3488.
EL EXPERIMENTO DAMANTHAL
Dir.: Javier Margulis. Viernes: 21 y 22.30 hs., sábado: 21 y 23.30 hs.
EL ACOMPAÑAMIENTO
de Carlos Gorostiza. Dir.: Rubens Correa-Javier Margulis. Sábado: 22.15 hs.

LA CARBONERA
Balcarce 998. Tel.: 4362-2651.
PACIENTE ESPERA
Cía. teatral "La Carbonera". Dir.: Bob Barr-Carlos Nicastro. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 8.

LA COMIQUERIA
Adolfo Alsina 1482. Tel.: 4382-7775. (Ent.: $ 5, incluye todas las obras).
LA DESTETADA
y "El cacólogo". Sábado: 23 hs.
MONICA BILINGUE
y "La profe de sexo oral y escrito". Sábado: 0 h.
ONAN
(el más turbado) y "Miss Casting". Sábado: 1 hs.
DEDOS
(el ginecólogo) y "La matamachos". Sábado: 2 hs.
EL PELUQUERO VICEVERSA
y "El sietemesino". Sábado: 3 hs.

LA OTRA ORILLA
Tucumán 3527. Tel.: 4862-7718.
CINCO PUERTAS
Por el "Grupo Teatro Libre". Autor y dir.: Omar Pacheco. Viernes: 22 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 10 (viernes: $ 4).

LA RANCHERIA
México 1152. Tel.: 4383-7887.
EL SUEÑO INMOVIL
de Carlos Alsina. Con Dora Mils, Leticia Cabeda, Pedro Ferraro y Jorge Grasso. Dir.: Carlos Rodh. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 10.

LA TRASTIENDA
Balcarce 460. Tel.: 4342-7650.
"La Banda de la Risa" pta.:
PUCK
SUEÑO DE VERANO
Paola Krum, Cristina Fridman, Adolfo Yanelli, Claudio Gallardou, Gustavo Ferreira y Pablo Echarri. Dir.: Claudio Gallardou. Viernes y sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. Ent. desde: $ 15.

LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-5350.
PORTEÑOS
Con Daniel Fanego, Horacio Fontova, Pepe Monje, Gabriel Goity, Osvaldo Santoro. Dir.: Manuel González Gil. Jueves: 21 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Pablo Neruda"). Pl.: $ 28 (domingo: $ 22).
HUGO VARELA
"En desconcierto". Con Claudio Armesto, Rossana Bonetto, Gustavo Calabrese y Hernán Jiménez. Libro y dir.: Hugo Varela. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Pablo Picasso"). Pl.: $ 25 (jueves: 15).
FAVIO POSCA
en: "El perro que los parió". Viernes y sábado: 23 hs. (Sala "Pablo Picasso"). Pl.: $ 20 (viernes: $ 15).

LA SCALA
de San Telmo. Pasaje Giuffra 371. Tel.: 4362-1187.
VICTORIA LAMBERTI
(piano) y Mariana Baudes (flauta traversa). Obras de Bach, Schubert y otros. Hoy: 17.30 hs. Ent.: $ 5.
PATRICIA GIANNATTASIO PUYO
(soprano): "El arte de la coloratura". Con Silvia Lester (piano), Laura Falcone (flauta traversa). Obras de Rachmaninov, Mozart y otros. Hoy: 20.30 hs. Ent.: $ 5.
LA FIJA
Osvaldo Palau (canto) y Guido Cenzano (guitarra). Invitados: Gustavo Paglia (bandoneón), Virginia Pagola (guitarra solista). Hoy: 23 hs. Ent.: $ 10.

LIBER/ARTE
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.
LAS MISS MAS
(Episodio Cero). Humor. Viernes y sábado: 2.30 hs.
SILENCIO
de C. Kricun y D. Dozo. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.
NOCHES DE RADIO
FM69 Preservativa. Con C. Saidman y Stuka. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 7.
LOS TRAMONTINAS
Con Fernando Gonet y Evert Romero. Sábado: 0.30 hs.

LOLA MEMBRIVES
Av.Corrientes 1280.Tel.:4381-0076.
EXTRAÑA PAREJA
de Neil Simon. Con Claudio García Satur, Arnaldo André, Cristina Alberó, Patricia Echegoyen. Dir.: Carlos Moreno. Miércoles y jueves: 20.30hs., viernes: 21hs., sábado: 20.30 y 22.30hs., domingo: 20.30hs.

MAIPO
Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238.
DIQUELA EL FLAMENCO
Con "Baldomero Cadiz". La participación de "Los Tarantos"," la voz de "Argentina Cadiz" y cuerpo de baile. Dir.: Baldomero Cadiz. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs.

MARGARITA XIRGU
Chacabuco 875 (San Telmo). Tel.: 4300-2448.
PAPI
de Carlos Gorostiza. Con L. Galin, M. Roca y elenco. Dir.: Justo Gisbert. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 10. (Sala "Angel Guimerá-Casal de Catalunya").
PAYASOS IMPERIALES
Con "Marikena Monti", Edgardo Moreira, María Roji, Florencia Raggi, Karina Mazocco, Regina Lamm y elenco. Dir.: Cristina Moreira. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs.

METROPOLITAN I
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.
TANGOU
Cuando el tango se convierte en music hall. Dir.: Aníbal Pachano. Viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20 hs.

PALERMO
Paraguay 4229. Tel.: 4831-6595.
LA MORISQUETA
Con Beatrice Spada y Pablo Di Felice. Sábado: 21 hs.

PATERNAL TEATRO
Nicolás Repetto 1556 (ex Añasco). Tel.: 4584-8703.
EL CONTRABAJO
de Patrick Suskind. Con Héctor Bidonde. Dir.: Rubén Szuchmacher. Sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 7.
MOZOS!
Dir.: Damián Dreizik. Sábado: 22.30 hs. Ent.: $ 5.

PAYRO
San Martín 766. Tel.: 4312-5922.
VENECIA
de Jorge Accame. Con Adriana Aizemberg, Ricardo Barrionuevo y elenco. Dir.: Elena Tritek. Viernes: 21 hs., sábado: 20 y 22 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 15.

PICADILLY
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3706.
CONFESIONES DE MUJERES DE 30
Con Virginia Inocenti, Alejandra Flechner, Andrea Politi. Dir.: Lía Jelín. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20 hs. (Ultimos días).

PICCOLO TEATRO
Av. Corrientes 1624. Tel.: 4373-3465.
LAS CHICASSSS
Con Carlos Lanari, Marta Casas y Nora Rodríguez. Libro y dir.: Alfredo Bracaccini. Viernes y sábado: 21 hs.
MATCH DE IMPROVISACION
Dir.: Mosquito Sancineto. Viernes y sábado: 23 y 0.30 hs., domingo: 21 hs.

PIGALLE
Pte. M. de Ortiz 1835. Tel.: 4806-8051/7993.
VIVA CAVIAR
Con Jean Francois Casanovas y su "Cambalache, fin de siglo". Viernes y sábado: 21.30 hs.

RIO PLATEADO
Guatemala 4484. Tel.: 4831-4854.
BABIA
"El bazar de las ofertas". Libro y dir.: Hugo Midón. Sábado: 21.30 hs.

SALA CARLOS CARELLA
Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4342-9631.
SE VINO EL 2000
Con Santiago Bal, Javier Portales, María Rosa Fugazot, Maximiliano Paz, Anahí Allue, Gladys Florimonte, Rodrigo Aragón, Nano Medina. Dir.: José María Paolantonio. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 20.

SALA TEMPLUM
Ayacucho 318. Tel.: (15)4939-3109. Títeres para adultos.
EL NUDO
de Laura Monti y Mariana Trajtenberg. Sobre tres obras cortas ("El molde", "En un vaso de agua", "Se armó la gorda"). Sábado: 22 hs.

SINDICATO DE AMAS DE CASA
San José 546. Tel.: 4802-4153.
EL CUIDADOR
de Harold Pinter. Dir.: Diego Leske. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 5.

SOBRE RUEDAS
Av. Corrientes 1530 (Puerta T.M.G.S.M.).
FANGO NEGRO
Grupo Clandestino. Dir.: Norman Santana. Viernes y sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20 y 22 hs. Pasaje: $ 7.

SPORTIVO TEATRAL
Thames 1426. Tel.: 4833-3585.
EL PECADO QUE NO SE PUEDE NOMBRAR
de Roberto Arlt. Dir.: Ricardo abrtis. Viernes y sábado: 22 hs.

TEATRO CONCERT
Av. Corrientes 1218. Tel.: 4384-8155/8279.
ALFREDO CASERO
"Solo para entendidos '99". Viernes y sábado: 23 hs.

chicos

NACIONAL CERVANTES
(Sala "María Guerrero"). Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
LAS MIL Y UNA NOCHES
Basada en los cuentos: "Aladino", "Sherezade" y "Simbad el marino". Por el grupo "Libertablas". Adap.: Luis Rivera López. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 5.

ABASTO
(Auditorio "Museo de los Niños"). Av. Corrientes 3247. Tel.: 4861-2325.'
OBJETOS MARAVILLOSOS
Libro y dir.: Hugo Midón. Sábado y domingo: 15 y 17 hs. Ent.: $ 10.

ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO
Moldes 2157. Tel.: 4781-0371.
SIETE VIDAS TIENE UN GATO
Con los títeres de "Don Floresto". Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 5.

AUDITORIO U.P.B.
(Sala "Carlos Parrilla"). Ciudad de La Paz. Tel.: 4784-9871. (Ent.: $ 6).
PEREZ/GIL, PIRATAS
de María Inés Falconi. Títeres con el Grupo de Teatro Buenos Aires. Dir.: Carlos de Urquiza. Sábado y domingo: 16.30 hs.

BAJO CORRIENTES
Av. Corrientes 1632. Tel.: 4373-8519.
LA FLAUTA MAGICA
Adap.: Claudia Godoy. Dir.: Adriana Tello. Sábado y domingo: 17 hs. Pl.: $ 5.

CAFE TORTONI
(Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328.
ALADINO
"y la lámpara mágica". Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 4.

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
(Sala "Enrique Muiño"). Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251/52.
WALTER YONSKY
"Movidito, movidito, para que bailen los chicos". Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 4.

LA GALERA
Galpón de arte. Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295. (Ent.: $ 6).
C.NICIENTO
Con Silvana Prieto, Matías Zarini y elenco. Autor y dir.: Héctor Presa. Sábado y domingo: 16 hs.

LE CIRQUE
Gral. Paz (frente al Parque Sarmiento). Show de motos, El Péndulo, El globo de la muerte. Atracciones internacionales. Sábado: 15 y 17.30 hs., domingo: 15 y 18 hs. Ent.: $ 10 (niños y jub.: $ 5).

LIBER/ARTE
Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. (Ent.: $ 5).
PAJARITOS EN LA CABEZA
Títeres de Sergio Ponce. Sábado: 16.30 hs.
A LOS TROTES VAQUI ROSA
Espectáculo musical con títeres. Dir.: Pepe Giménez. Sábado: 17.30 hs.

SALA CARLOS CARELLA
Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774.
EL MUNDO MAGICO DE MARIA ELENA WALSH
Grupo "Monolisius". Dir.: José María Paolantonio. Sábado y domingo: 16 hs. Pl.: $ 10.

concert

CAFE HOMERO
Cabrera 4946. Tel.: 4777-7015.
RUBEN JUAREZ
Viernes y sábado: 23 hs.

CAFE TORTONI
Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328/(15)4915-7780.
WALTER YONSKY
en: "Tango, matufias y humor". Sábado: 21 hs. (Sala "Alfonsina Storni").
FENIX JAZZ BAND
Jazz tradicional. Sábado: 23.15 hs. (Bodega).
SILVANA GREGORY
en: "Una arrabalera de hoy". Sábado: 23.30 hs. (Sala "Alfonsina Storni").

CAFE MAHLER
(Complejo "La Plaza"). Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-5348.
JORGE SOBRAL
Con Fabián Adell (piano). Sábado: 22 hs. Ent.: $ 10.

CLUB DEL VINO
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0050.
MARITA BALLESTEROS
"Si alguien lo sabe". Sábado y domingo: 20 hs. Ent.: $ 8.
ENCUENTRO A TODO TANGO
Néstor Marconi (bandoneón) y Oscar Giunta (contrabajo); Luis Cardei, con Antonio Pisano (bandoneón); Horacio Salgán, Ubaldo De Lío; Nuevo Quinteto Real. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 30.

EL GATO NEGRO
Av. Corrientes 1669. Tel.: 4374-1730.
DONNA CAROLL
"Donna de película". Con Oscar López Ruiz (guitarra y teclados), Roberto Santocono (bajo), Eduardo Zurdo Roisner (batería). Participación: "Marisa Ini". Sábado: 22 hs. Ent.: $ 15.
JUAN CARLOS CIRIGLIANO
HUGO PIERRI
(piano-saxo). Jazz. Sábado: 0 h. Ent.: $ 10.

FUNDACION BOLLINI
Pasaje Bollini 2167. Tel.: 4805-6399.
ANA PADOVANI
en: "Cuentos a la carta". Menú gastronómico-literario. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 12 (La casa invita con spaghettis).

KRONOPIOS
Av. Elcano 3640. Tel.: 4551-1752. Ent.: $ 7 (c/consumición).
CLAUDIA POSNIAK
"La mujer y el tango". Varieté. Teatro y canciones. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 6 (c/consumición).
LOS FEOS
Rock-funk. Hoy: 0 h. Ent.: $ 6 (c/consumición).

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO
Honduras 3852. Tel.: 4862-5215.
CARLOS SANCHEZ
MARTIN RUSSO
en: "Humor con...cierto show". Hoy: 22.30 hs.
SILVINA GARRE
Hoy: 0.30 hs.

LA TRASTIENDA
Balcarce 460. Tel.: 4342-7650.


...de Uruguay. Hoy: 23 hs.

NOTORIOUS
Cd's Bar. Av. Callao 966. Tel.: 4813-6888/4815-8473.
OSCAR ALEM
EMILIO DE LA PEÑA
Hoy: 22 hs. Ent.: $ 10.

OLIVERIO
(Allways). Av. Callao 360 (Bauen Hotel). Tel.: 4372-6906.
LUCA VIVE
de Carlos Polimeni. Con "Daniel Ritto". Dir.: Pablo Silva. Viernes y sábado: 1 h.

OPERA PRIMA
Paraná 1259. Tel.: 4812-8271.
LA MANZANA ORIGINAL
Cantan: Anahí Scharovsky, Marta Blanco, Martín Caltabiano, Mariano Fernández. Piano: Cecilia Fracchia. Idea y dir. musical: Fernando Albinarrate. Dir.: Graciela Pal. Sábado: 20 hs.
JORGE NAVARRO
BABY LOPE FURST
"Jazz en buenas manos". Clásicos del jazz de siempre. Sábado: 23.30 hs.

REMEMBER PUB
Av. Corrientes 1983. Tel.: 4953-0638.
EN ESPERA
Escrita, interpretada y dirigida por Eduardo Mauri. Sábado: 23 hs.
PLANETA LACUR
Con Jorge Pereyra y Rodrigo López. Dir.: Omar Fraga. Sábado: 0 h.
LA RISA ESTA SERVIDA
Humor con el grupo "Es-simios". Sábado: 1 h.

STAC
(San Telmo Arte Club). Cochabamba 360. Tel.: 4361-2746.
ROMANCE DE BARRIO
Con Aníbal Arias (guitarra), Osvaldo Montes (bandoneón), "Aurora y Jorge Firpo" (baile), Walter Gutiérrez (voz). Grupo soporte: "D'Coté". Dir.: Milena Plebs.(Sala "Oliverio Girondo").Ent.: $15 (C/copa de champagne), $ 35 (recep., espect., cena y estac.).

TOBAGO
Cigar & Arts Caffé. Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530.
KLEZMER
ptan. su CD: "Basavilbaso". Con "Marcelo Moguilevsky" (clarinete, flauta y voz), "César Lerner" (piano y acordeón). Sábado: 22.30 hs. Ent.: $ 15.
EL GONZO
Jazz, funk, blues. Sábado: 1.30 hs. Ent.: $ 6.

HOY
Tiempo pronosticado
Parcialmente nublado.
Vientos prevaleciendo del Sur.
Mínima: 6°. Máxima: 14°.

Página/12

MAÑANA
Tiempo pronosticado
Despejado. Vientos del Sur
rotando al Sudeste.
Mínima: 6°. Máxima: 16°.

Rep



CONTRATAPA

Hermana Teresa

"'En la Argentina hay que ajustarse el cinturón. No queda otro camino', dijo la funcionaria del Fondo Monetario Internacional Teresa Ter Minassian."
De los diarios porteños, setiembre de 1999

Por David Viñas

No supe, al leer esa noticia, si se trataba de una orden o de una profecía. Pero al avanzar en el contexto, fui advirtiendo que pretendía ser un consejo. Género de adultos e inquietante porque siempre traza un recorrido de arriba hacia abajo. Y que, en este caso concreto, ha sido formulado, además, delante de parlamentarios argentinos y en Washington. Lo que se enunciaba como algo *neutral*, entonces, como una moderada "advertencia", se convertía así –escenario y protagonistas mediante– en amenaza o en compulsiva exigencia.

–El cielo de los consejos, señora, y los cinturones de la tierra.

Porque lo que hasta hace no muchos años –ya fuera en boca de los más altos funcionarios del FMI o de los embajadores norteamericanos en Buenos Aires– resultaba una torpeza diplomática o una flagrante intromisión, actualmente se ha "naturalizado".

–Un alevoso gran bonete, Teresa.

Pero a mí, señora, aún me agravia ese tipo de declaración. Aunque intente atenuarse con los buenos modales, digamos, de quien lo formula. Y para no sentirme abrumado por el presunto monopolio de esa insoportable sensación, he ido consultando –mediante la notoria precariedad de las zonas críticas de la Argentina– a diversas personas. Y llegué a comprobar que no soy el único que se siente injuriado.

–Menos mal, mistress Ter Minassian.

Y, precisamente, uno de esos compatriotas que se obstina en su práctica de lucidez, se resolvió a enviarle a la funcionaria Teresa, a sus oficinas en Washington, una nota por fax en la que, categóricamente, le planteaba un par de cosas. La primera, con una prudente ironía: "¿Con quiénes ha hablado usted, señora, en la Argentina sobre el tema de los cinturones? ¿Con algún antiguo talabartero o únicamente con los voceros del llamado *establishment*?". Y tratando de ser moderado (una entonación que, en general, no es típica de la espontaneidad de mi amigo crítico llamado, creo, Osvaldo o León), le sugirió a la alta funcionaria Minassian que hablara, por lo menos, con Elisa Carrió o con Bravo Alfredo. Digo, al merodear por la franja parlamentaria. "O con alguna de las Madres de Plaza de Mayo, *madam*, en su local de la calle Hipólito Yrigoyen."

–No se trata de una chicana, señora; sino para que usted hable con más fundamento sobre quienes vivimos entre La Quiaca y Tierra del Fuego. O, como se decía, del Ande al Plata. "Sin nostalgia".

Porque la segunda parte del mensaje enviado a las oficinas de Teresa T. M. era una colección geográficamente más agresiva: "Usted, señora, al proponer a los argentinos que se ajusten el cinturón, ¿se ha enterado, por casualidad, de lo que está pasando en Tucumán? Para empezar por algún lado. ¿A usted, Teresa, no se le ocurre pensar que esos argentinos que protestan y entran a la calle se han ajustado, ya, el cinturón?

–No es, señora, un problema de cuidar la silueta, sino un conjuro o preanuncio de cierta resolución.

Y las preguntas del fax se prolongaban vertiginosamente: "¿Usted, Teresa, cree que esos argentinos –y muchos otros en Jujuy, Neuquén, Corrientes y Santa Fe– se indignan y protestan en una especie de dieta carnavalesca? ¿Que fingen o están haciendo una comedia sin gulas? Entérese, señora: ya no tienen lugar para más agujeros en sus cinturones. Incluso, han llegado a pensar que esas tiras de cuero pueden servir para otros destinos, señora. ¿Y los cinturones de los maestros, Teresa? ¿Y los de los chacareros de la pampa húmeda o los de los cesanteados en Tierra del Fuego?

–¿Se enteró del 17 por ciento actual de desocupados?

"–¿Y de los miles de abortos de humilladas mujeres del Gran Buenos Aires, Teresa?".

–Y de los suicidios de los viejos desesperados, ¿qué le contaron?

Y las preguntas del fax a Washington suenan a letanía: "¿Y de los jubilados que en las calles de Buenos Aires tienen que revolver las bolsas negras amontonadas en las veredas? ¿Qué hacen con sus cinturones, Teresa? ¿Y los argentinos, señora funcionaria, que arman colas de madrugada en las puertas de las panaderías? ¿Y las adolescentes embarazadas en los hospitales de Haedo, Lanús, Quilmes o Ciudadela? ¿Qué hacen con sus cinturones, Teresa, qué, si ya no pueden ajustárselos?".

–Vuelvo a la primera persona.

Suele ser un lugar restringido y ansioso: y me esfuerzo por recuperar, si puedo, el tono que caracteriza a los ecuánimes profesionales:

–Teresa, mi estimada Teresa, Teresa hermana –arriesgo–, cuando usted habla de que "los argentinos deben ajustarse el cinturón", ¿está pensando, quizá, en algún vuelo?

